

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號一九四〇二第
元壹幣港售零份每

○二第字台南處內港北領內部的國民華中
新聞紙第報日每報號〇五第字台政都華中

張大六紙出日今

公限有報日僑華印承行總

休雜署司總

號〇壹壹道活平街港香：址地社總
下地銀一華港港字印味：處分區
號七九四街海海上：處事館商
號七二壹街華法海上：處事館商
號四九三二號：電話三三三三
號四九三二號：電話三三三三
號四九三二號：電話三三三三
號四九三二號：電話三三三三

[illegible][illegible][illegible][illegible]

司理

南洋總商會文藝聯會
汕頭自來水人壽會
東莞縣城山人士聯會
合德鄉望山防衛同鄉會
九龍區屬同鄉會
香港九區各屬總會
吉隆坡惠安宗親會
海峽殖民地義學堂
林氏家五支助社
香港十區各屬總會
荷蘭萊佛士勸業進會
青年互助促進會
嘉應五屬同鄉總會
惠州同鄉總會
潮州公會
英川同鄉會
英德同鄉會
連平同鄉會
永興同鄉會
陽春同鄉會
順德同鄉會
與寧同鄉會
番禺同鄉會
香江同鄉會
卓氏宗親會
鄭氏宗親會
方氏宗親會
溫氏宗親會
馮氏宗親會
勞氏宗親會
馬氏宗親會
歐氏宗親會
鄭氏宗親會
蘇氏宗親會
薛氏宗親會
李氏宗親會
徐氏宗親會
余氏宗親會
余氏宗親會
阮氏宗親會
鄭氏宗親會
楊氏宗親會
梅氏宗親會
松花文藝會
香港自由南聯勝會
僑港自由南聯勝會
防衛十區同鄉會
陽江同鄉會有限公司
龍門振亞助社
龍門振亞助社
李鐵街街坊福利會
香港公共屋宇居民權益會
香港公共屋宇居民權益會
廈門分會
香港公衆屋宇居民權益會
厦門分會
僑港自由南聯勝會
大仙師廟友聯勝會
真九龍區屬同鄉會
香港有樂協會
香港慈恩觀音報社
香港慈恩觀音報社
東九龍工商界聯誼會
永錦同鄉會
退隱鄉老志願聯會
港區通同鄉會新界第一分會
中國團年茶市會
香港李氏宗親會
粵北同鄉會
大埔縣海豐鄉會
香港台山廣光裕同鄉會
廣州同鄉海豐鄉分會
旅港天津海豐鄉同鄉會
九龍居民委員會
新加坡城內同鄉福利會
臨三興鄉同鄉會
世界各國僑居香港分會
港新與古同鄉會
香港新與古同鄉會
九龍區屬同鄉會
九龍區屬同鄉會

[illegible]

電、郵、藝新村各界親朋友
香港新界各界親朋友會
茶溪酒樓合作社
茶溪酒樓健身會
茶溪西園健身會
茶溪海濱健身會
李榮祥小販服務公會
茶溪酒樓街坊福利會
大窩口國術街武會
葵盛北區國術總會
葵盛北區體育會
大隆民安樂促進會
新界民安樂促進會
新界山仔角自由會
新界土商商業聯合會
深井排洪及救護生活合作社
粉壁山慈惠堂
張國富拳術健身會
李勝賢棋藝研究社
屯門黃竹掛圍桌局
香港新界山仔角土商聯誼會
僑港新界潮州同鄉總會
新界元朗與惠州同鄉總會
廣發商會
康復大廈業主法團
青衣戲院小組公會
荳蔻莊茶室
粉嶺上水同鄉會
上水英安保衛會
惠臨健身遊藝隊
九龍麗星籃球隊
三洲青年足球隊
調景嶺工商聯合會
調景嶺小販聯誼會
元朗慈惠同鄉聯誼會
香港新界東江互助社
東莞同鄉會
上水清源互助社
上水清源友誼社
上水洪福同鄉健身會
新界九龍女聯誼會
新界古洞聯誼社聯會
惠善鄉體育發展委員會
惠善體育發展有限公司
屯門少林足球隊
新界古洞聯誼分會
大窩口居民福利會
新界物業發展協會
粉嶺鎮屋宇石村福利會
旅遊坪郊野公園鄉會
橫洲茶室經銷長洲棧益分會
惠州同鄉南平分會
九華新鄉聯誼會
李漢文化進修會
和宜合義合作社
石硤仁居福利會
大窩口街市會
增城何氏親屬福利會
香港新界各界人士自願入聯誼會
黃氏健身院
一村兩廳聯誼會
葵園村落耆福利會
葵園敬翁小學
長洲體育會
新界東莞年華體育會
屯門葵盛打靶路體育會
屯門葵盛安打炮煙會
洪水橋田心區自由會
屯門葵盛田心區自由會
屯門葵盛田心區自由會
李寶生健體會
李寶通體育會
長洲北區安促促進會
李建秀體育會
元朗增裕茶室法蘭會
元朗增裕茶室聯誼會

[illegible][illegible][illegible][illegible]

會一

會海

代表

誼會

協會

社會

工會

館會

社

誼會

人士

心會

有限

港同

代表

任仲夷在「人大」報告

近年廣東改革 獲八方面效益

實踐證明對外開放正確政策 廣東建設進步便是個好例子

廣東建設進步便是個好例子

【本報訊】廣東省長任仲夷，於昨日在人民代表大會上，向代表們報告了廣東省近年來的改革情況。任仲夷在報告中，首先向代表們保證，廣東省將繼續堅持對外開放政策，並進一步改革，以促進經濟的繁榮和社會的進步。

任仲夷在報告中，總結了廣東省近年來的改革情況，並指出改革獲得了八方面的效益：

- （一）經濟建設取得重大成就。廣東省的經濟建設在改革開放的推動下，取得了長足的進步。工業生產、農業生產和商業貿易均有了顯著增長。
- （二）對外開放政策得到進一步落實。廣東省積極吸引外商投資，並加強了與國際市場的聯繫。
- （三）改革開放政策得到了社會各界的廣泛支持。廣東省的改革開放政策得到了廣大人民群眾的擁護和贊同。
- （四）廣東省的社會事業得到了進一步發展。教育、科學、文化、衛生等事業均有了顯著進步。
- （五）廣東省的對外關係得到了進一步改善。廣東省積極參與國際事務，並加強了與各國的友好合作。
- （六）廣東省的對外貿易得到了進一步發展。廣東省的對外貿易額不斷增長，並成為全國對外貿易的重要省份之一。
- （七）廣東省的對外投資得到了進一步增加。廣東省積極吸引外商投資，並加強了與國際資本市場的聯繫。
- （八）廣東省的對外合作得到了進一步加強。廣東省積極參與國際合作，並加強了與各國的友好合作。

趙紫陽施政報告

穩定香港人信心

向全球宣佈中國實行四個現代化成果

大陸經濟建設進步

【本報訊】國務院總理趙紫陽，於昨日在人民代表大會上，向代表們報告了中央政府的施政情況。趙紫陽在報告中，首先向代表們保證，中央將繼續堅持改革開放政策，並進一步改革，以促進經濟的繁榮和社會的進步。

趙紫陽在報告中，總結了中央政府的施政情況，並指出中央政府在改革開放方面取得了重大成就。趙紫陽在報告中，向全球宣佈了中國實行四個現代化（現代工業、現代農業、現代交通運輸業、現代科學技術）的成果，並強調了中央政府在穩定香港人信心方面所採取的措施。

進一步加強中英合作

支持維多利亞

論文

【本報訊】在維多利亞女王生日之際，本報特刊載了有關中英合作的文章。文章指出，中英兩國在經濟、文化、教育等領域的合作日益密切，並強調了進一步加強中英合作的重要性。

文章指出，中英兩國在經濟領域的合作日益密切。中國積極吸引外商投資，並加強了與國際市場的聯繫。英國則積極參與中國的經濟建設，並加強了與中國企業的合作。

文章還指出，中英兩國在文化、教育等領域的合作也取得了顯著成就。中英兩國在文化、教育等領域的交流日益頻繁，並加強了兩國人民之間的友好關係。



新選出小姐和副小姐三位佳麗，將代表美國參加在加州舉行的選美比賽。

東江韓江北江水位高漲

【本報訊】廣東省東江、韓江、北江的水位近日持續高漲，給沿河地區的農作物和房屋造成了嚴重威脅。有關部門已採取緊急措施，組織人員搶險，並提醒沿河居民注意安全。

影城明星參加盛大生日舞會

【本報訊】由多位影城明星參加的盛大生日舞會，於昨日在某某酒店舉行。舞會場面熱鬧，吸引了眾多嘉賓參加。

蘇保證不再游說別國

【本報訊】蘇聯政府近日向美國政府保證，蘇聯將不再游說別國，並強調了蘇聯在國際事務中的立場。

中國也有責任

【本報訊】在討論中英合作問題時，有觀點認為中國在合作中也承擔著一定的責任。文章指出，中英兩國在合作中應相互尊重，並共同推動合作的不斷發展。

英國王儲產業收益 去年達一百萬英鎊

【本報訊】英國王儲的產業收益在去年達到了驚人的高度，總額達一百萬英鎊。這反映了英國王儲在產業投資方面的成功。

蘇共領袖警告美國

【本報訊】蘇聯共產黨領袖近日向美國政府發出警告，強調蘇聯在國際事務中的立場，並呼籲美國政府正視蘇聯的利益。

港澳代表委員 盛設晚宴款待

【本報訊】為款待來港訪問的港澳代表委員，有關方面近日在某某酒店設宴。晚宴場面隆重，氣氛熱烈。

飛往香港 國際支持

【本報訊】有關飛往香港的國際支持問題，近日引起了廣泛關注。文章指出，國際社會對香港的關注和支持，反映了香港問題的重要性和複雜性。

太平洋美軍總司令柯勞演說

【本報訊】太平洋美軍總司令柯勞近日在某某地發表了重要演說。柯勞在演說中，強調了美國在太平洋地區的軍事部署，並呼籲國際社會加強合作。

波恩呼籲勞資雙方 結束工潮穩定經濟

【本報訊】德國總理波恩近日呼籲勞資雙方結束工潮，以穩定德國的經濟。波恩表示，德國政府將採取一切必要措施，以確保經濟的穩定發展。

參加二次大戰盟軍 登陸灘頭紀念儀式

【本報訊】為紀念二次大戰盟軍登陸灘頭，近日在某某地舉行了紀念儀式。儀式莊嚴肅穆，吸引了眾多嘉賓參加。

董之英基金會 昨日在台成立

【本報訊】董之英基金會昨日在台灣正式成立。該基金會旨在支持台灣的教育事業，並促進兩岸的友好關係。

飛往香港 國際支持

【本報訊】有關飛往香港的國際支持問題，近日引起了廣泛關注。文章指出，國際社會對香港的關注和支持，反映了香港問題的重要性和複雜性。

太平洋美軍總司令柯勞演說

【本報訊】太平洋美軍總司令柯勞近日在某某地發表了重要演說。柯勞在演說中，強調了美國在太平洋地區的軍事部署，並呼籲國際社會加強合作。

恭賀
蔣經國先生連任第七任總統
李登輝先生就任第七任副總統

舉國歡騰



全民擁戴

百樑實業有限公司
廣信建設有限公司
天記實業有限公司
精準企業管理顧問有限公司
育榮工業股份有限公司
一同工業有限公司
功盛製鞋有限公司
聯豐鞋業有限公司
泛達貿易有限公司
佳能電腦股份有限公司

同賀

本港新聞

論 討 開 展 組 小 澳 港 大 人
 見 意 人 港 映 反
 考 參 法 本 基 供

受接易人港使策政港對訂制 價地補不地土界新前以借租

見，使中國將來修訂對香港政策時，港人能更加容易接受。

吳展良表示：肯定在聯組會上，會討論到香港問題。雖然現時尚未談到，惟代表對總理作報告中，所談之對香港政策基本原則，會討論到香港問題。

他同時強調：對香港政策，是有個框框，各代表要按框框去定修改。

另一位代表，香港總督麥理浩主席表示：談到九七年後新界土地地帶補地問題，則認為在九八年以前，由於香港所剩土地，應不連帶地帶，但新界新發展之市鎮，則需適度地帶補地，但仍需以合理為原則。

會後與香港人對問題出現的具體

社論建議，英國

[illegible]

馮兆林
會計
余錫光

醫師行

靈炎膏

女、女
腸胃
炎痛。

公司。
H-8910628

風濕跌打止痛精

**中國各省大量投資
香港未來更加繁榮**

香港如不安定中國亦蒙不利

[illegible]

一、 盜密，以人達政

另明友本原的政論，
就是說明香港在九七年
之後放棄香港的主權和
治權，香港成為特別行
政區，維持五十年不變
等等。

另一個選擇就是等
談判破裂，不過這個選
擇是大家都不要有的

鄭重啓事

現特

爾敏

敏 (片)

和蘇藤

中

爾敏

敏 (片)

和蘇藤

中

草擬港基本法

中國需時八年

九月達成中英協議時間太促
經濟學人週刊建議應該寬限

（本報駐倫敦
記者 陳啓明 長途
電話）倫敦報導：近日
則將提出新的憲章一步，第一步就是先允
至於提出新的憲章一步，第一步就是先允
至於提出新的憲章一步，第一步就是先允
至於提出新的憲章一步，第一步就是先允

[illegible][illegible]

政、立法兩局議員訪英代表團，部份成員已返
明，已在英、港引起激烈迴响。
明所列的憂慮與要求，即使不能代表多數市民

[illegible]

結顯示，該集而資產值亦超

馮兆林
會計
余錫光

台北外交次長丁懋時稱
符合移民台灣資格

歡迎港人移居台

[illegible][illegible]

啓事

計師行經已審核超羣西餅公司
年十二月卅一日之年結。揭
該集團之營業額續有可觀者
亦超出負債。

公司集團

根據該年

之增長，

近數年來，多難現一
以幾項工作為家庭
主顧力贊成。
多肽類食物，有增強
胃粘膜屏障之機能，可
以促進胃液之癒合，
並具有抗腫痛活性。用
於可却病延年。聯過本
限公



TIAN LING
CUP NOODLES

彩雲飛
美玉紅
香滿口
元朗市

Maria's

超羣西餅有限公司 鄭重啓事

本公司近日受到謠傳，聲稱本公司即將結束營業，爲此現特澄清此無稽之謠言。本公司創立已十八年，信譽昭著，業務不斷擴展，近月已先後開設新店舖兩間，下月亦將分別於洛克道及租庇利街開設新店。本公司之財政狀況健全，實力雄厚，故無結束營業之理。敬請 貴客勿浪費時間，作不必要之擠提。在此順作另一謠言之澄清，本公司並未有將公司出售與任何集團，特此聲明，敬希鑑察真情。

超羣西餅公司

主席兼董事長 李曾超羣 敬啓
副董事長 馮劉旋君

一九八四年五月十九日

超羣

特別介紹

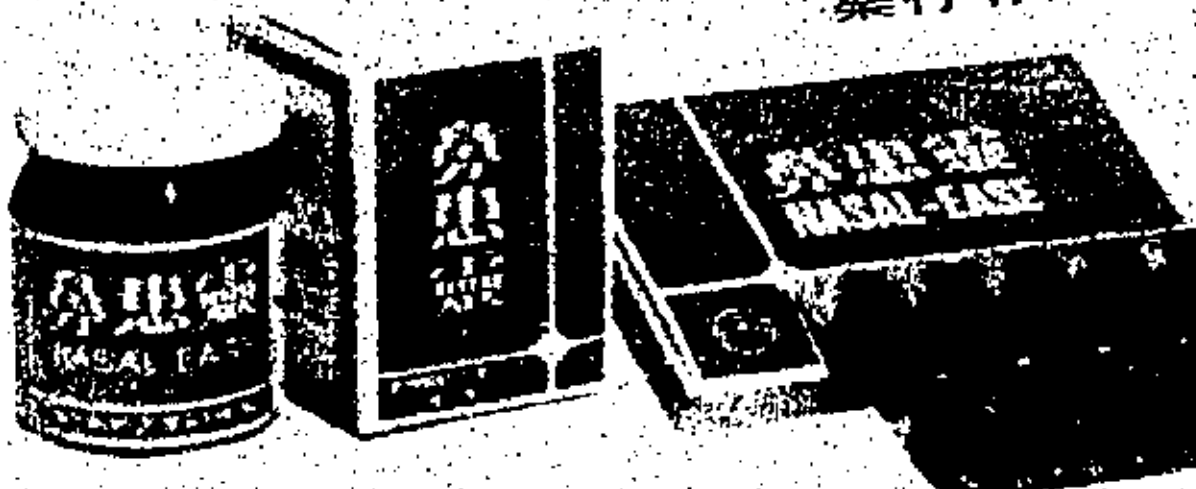
有備無患 · 百試百靈

鼻患靈


適應範圍：治過敏性鼻炎、急慢性鼻炎、
鼻流膿血惡臭、頭痛、頭暈、鼻塞、感冒流涕等症。

是根治多類型鼻患的一種新藥：有效率高達93%

國貨公司
藥行有售



經銷處：聯星藥品有限公司 電話：5-405360



撲爾敏

（抗過敏片）

主治：
 本品適用於抗組織胺症狀，如蕁麻疹、血管舒縮性鼻炎、血管神經性水腫、枯草熱、接觸性皮炎，以及由於咬刺激、藥物反應或食物等所引起之過敏性症等。

總經銷：

華健醫藥有限公司

3-621477



雪山牌

廣炎靈

適應：
咽喉腫痛、扁桃腺炎、支氣管炎、痢疾吐瀉、腸胃炎、乳腺炎等各類炎症。

一擠廣炎靈
鎮壓各炎症



經銷處：華興藥業有限公司
軒尼詩道192-194號2樓 H-8910628



熊虎麝

風濕跌打止痛精

雄雞跌打藥王
風濕止痛、跌打消腫、去瘀正骨



適應：
肩合性疼痛、扭傷、挫傷、關節痛、風濕關節痛、肌腱痛、神經痛等。

總公司：香港中環
代理處：
華興公司
軒尼詩道192-194號2樓
電話：8910628



[illegible]

本港新聞

華僑日報五十九週年

辦徵文攝影繪畫賽

徵文五月廿七日截稿繪畫廿四截止收件

【本報訊】華僑日報五十九週年紀念，特舉辦徵文、攝影、繪畫比賽，以慶祝本報創刊五十九週年。比賽分為三組：(一)徵文組，(二)攝影組，(三)繪畫組。徵文組分為高中組、初中組、小學組、及兒童組。攝影組分為高中組、初中組、小學組、及兒童組。繪畫組分為高中組、初中組、小學組、及兒童組。比賽日期由即日起至五月廿七日止，截稿日期為五月廿七日。繪畫組截稿日期為五月廿四日。收件地點為本報編輯部。詳情請向本報編輯部查詢。

澳門移民局長宣佈

持有臨時居留證件可換領澳門身份證

【本報訊】澳門移民局長宣佈，持有臨時居留證件的居民，可換領澳門身份證。換領程序如下：(一)申請人須向移民局領取換領表格。(二)申請人須繳納換領費。(三)申請人須提供最近二吋半身照片。(四)申請人須在換領表格上簽名。(五)申請人須將換領表格、換領費及照片，交回移民局。移民局將於收到申請後，為申請人換領澳門身份證。換領澳門身份證的有效期為十年。詳情請向移民局查詢。

22屆國際美術展

港區選拔賽頒獎

【本報訊】由香港藝術發展局主辦的「第二十二屆國際美術展」港區選拔賽頒獎典禮，日前在灣仔會議中心舉行。是次比賽共收到來自全港各地的參賽作品一千五百多件。經過評審團的評選，共選出各組別的得獎作品。頒獎典禮由香港藝術發展局主席主持，並邀請了多位嘉賓出席。得獎作品將於近日內展出。詳情請向香港藝術發展局查詢。

楊慕蘭女士捐善款

救濟助學及保良局

【本報訊】楊慕蘭女士日前向救濟助學及保良局捐出善款，以支持該局的各項活動。楊女士表示，她一直支持社會公益事業，希望透過捐款，為有需要的人士提供幫助。保良局主席表示，楊女士的捐款將用於支持該局的各項活動，並感謝楊女士的慷慨解囊。詳情請向保良局查詢。

華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文組：(一)徵文題目：華僑日報五十九週年紀念。(二)徵文對象：全港華僑。(三)徵文日期：即日起至五月廿七日止。(四)徵文地點：本報編輯部。(五)徵文截稿日期：五月廿七日。(六)徵文評審：由本報編輯部負責評審。(七)徵文得獎作品：將於本報刊登。(八)徵文獎金：由本報提供。

澳門愛華音響展覽

琳瑯滿目反應熱烈

【本報訊】由澳門愛華音響公司主辦的「澳門愛華音響展覽」，日前在澳門舉行。展覽內容豐富，琳瑯滿目，吸引了眾多觀眾到場參觀。展覽展示了多款最新的音響產品，包括收音機、錄音機、擴音機等。觀眾對展覽反應熱烈，紛紛購買產品。展覽將於近日內結束。詳情請向澳門愛華音響公司查詢。

華僑日報熱心讀者捐款行善

【本報訊】華僑日報熱心讀者日前捐款行善，以支持社會公益事業。捐款名單如下：(一)張先生，(二)李先生，(三)王先生，(四)陳先生，(五)黃先生，(六)趙先生，(七)周先生，(八)吳先生，(九)鄭先生，(十)孫先生。捐款金額由五百元至一千元不等。捐款將用於支持社會公益事業。詳情請向華僑日報查詢。

鳳凰山獅子會女賓夕

慶祝創會六周年

【本報訊】鳳凰山獅子會女賓夕日前舉行慶祝創會六周年紀念活動。活動內容豐富，包括聚餐、歌舞表演等。女賓夕表示，她一直支持獅子會的工作，並希望透過活動，為有需要的人士提供幫助。獅子會主席表示，女賓夕的參與和支持，對獅子會的工作非常重要。詳情請向鳳凰山獅子會查詢。

華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文組：(一)徵文題目：華僑日報五十九週年紀念。(二)徵文對象：全港華僑。(三)徵文日期：即日起至五月廿七日止。(四)徵文地點：本報編輯部。(五)徵文截稿日期：五月廿七日。(六)徵文評審：由本報編輯部負責評審。(七)徵文得獎作品：將於本報刊登。(八)徵文獎金：由本報提供。

漁民青年體育會花炮會

南丫島慶祝天后誕

【本報訊】漁民青年體育會日前在南丫島舉行慶祝天后誕活動。活動內容豐富，包括花炮會、歌舞表演等。漁民青年體育會表示，他們一直支持社區活動，並希望透過活動，為有需要的人士提供幫助。詳情請向漁民青年體育會查詢。

安福樓

【本報訊】安福樓日前舉行活動，以支持社會公益事業。活動內容豐富，包括聚餐、歌舞表演等。安福樓表示，他們一直支持社會公益事業，並希望透過活動，為有需要的人士提供幫助。詳情請向安福樓查詢。

華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文組：(一)徵文題目：華僑日報五十九週年紀念。(二)徵文對象：全港華僑。(三)徵文日期：即日起至五月廿七日止。(四)徵文地點：本報編輯部。(五)徵文截稿日期：五月廿七日。(六)徵文評審：由本報編輯部負責評審。(七)徵文得獎作品：將於本報刊登。(八)徵文獎金：由本報提供。

港島明日實施

多項新交通措施

【本報訊】港島明日將實施多項新交通措施，以改善交通狀況。措施包括：(一)增加巴士班次。(二)增加渡輪班次。(三)增加單車徑。(四)增加行人道。(五)增加單車泊位。詳情請向香港政府查詢。

伍卓琪

【本報訊】伍卓琪日前舉行活動，以支持社會公益事業。活動內容豐富，包括聚餐、歌舞表演等。伍卓琪表示，他們一直支持社會公益事業，並希望透過活動，為有需要的人士提供幫助。詳情請向伍卓琪查詢。

華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文組：(一)徵文題目：華僑日報五十九週年紀念。(二)徵文對象：全港華僑。(三)徵文日期：即日起至五月廿七日止。(四)徵文地點：本報編輯部。(五)徵文截稿日期：五月廿七日。(六)徵文評審：由本報編輯部負責評審。(七)徵文得獎作品：將於本報刊登。(八)徵文獎金：由本報提供。

七海旅行團

84 獻新猷 * 享受第一流

台灣、日本、韓國	1880
6天日本、韓國、台灣、日本	3490
6天日本、韓國、台灣、日本	3290
7天泰國、菲律賓	2490

七海旅行有限公司

加州美華

聯合主辦

華僑日報 讀者美國加州旅行團

\$5,999起

機票 + 酒店 + 早餐 + 接送 + 遊覽

(機票有效期一年，可自由返港)

* 天天出發 *

華僑日報、香港恆利旅遊公司贊助

伍卓琪

診所：灣仔軒尼詩道

電話：5-231637

華僑日報 中區辦事處

地址：中區軒尼詩道

電話：5-231637

本港新聞

本年度香港小姐準決賽

十五佳麗初選入圍

本月廿六日總決賽廿三先行接受訪問

【本報訊】本年度香港小姐準決賽，將於本月廿六日（星期日）晚上八時，在「香港會議展覽中心」舉行。屆時將有十五位佳麗參加初選，並由評審團選出三位佳麗，參加本月廿八日（星期二）晚上八時在「香港會議展覽中心」舉行的總決賽。

參加初選的十五位佳麗分別是：（一）陳佩珊（二）陳佩珊（三）陳佩珊（四）陳佩珊（五）陳佩珊（六）陳佩珊（七）陳佩珊（八）陳佩珊（九）陳佩珊（十）陳佩珊（十一）陳佩珊（十二）陳佩珊（十三）陳佩珊（十四）陳佩珊（十五）陳佩珊。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿洩露，勿一紙書函，勿用鉛筆，務請作爲公證。

如欲香港穩定繁榮大家要保持冷靜

編者先生：近來在報章上，常看到一些關於香港的言論，使人感到不安。不知所謂「冷靜」，究竟是什麼意思？在這種情況下，我們應該如何保持冷靜？

首先，我們應該認識到，香港是一個國際化城市，它的繁榮穩定是與整個國家的繁榮穩定息息相關的。我們不能因為一些小事而失去冷靜，更不能因為一些人的挑釁而失去理智。

其次，我們應該認識到，香港的繁榮穩定是建立在法治和自由基礎上的。我們不能因為一些人的挑釁而失去法治和自由，更不能因為一些人的挑釁而失去香港的繁榮穩定。

讀者建議改善巴士服務九巴調查中

讀者先生：貴報於本月十五日刊登有關改善巴士服務的文章，對九巴服務之批評，本公司已交由有關部門研究改善。此項改善計劃，將於下月開始實施。

九巴公司（九巴）已收到讀者建議，並已交由有關部門研究改善。此項改善計劃，將於下月開始實施。

藝術中心賈梅士圖書館

合辦孫錫昆陸康書畫展

下月上旬包龍畫廊舉行九天

【本報訊】藝術中心賈梅士圖書館，將於下月上旬（即本月廿六日至下月四日）在包龍畫廊舉行孫錫昆陸康書畫展。此次展覽將展出兩位畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等，共計一百餘幅。

海豹劇團下月演

現已接受郵購訂票

【本報訊】海豹劇團將於下月（即本月廿六日）在「香港會議展覽中心」舉行演出。此次演出將由該團的資深演員擔任主角，演出內容包括喜劇、鬧劇等，共計三場。

青年參加音樂營收穫大

接受嚴格訓練

【本報訊】青年參加音樂營，收穫頗大。此次音樂營由「香港音樂協會」主辦，旨在提高青少年的音樂素養，並加強青少年之間的交流與合作。

萬國藝術家協會

介紹中西畫理論

【本報訊】萬國藝術家協會，將於下月（即本月廿六日）在「香港會議展覽中心」舉行講座。此次講座將由該協會的資深藝術家擔任主講，介紹中西畫理論，並解答聽眾的疑問。

空中結緣

平等布施

【本報訊】空中結緣，平等布施。此次活動旨在提高青少年的社會責任感，並加強青少年之間的交流與合作。

攝影畫報

已經出版

【本報訊】攝影畫報，已經出版。此次畫報由「香港攝影協會」主辦，旨在提高青少年的攝影素養，並加強青少年之間的交流與合作。

信仰講座

周日舉行

【本報訊】信仰講座，周日舉行。此次講座旨在提高青少年的信仰素養，並加強青少年之間的交流與合作。

改善幼稚園教育水準

教署九月開辦新班

教授學校行政督導

【本報訊】教署將於九月開辦新班，教授學校行政督導。此次新班旨在提高幼稚園教師的行政督導能力，並加強幼稚園之間的交流與合作。

課外活動推行成敗

有賴學校家長支持

【本報訊】課外活動推行成敗，有賴學校家長支持。此次活動旨在提高青少年的課外活動參與度，並加強學校與家長之間的交流與合作。

香港商會語言學院

大力推行國語教學

【本報訊】香港商會語言學院，大力推行國語教學。此次學院旨在提高青少年的國語水平，並加強青少年之間的交流與合作。

課外活動必須妥善安排

避免阻礙學生正常學習

【本報訊】課外活動必須妥善安排，避免阻礙學生正常學習。此次活動旨在提高青少年的課外活動參與度，並加強學校與家長之間的交流與合作。

男女學童體適能力

隨年齡有顯著增長

【本報訊】男女學童體適能力，隨年齡有顯著增長。此次研究旨在了解青少年的體適能力發展情況，並為學校提供參考。

兒童小說新書

內容豐富

【本報訊】兒童小說新書，內容豐富。此次新書由「香港兒童文學協會」主辦，旨在提高青少年的文學素養，並加強青少年之間的交流與合作。

萬國藝術家協會

介紹中西畫理論

【本報訊】萬國藝術家協會，介紹中西畫理論。此次協會旨在提高青少年的藝術素養，並加強青少年之間的交流與合作。

提高英語輔導教學

教署辦英語研習班

【本報訊】教署將於下月（即本月廿六日）在「香港會議展覽中心」舉行英語研習班。此次研習班旨在提高青少年的英語水平，並加強青少年之間的交流與合作。

男女學童體適能力

隨年齡有顯著增長

【本報訊】男女學童體適能力，隨年齡有顯著增長。此次研究旨在了解青少年的體適能力發展情況，並為學校提供參考。

兒童小說新書

內容豐富

【本報訊】兒童小說新書，內容豐富。此次新書由「香港兒童文學協會」主辦，旨在提高青少年的文學素養，並加強青少年之間的交流與合作。

萬國藝術家協會

介紹中西畫理論

【本報訊】萬國藝術家協會，介紹中西畫理論。此次協會旨在提高青少年的藝術素養，並加強青少年之間的交流與合作。

課外活動必須妥善安排

避免阻礙學生正常學習

【本報訊】課外活動必須妥善安排，避免阻礙學生正常學習。此次活動旨在提高青少年的課外活動參與度，並加強學校與家長之間的交流與合作。

香港商會語言學院

大力推行國語教學

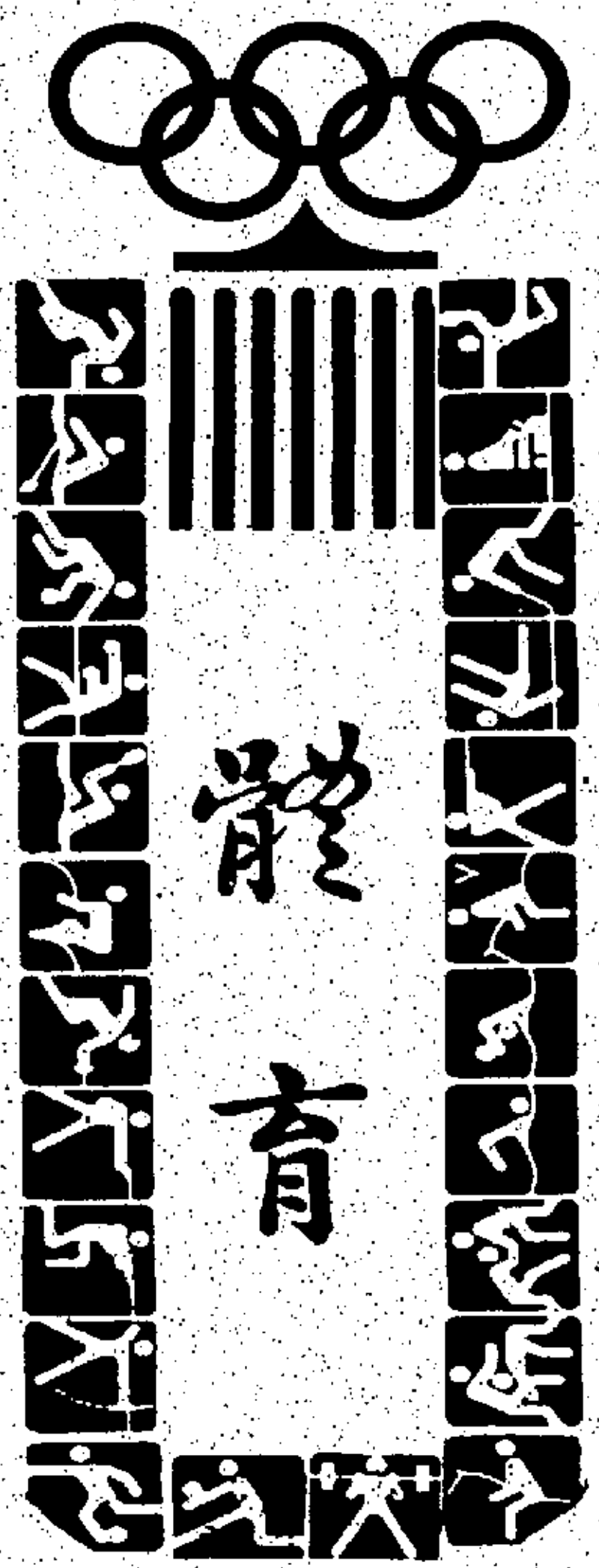
【本報訊】香港商會語言學院，大力推行國語教學。此次學院旨在提高青少年的國語水平，並加強青少年之間的交流與合作。

攝影畫報

已經出版

【本報訊】攝影畫報，已經出版。此次畫報由「香港攝影協會」主辦，旨在提高青少年的攝影素養，並加強青少年之間的交流與合作。

【本報訊】信仰講座，周日舉行。此次講座旨在提高青少年的信仰素養，並加強青少年之間的交流與合作。



英國足總盃決賽戰情激烈

愛華頓挫屈福

沙普拔頭籌下半場基爾錦上添花

【本報倫敦二十三日電】英國足總盃決賽，在愛華頓球場舉行，愛華頓隊以二比零擊敗屈福隊，奪得冠軍。沙普拔頭籌，下半場基爾錦上添花。

這場比賽在愛華頓球場舉行，吸引了數萬名觀眾。愛華頓隊在比賽中表現出色，沙普拔頭籌，下半場基爾錦上添花。

蘇格蘭盃巴甸些路迪加時決勝

【本報蘇格蘭二十三日電】蘇格蘭盃決賽，在巴甸些路迪加時決勝。愛華頓隊以二比零擊敗屈福隊，奪得冠軍。

楊屋道甲組足球例行公事

東方海蜂對陣

【本報香港二十三日電】楊屋道甲組足球例行公事，東方海蜂對陣。比賽在下午二時開始。

威爾斯盃足球賽

梳士巴利勝屈福

【本報倫敦二十三日電】威爾斯盃足球賽，梳士巴利隊以二比零擊敗屈福隊，奪得冠軍。

銀行田徑聯賽

南華協同爭霸

【本報香港二十三日電】銀行田徑聯賽，南華協同隊爭霸。比賽在下午二時開始。

第三屆城市籃球賽

昨天曼谷揭幕

【本報曼谷二十三日電】第三屆城市籃球賽，昨天在曼谷揭幕。比賽在下午二時開始。

東歐舉辦大型賽事

補償杯葛洛市奧運

【本報倫敦二十三日電】東歐舉辦大型賽事，補償杯葛洛市奧運。比賽在下午二時開始。



美奧運馬拉松選拔

沙拉薩仍是熱門

【本報華盛頓二十三日電】美奧運馬拉松選拔，沙拉薩仍是熱門。比賽在下午二時開始。

蘇聯杯葛今夏奧運

第三世界國表失望

【本報莫斯科二十三日電】蘇聯杯葛今夏奧運，第三世界國表失望。比賽在下午二時開始。

高美斯門新克

皮斯撼葛斯坦

【本報倫敦二十三日電】高美斯門新克，皮斯撼葛斯坦。比賽在下午二時開始。

奧委緊急會議結束

蘇聯杯葛立場不變

【本報倫敦二十三日電】奧委緊急會議結束，蘇聯杯葛立場不變。比賽在下午二時開始。

古巴杯葛奧運與否

待監隊歸國始公佈

【本報哈瓦那二十三日電】古巴杯葛奧運與否，待監隊歸國始公佈。比賽在下午二時開始。

奧運男籃歐洲區外圍賽

以色列勝荷蘭

【本報阿姆斯特丹二十三日電】奧運男籃歐洲區外圍賽，以色列勝荷蘭。比賽在下午二時開始。



湯盃優亞爭奪激烈

歐亞球手長足進步

【本報倫敦二十三日電】湯盃優亞爭奪激烈，歐亞球手長足進步。比賽在下午二時開始。

加拿大四大捷暫居首

巴西亦未達敵手週六門西哥

【本報多倫多二十三日電】加拿大四大捷暫居首，巴西亦未達敵手週六門西哥。比賽在下午二時開始。

荷馬士高樹爭霸戰

正式改七月杪舉行

【本報倫敦二十三日電】荷馬士高樹爭霸戰，正式改七月杪舉行。比賽在下午二時開始。

波士頓賽廣告衫

史密或失奧運資格

【本報波士頓二十三日電】波士頓賽廣告衫，史密或失奧運資格。比賽在下午二時開始。

將投科倫天拿

巴西蘇古迪斯

【本報科倫天拿二十三日電】將投科倫天拿，巴西蘇古迪斯。比賽在下午二時開始。

奧運會及世界盃足球

試用品新種足球

【本報倫敦二十三日電】奧運會及世界盃足球，試用品新種足球。比賽在下午二時開始。

中東局勢緊張未見拾棒作用 美元做價呆定

拆息依然處於高位週末錢報十四厘 銀行公會抗拒壓力決維持利率不變

【特訊】受中東局勢緊張影響，美元匯價在過去數日內，已見大幅波動，但銀行公會表示，目前美元匯價仍處於高位，週末錢報利率維持在十四厘，銀行公會抗拒壓力，決維持利率不變。

據悉，銀行公會表示，目前美元匯價仍處於高位，週末錢報利率維持在十四厘，銀行公會抗拒壓力，決維持利率不變。

玩具產品 提高

人工聘增班間時設特 廠份部，力助有產生對增招安穩已

【特訊】玩具產品，因受中東局勢緊張影響，目前市場上玩具產品價格已見大幅波動，玩具產品生產商表示，目前玩具產品價格已見大幅波動，玩具產品生產商表示，目前玩具產品價格已見大幅波動。

金價甫降又升

交投甚淡 波幅僅五元 飾金價無異而動 本週金價共升五十九元

【特訊】金價甫降又升，交投甚淡，波幅僅五元，飾金價無異而動，本週金價共升五十九元。

泰米輸港 增逾一成

年今 增逾一成 港佔二 泰米輸港 增逾一成

【特訊】泰米輸港，增逾一成，年今 增逾一成 港佔二，泰米輸港 增逾一成。

攝影器材生意平淡

加價影響未除 消費力降 業內不少攝影器材生意以維持一定營業額

香港金融行情表

項目	行情
九龍金銀	...
九龍金銀	...
九龍金銀	...
九龍金銀	...
九龍金銀	...
九龍金銀	...
九龍金銀	...
九龍金銀	...
九龍金銀	...
九龍金銀	...

天氣遲遲未熱影響實銷

冷氣機銷量大減三成 由於去年冷氣機銷量大減，故此今年入口商訂貨增加，同時一些去年放積本港的冷氣機，今年亦將上市，使內銷競爭更激烈。

倫敦股市 落回升止

工業十報收盤 四七點八點收盤

投資意願趨保守 港元前景現正面考驗

指導匯率現正面考驗 港元前景現正面考驗

先進電腦科技產品 亞洲市場具潛力

亞洲市場具潛力 先進電腦科技產品

沙國油輪被襲中東戰事蔓延

世界石油供應已起憂慮 沙國油輪被襲中東戰事蔓延

美國人平均年齡增長快

購物習慣隨着改變 美國人平均年齡增長快

工業部部長同意 提前一年減稅

多邊談判明年初獲協議 工業部部長同意 提前一年減稅

台灣外銷電扇出口額 首季超過一億美元

首季超過一億美元 台灣外銷電扇出口額

銅價 紐約

紐約 銅價

巴德西 獲利

巴德西 獲利

沙國油輪被襲中東戰事蔓延

世界石油供應已起憂慮 沙國油輪被襲中東戰事蔓延

美國人平均年齡增長快

購物習慣隨着改變 美國人平均年齡增長快

工業部部長同意 提前一年減稅

多邊談判明年初獲協議 工業部部長同意 提前一年減稅

台灣外銷電扇出口額 首季超過一億美元

首季超過一億美元 台灣外銷電扇出口額

銅價 紐約

紐約 銅價

巴德西 獲利

巴德西 獲利

沙國油輪被襲中東戰事蔓延

世界石油供應已起憂慮 沙國油輪被襲中東戰事蔓延

美國人平均年齡增長快

購物習慣隨着改變 美國人平均年齡增長快

工業部部長同意 提前一年減稅

多邊談判明年初獲協議 工業部部長同意 提前一年減稅

台灣外銷電扇出口額 首季超過一億美元

首季超過一億美元 台灣外銷電扇出口額

銅價 紐約

紐約 銅價

巴德西 獲利

巴德西 獲利

沙國油輪被襲中東戰事蔓延

世界石油供應已起憂慮 沙國油輪被襲中東戰事蔓延

美國人平均年齡增長快

購物習慣隨着改變 美國人平均年齡增長快

航訊

(本報訊) 怡和船務有限公司代理之七海橋 (SEUEN SEAZ BRIDNE) 號貨櫃輪於本月三十日 (星期三) 由歐洲駛到，停泊在碼頭二號橋上落貨，即開行，航赴台灣高雄。

，即日離港，經星洲往阿拉伯海及那非
拜、達文、巴林、阿布達比、都夏
新興行船務公司代理之快樂星
Y STAR) 號貨輪，在本月廿三日(星
釜山抵達，碇泊在B號泡起落貨，翌日
回釜山。

此機裝備先進的電子偵察設備和電子對抗設施，視距遙探開距約為五十五公里，只飛行時，機身會熱得發燙。其航速可達三萬公呎，機身的邊緣用特製的超合金材料製造，迎風的邊緣部份採用抗高溫的鎢鈹合金。當以音速五倍飛行時，機身會熱得發燙。其航速可達三萬公呎，機身的邊緣用特製的超合金材料製造，迎風的邊緣部份採用抗高溫的鎢鈹合金。當以音速五倍飛行時，機身會熱得發燙。

泰盛寶月底返港
 代理之天麗 (TIAN)
 船 (香港) 有限公司代
 理之渣華利儲 (NEDL
 LOYD LINGE) 號貨
 代理之天麗 (TIAN)
 (三) 號貨櫃輪, 於本
 月廿五日 (星期五) 從
 天津抵港, 停泊在現代
 貨運碼頭, 俾便代理
 代理之韓國元
 港恒海運

維多，布宜諾斯艾利斯。

輝騰國際有限公司
啓航，返回泰國曼谷。

從曼谷駛到，碇泊在國際四號橋起落貨，翌日啓航，返回泰國曼谷。

已制定出對外技術，貿易，南通市是根據對外業，金融，服

飛航雅士廿四訪台日

(本報訊) 東洋船務有限公司代理之飛航雅

[illegible]

澳 洲
 HAI HE KOU
 E. BRIDGE
 ALSTRIA
 LAND CONTAI
 RT. AMBASSAD
 . MARSEILLES
 AGLE ARROW
 印 · 巴 ·
 DRNION TIGA
 HOKAW MARU
 AP. KOZLOVSK
 M. KAOSHIUNG
 NGAPORE EAG
 CCESS
 CEAN FREIGHT
 RAND WING

陸郵局源豐隆成太華永利華華大東海川
商東日海豐嘉港成太華永利華華大東海川

ALIA
 -PATRIOT
 NGHAI
 KO
 DJIANG MARU
 DEVELOPER
 TAKOBE
 - LOS ANGEL
 NA CONTAINE
 NA WINDS
 SHUN
 O RIVER
 -KOZLOVSKIN
 NG HWA
 R GUIDE
 H FAI
 ENG
 NG JIN SHAN
 ND WING
 STERN LUCKY
 ERN LUCKY
 I ISLAND
 EXPRESS

澳大	亞	AUS
中港	雲	ORT
上六	海	SHA
長發	甲	ROK
順他	丸	PAN
洛杉	神	SL.L
中華	戶	FRO
中海	磯	C-C
塔國	權	CHI
高興	風	CHI
長華	順	KAI
高貨	諾	TAN
大西	羅	HSIN
東日	夫	EVE
海光	斯	WAW
	基	KOH
	華	HUA
	櫻	GRA
	輝	WEE
	恒	EAS
	山	SUN
	翼	SEA
	運	
	島	
	嶼	

女尋回

產待所

據懲教署稱：懲教署將會調查今次事件，該女犯入時，教署負責。

議息小組決定
利率維持不

市場人士認爲，銀
期均爲七厘，
及兩個月期爲
三個月期至十
爲八厘。
最優惠放款

廿五	馬士基	裕利
廿五	港恒源	永緯
廿五	大亞利	
廿五	振盛行	
廿六	福日來	
廿六	日郵	
廿六	海陸	

LOUIS MAERS
EP.ZIRCON
EP.AGATE
ORN
ND.KALOKA
IAH 2
OHNEVERETT
ERANIUM
MAERSK TEMP
ANDY BAY
台灣・日本
WANG TA 2
IIN LIE

亞郵洋央恆裕恒利海裕騰三洋
 來港欣中港永永港錦東永輝大欣
 四四四四四四四四四四四四
 廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿

KA SRIMATH
T. PRINCE
N HWA
PPER ACE
P. AGATE
I WANG
O HSING 2
P. ZIRCON
AN LIE
G HWA
I YUN
N YUE
BRIELE KOEGE
ADE CONTAIN

斯	里	民	泰
東	方	太	子
南	飛	航	雅
海	皇	瑪	璵
海	福	興	王
萬	皇	子	號
金	華	利	華
海	天	運	蓮
嘉	賓	伯	烈
賓	易	貨	禮

該日本考察團職團員：團長張安德

不能安穩的睡上一覺，將是一段相當吃力。因此一到火車站，便找站長商議，問我們補換軟臥車票，她說：待會火車到即找列車長商量，只要有乘客下車，準車票的，你們先休息一會吧。」隨即帶

我們感到大喜過望。

坐在舒適的軟臥卡車廂內，頗覺長，趁着睡意未濃之際，約略總結一下四行程概況。由香港到桂林的旅棧，一般都機直達，而我們取水道經梧州至桂林，

廿	一	永	裕	
廿	一	招	商	
廿	一	永	招	
廿	一	招	商	
廿	一	欣	洋	
廿	二	金	隆	
廿	二	港	興	
廿	二	新	興	
廿	三	緯	和	
廿	三	欣	洋	
廿	三	海	昌	
廿	三	東	源	
廿	三	太	古	

AI LAI
A TUNG
ING HE
MARINE CONTA
IAO CHENG
ORMOSA CON
IN JIANG
RAINBOW
LOYAL STAR
IWA LIE
ONEER CONTA
UNG PING 2
ASTERN LUCK
AI SHUN

興洋古洋海裕裕洋古裕寶發恒順
港東太汎東永永聚太永三東港恒

PITER
 NAMIC ACE
 CHUN
 UYAN CAREE
 NG HAI 6
 I YONG
 I LONG
 NITA ACE
 IN CHUN
 JANG TA 2
 I HUA 6
 DONGNAM
 P. TOPAZ
 P. HOWER

海木	星	HA
英傑	士	JU
台雅	春	DY
江成	成	TA
東海	號	SIB
海大	男	TU
實利	隆	HA
錦雅	士	HA
光大	春	BO
新華	二	CH
東大	號	KW
海南	號	XIN
	黃	HP
	玉	NE

蔣經國先生就任第六任總統以來，本着
該項展覽共展出照片二百多幅，大
迎各界蒞場參觀。
每日上午十時至下午五時，並派有專人
窩打老道怡安閣中國文化協會文化廳展
到博士許世英名譽主席蒞臨，

撥出經費給他們享用一次為期一個月的遊，並且安排醫生及服務員隨團出發，在旅途上的瑣務和健康。此外，他們還前酬謝部份之一百的退休金，及保持待遇切待遇與福利。得悉他們能獲得國家如此切實之政策，及顧全香港生活的市民

耽擱了國家各單元的進展。唯獨不幸是，經過這場重大的教訓後，國人都能對事物更能分辨善惡，知道如何抓住頭趕上，我們深信受創後的中國，今後會變得更富強，而且肯定再不會重蹈覆轍。聽他們慷慨道來，更加強我們對祖國

廿四
廿四
廿五
廿五
廿五
廿六
廿六

海太中東東美永緯華

天大欣

尼汪

廿二
廿三
廿四

LUO LIE
 TI CHUN
 CLIPPER ACE
 KING HWA
 IP NAMJIN
 ICA PORTE
 TOO HSING 2
 MIN LIE
 TIAN YUE
 非
 TAQUICE
 AFRICA MARU
 NAN HWA

四日 太 古
五日 嘉 慶

截郵時間

信件
正午十二時
下午三時

半島
瑞

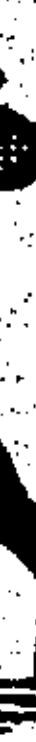
下午四時

意
巴林
拉伯
加

CHUN
C. OAKLAND
郵 (星期
、泰國、越南、寮
亞、巴基斯坦、新
爾蘭共和國、丹麥
比亞、阿富汗、英
、肯雅、澳洲、法
臘、沙地阿拉伯
、比利時

今日空

航訊



德國釜山發日本。
中央航業有限公司
代理之賓利雅士（BO
MILYAGE）號貨機
，於本月廿九日（星期
一）由本港飛往東京。

泡起落貨，即日離港，
直放科倫坡。

**凱悅酒店頒
最佳員工獎**

洛歇公司積極研究
九十年代先進航機

X-35（X-35）號貨機，
於本月廿六日（星期六）
在馬尼拉抵港。旋泊
在現代橋上落貨，即日
離港，直返歐洲機場。

（特訊）一名懷胎
八個月多婦人，因患
產後血崩，經醫生診治
無效，現已轉入香港中
醫醫院急症室，接受中
醫治療。

本港新聞

薄僑望膠商會應邀
組團赴日參觀展覽會
會長張安德率團廿五日出發
（特訊）潮僑望膠商會，今再率日本
代表團一行廿五人，由
香港出發，前往日本參
觀訪問。

慶祝正副總統就職
今日舉行盛大酒會
總統生活照片同時展覽

雄銘、姚佐芝等共賀甘家廠廟。（天）

兩局非官議員激起波瀾

催化香港市民政治覺醒

【本報記者採訪】兩局非官議員激起波瀾，催化香港市民政治覺醒。兩局非官議員在立法局會議中，對政府提出的各項建議，均表示強烈反對。他們認為，政府提出的建議，均屬「假諮詢」，旨在掩飾其「一國兩制」的真實意圖。他們並指責政府，在處理香港前途問題上，缺乏誠意，未能充分尊重香港市民的意願。兩局非官議員的激烈反應，在香港社會引起廣泛關注。許多市民表示，他們對政府的政策感到不滿，並對香港的前途感到憂慮。他們認為，政府應該與香港市民進行真正的對話，而不是單方面的強行推行其政策。兩局非官議員的行動，被視為是香港市民政治覺醒的表現。他們通過在立法局會議中的激烈辯論，向政府表達了香港市民的真實意願。他們並呼籲香港市民團結一致，共同為香港的自由和民主而奮鬥。

承諾保障高自由度

一國兩制如何順利運作

【本報記者採訪】承諾保障高自由度，一國兩制如何順利運作。香港回歸中國後，如何保持其原有的自由和民主制度，是香港市民最關心的問題。政府承諾，在「一國兩制」下，香港將保持其原有的自由和民主制度，並享有高度自治。然而，一些反對派人士則認為，政府提出的建議，並未充分保障香港市民的自由和民主。他們認為，政府提出的建議，旨在削弱香港市民的權利，並加強中央對香港的管轄。他們並指責政府，在處理香港前途問題上，缺乏誠意，未能充分尊重香港市民的意願。兩局非官議員的激烈反應，在香港社會引起廣泛關注。許多市民表示，他們對政府的政策感到不滿，並對香港的前途感到憂慮。他們認為，政府應該與香港市民進行真正的對話，而不是單方面的強行推行其政策。兩局非官議員的行動，被視為是香港市民政治覺醒的表現。他們通過在立法局會議中的激烈辯論，向政府表達了香港市民的真實意願。他們並呼籲香港市民團結一致，共同為香港的自由和民主而奮鬥。

跳傘划艇風帆競技

體育日顯活力朝氣

【本報記者採訪】跳傘划艇風帆競技，體育日顯活力朝氣。為了慶祝「體育日」，香港各界將於本月二十四日舉行一系列體育活動。這些活動包括跳傘、划艇、風帆競技等。參加活動的市民表示，他們非常喜歡這些戶外運動，並認為這些活動可以增強體質，提高生活質量。他們並表示，他們將積極參加這些活動，並為香港的體育事業貢獻力量。這些活動的舉行，將為香港市民提供一個展示自己才華的機會，並為香港的體育事業注入新的活力。同時，這些活動也將為香港市民提供一個交流的機會，並增進他們之間的友誼。總的來說，這些活動的舉行，將為香港的體育事業做出積極的貢獻。

提防癌魔肆虐

最宜定期檢查

良好飲食習慣保健之道

【本報記者採訪】提防癌魔肆虐，最宜定期檢查。良好飲食習慣保健之道。癌症是一種威脅人類健康的惡性腫瘤，其發病率近年來呈上升趨勢。為了預防癌症，專家建議市民應定期進行健康檢查，並保持良好的飲食習慣。專家指出，定期進行健康檢查可以及早發現癌症，並提高治癒率。他們建議市民應每年進行一次全面的健康檢查，包括體格檢查、血液檢查、X光檢查等。此外，專家還建議市民應保持良好的飲食習慣，多吃新鮮蔬菜和水果，少吃高脂肪、高熱量的食物。他們並建議市民應避免吸煙和飲酒，並保持適量的運動。總的來說，預防癌症的關鍵在於定期檢查和保持良好的生活習慣。市民應重視自己的健康，並採取積極的預防措施。

大車禍誰之過

外展訓練是重要途徑

【本報記者採訪】大車禍誰之過，外展訓練是重要途徑。最近發生的一起重大車禍，再次引發了社會對交通安全的關注。專家認為，車禍的發生往往是多種因素共同作用的結果，包括駕駛員的疏忽、車輛的故障、道路的設計等。為了減少車禍的發生，專家建議應加強對駕駛員的培訓，並提高道路的安全性。專家指出，外展訓練是一種有效的培訓方式，可以讓駕駛員在實際駕駛中學習和成長。他們建議政府應加強對外展訓練的支持，並鼓勵更多的駕駛員參加外展訓練。此外，專家還建議政府應加強對道路安全的監管，並確保道路的設計符合安全標準。總的來說，減少車禍的發生需要政府、社會和駕駛員的共同努力。

年多十寂沉

與時再搖搖

【本報記者採訪】年多十寂沉，與時再搖搖。在經歷了多年的沉寂後，香港社會終於開始重新振作起來。許多市民表示，他們對香港的未來充滿信心，並認為香港將繼續保持其自由和民主的傳統。他們並表示，他們將積極參與社會活動，並為香港的繁榮和穩定做出貢獻。專家認為，香港社會的重新振作是香港回歸中國後的一個積極信號。他們認為，這表明香港市民已經開始重新認識自己的身份，並開始為香港的未來而努力。專家並建議政府應繼續支持香港市民的積極參與，並為香港的繁榮和穩定做出貢獻。總的來說，香港社會的重新振作是香港回歸中國後的一個積極信號，並為香港的未來充滿了希望。

載州淫浸子圈劇粵

新創求研鑽歲千文

【本報記者採訪】載州淫浸子圈劇粵，新創求研鑽歲千文。粵劇作為中國傳統戲曲的重要組成部分，近年來在港澳地區受到廣泛關注。為了弘揚粵劇文化，一些劇團開始嘗試創新，並推出了一系列新作品。這些新作品在保留粵劇傳統特色的基礎上，融入了現代元素，吸引了更多的觀眾。專家認為，粵劇的創新是粵劇發展的重要途徑。他們建議劇團應繼續加強對粵劇的研究，並推出更多優秀的作品。他們並建議政府應加強對粵劇的支持，並為粵劇的發展創造良好的環境。總的來說，粵劇的創新和發展需要劇團、政府和社会的共同努力。

裁製紙時裝

考起設計師

【本報記者採訪】裁製紙時裝，考起設計師。最近，一些設計師開始嘗試用紙張製作時裝，這一創意引起了廣泛關注。專家認為，紙張時裝不僅具有環保意義，還可以發揮設計師的創意。他們建議設計師應繼續探索紙張時裝的潛力，並推出更多創新的作品。他們並建議政府應加強對紙張時裝的支持，並為設計師提供更多的展示機會。總的來說，紙張時裝的發展需要設計師、政府和社会的共同努力。

外展訓練增強自信

帶給你人生新啟示

【本報記者採訪】外展訓練增強自信，帶給你人生新啟示。外展訓練是一種旨在提高個人自信心和社交能力的訓練方式。通過參加外展訓練，參與者可以學習到許多有用的技能，並提高他們的自信心。專家認為，外展訓練對個人的發展具有重要意義。他們建議個人應積極參加外展訓練，並從中學習和成長。他們並建議政府應加強對外展訓練的支持，並為個人提供更多的展示機會。總的來說，外展訓練的發展需要個人、政府和社会的共同努力。

文千歲辭心專劇

廣東省龍門縣發現珍貴岩蛙

「聰明人」難下定義 蠢鈍兒亦可成天才

娛樂圈

亞視又覺AGB調查收視不妥 調查系統不夠全面 要改變形象爭觀眾

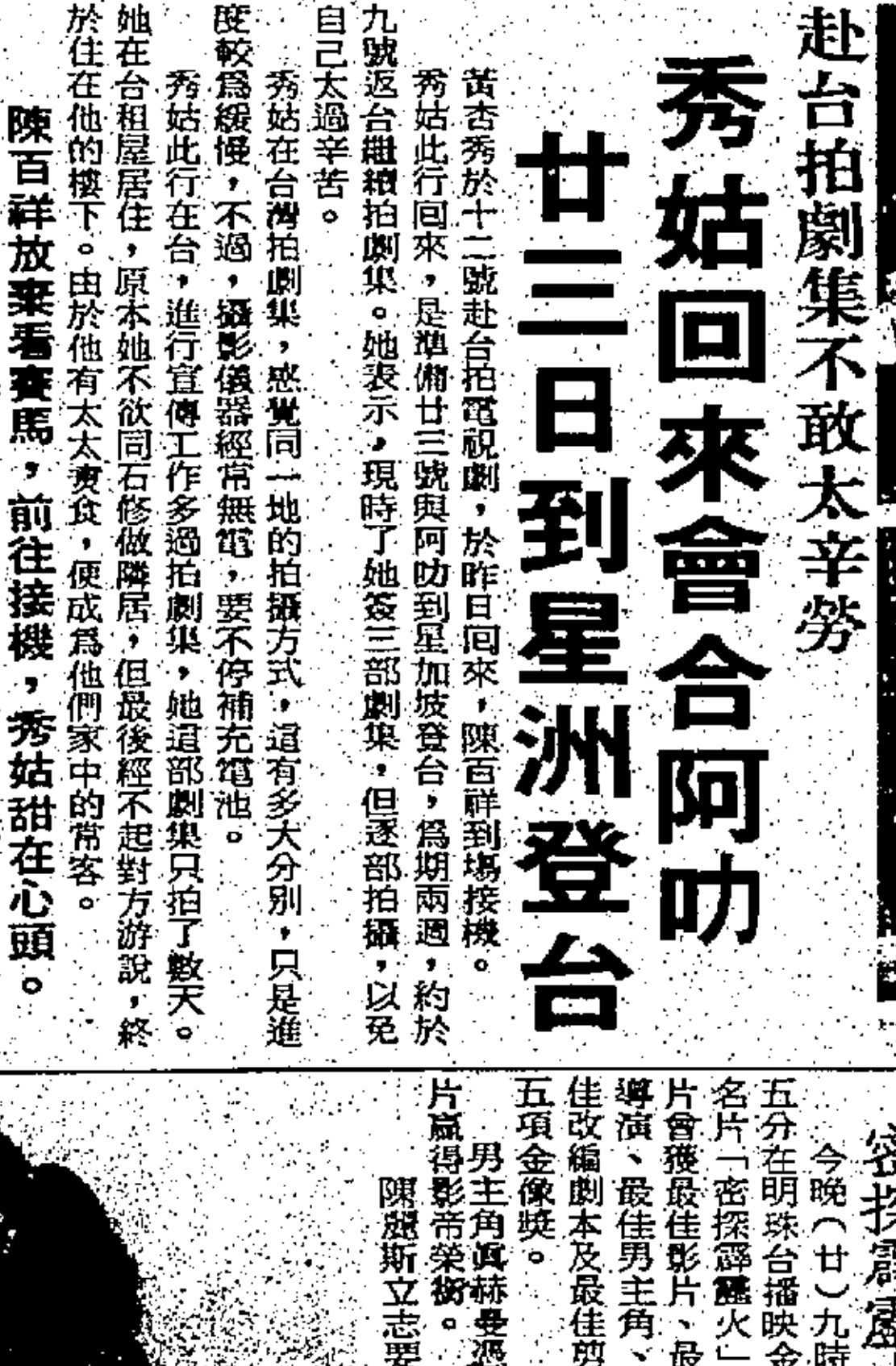
【本報記者採訪】「亞視」收視率調查系統，一向被視為「亞視」的命脈。但最近「亞視」卻發現，其收視率調查系統，並不一定能準確地反映出「亞視」的收視情況。因此，「亞視」決定，將對其收視率調查系統，進行全面的檢討和改進。

據悉，「亞視」的收視率調查系統，是由「亞視」與「AGB」合作，由「AGB」負責調查。但最近「亞視」卻發現，其收視率調查系統，並不一定能準確地反映出「亞視」的收視情況。因此，「亞視」決定，將對其收視率調查系統，進行全面的檢討和改進。



赴台拍劇集不敢太辛苦 秀姑回來會合阿叻 廿三日到星洲登台

黃秀姑於廿三日到星洲登台，與阿叻會合。黃秀姑在赴台拍劇集期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在赴台拍劇集期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在赴台拍劇集期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



否認「信是有緣」是為她而寫 陳玉蓮不急於搵錢 對於登台吊起來賣

陳玉蓮最近於拍「信是有緣」時，與阿叻會合。陳玉蓮在拍劇期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在拍劇期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在拍劇期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



伊雷避靜有妙計 欲與小桂續片緣

伊雷最近避靜，欲與小桂續片緣。伊雷在避靜期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在避靜期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在避靜期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



與編導失聯絡 約好時間拍外景 姚鳳絲白等一場

姚鳳絲最近與編導失聯絡，約好時間拍外景。姚鳳絲在失聯絡期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在失聯絡期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在失聯絡期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



萬加利主講 中英劇本創作講座

萬加利最近主講中英劇本創作講座。萬加利在講座中，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在講座中，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在講座中，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



劇集製作水準不比港遜色 石修在台發展順利 藝員中薪酬最高者

石修最近在台發展順利，藝員中薪酬最高者。石修在台發展期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在台發展期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在台發展期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



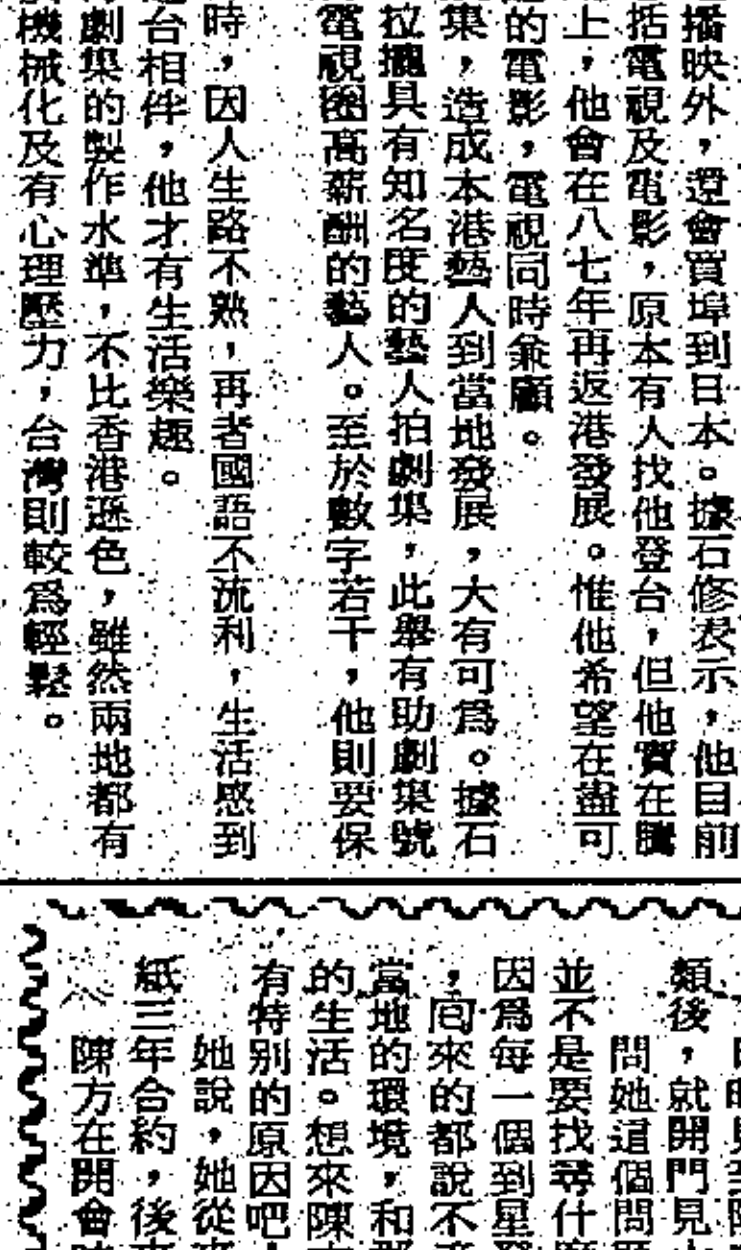
陳方怕寂寞不履約 曾與星電台簽三年合約

陳方最近怕寂寞，不履約。陳方在與星電台簽三年合約期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在與星電台簽三年合約期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在與星電台簽三年合約期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



雖有新女友拍拖 韋白還以事業為主

韋白最近雖有新女友拍拖，但仍以事業為主。韋白在拍拖期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在拍拖期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在拍拖期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



水滸傳地鐵站 舉行圖片展覽

水滸傳地鐵站最近舉行圖片展覽。水滸傳地鐵站在舉行圖片展覽期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在舉行圖片展覽期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在舉行圖片展覽期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。

男朋友阿凌生日 廖安麗送啞鈴健身

廖安麗最近送男朋友阿凌生日禮物。廖安麗在送生日禮物期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在送生日禮物期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在送生日禮物期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



提出續約條件不為接納 賈思樂不打算讓步

賈思樂最近提出續約條件，不為接納。賈思樂在提出續約條件期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在提出續約條件期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在提出續約條件期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



三度來港 空姐補給

空姐最近三度來港。空姐在三度來港期間，曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在三度來港期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。她表示，在三度來港期間，她曾一度感到辛苦，但回來後，她卻感到輕鬆許多。



前香港工專生宋志元 今成傑出華裔建築師 揚名加拿大滿地可市



在加拿大有一位傑出華裔建築師，他的名字是宋志元。宋志元，原名宋志元，現年三十五歲，是加拿大滿地可市的一位傑出華裔建築師。他於一九八一年在加拿大滿地可市成立了自己的建築事務所，名為「宋志元建築事務所」。該事務所承接各類建築設計及監工工程，包括住宅、商業、工業及公共建築等。宋志元在建築界有著豐富的經驗，他曾參與多個大型建築項目，並獲得多項專業獎項。他認為，建築不僅是技術的展現，更是藝術的創造。他致力於將傳統建築元素與現代設計相結合，創造出具有獨特風格的建築作品。宋志元表示，他將繼續努力，為客戶提供優質的服務，並為華裔建築師在加拿大的發展做出貢獻。

吳清萍以繪畫技巧 為女性勾畫出美目

由於繪畫技巧，吳清萍在化妝界有著獨特的地位。她認為，化妝不僅是改變外貌，更是展現個人魅力的重要手段。她擅長運用各種化妝技巧，為女性勾勒出美麗的眼眸。她認為，每個女性都應該擁有自信，而自信是來自於對自己的了解和欣賞。她通過自己的專業技術，幫助女性發現自己的美，並展現出來。吳清萍表示，她將繼續鑽研化妝技術，為客戶提供更高質量的服務。她認為，化妝師不僅是技術人員，更是藝術家的角色。她將繼續努力，為女性們帶來更多美麗與自信。

萬力成立「設計中心」 有助發展新電子產品

萬力半導體公司，八年前在加拿大成立，主要從事半導體產品之研發及生產。該公司最近成立了一個「設計中心」，旨在促進新電子產品之發展。該中心將為客戶提供從產品設計到生產的全方位服務。公司負責人表示，該中心的成立將有助於提高公司的競爭力，並為客戶提供更優質的服務。該中心將聘請多位專業設計師，為客戶提供先進的設計方案。他們將利用最新的技術和設備，為客戶提供最具創意的設計方案。公司負責人表示，他們將繼續加大研發力度，推出更多具有競爭力的產品，為客戶提供更好的服務。

髮型設計師李永雄

李永雄是一位經驗豐富的髮型設計師，他擅長為不同年齡和性別的客戶設計合適的髮型。他認為，髮型是個人形象的重要組成部分，正確的髮型設計可以讓人看起來更加自信和美麗。他將根據客戶的臉型、髮質和個人喜好，為客戶提供最合適的髮型建議。李永雄表示，他將繼續提升自己的專業技能，為客戶提供更優質的服務。他認為，髮型設計師不僅是技術人員，更是時尚顧問的角色。他將繼續努力，為客戶帶來更多時尚與美麗。

九年政制多改變 公民教育應即推行

九年制學制在過去九年來，經歷了多次重大的改變。為了適應社會的變化和提高教育質量，政府決定對九年制學制進行進一步的調整。同時，為了讓學生更好地適應新的學制，政府決定立即推行公民教育。公民教育旨在培養學生的公民意識、社會責任感和法律觀念。通過公民教育，學生可以了解社會運作、參與社會事務，並為成為合格的公民做好準備。政府表示，將加強對公民教育的推廣和實施，確保學生能夠全面發展，為社會做出貢獻。

鮑漢威是 電腦普及運動之熱心支持者

鮑漢威是一位熱心於推廣電腦普及運動的人士。他認為，電腦技術的普及對於提高國民素質和促進社會發展具有重要意義。他積極參與各類電腦普及活動，為社區居民提供電腦培訓和技術支持。他認為，電腦不僅是工作工具，更是學習和生活的助手。通過學習電腦技術，人們可以更好地適應社會的變化和提高生活質量。鮑漢威表示，他將繼續努力，為推廣電腦普及運動做出貢獻。他認為，電腦普及運動不僅是技術的推廣，更是知識的傳播。他將繼續努力，為社區居民提供更多優質的服務。

電天下不下良行 威飛被遣往受檢 湧再流血將要退役

一名威飛飛行員因在飛行過程中行為不當，被航空公司遣往接受調查。據悉，該飛行員在飛行期間與乘客發生了爭執，並有辱罵乘客的行為。航空公司表示，飛行員的行為嚴重違反了公司的規定，必須接受嚴肅的調查。目前，該飛行員已被停職，並等待進一步的處理。航空公司表示，他們將加強對飛行員的培訓和管理，確保飛行安全，並為乘客提供更好的服務。他們認為，飛行員的行為不僅損害了公司的聲譽，也給乘客帶來了不良的影響。他們將採取措施，防止類似事件再次發生。

金彩軟慢地特出色 大家好速度最銳利

在最近的比賽中，金彩軟慢地特出色，展現了強大的實力。該選手在比賽中表現穩定，動作流暢，給觀眾留下了深刻的印象。大家對他的表現表示讚賞，並認為他是目前最銳利的選手之一。金彩軟慢地表示，他將繼續努力，不斷提高自己的技術水平，為觀眾帶來更多精彩的比賽。他認為，比賽不僅是技術的比拼，更是心理素質的考驗。他將保持冷靜，專注比賽，爭取取得更好的成績。大家表示，他們將繼續關注金彩軟慢地的比賽，並為他加油助威。

馬經

主編：巨公

本報每日出版，內容豐富，包括賽馬新聞、馬匹評語、賽果分析等。歡迎訂閱。

地址：香港中環皇后大道中119號

電話：2611111

昨日賽馬派彩結果表

場次	第一	第二	第三	第四	第五	第六	第七	第八	第九	第十
第一場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
第二場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
第三場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
第四場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
第五場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
第六場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
第七場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
第八場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
第九場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
第十場	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

昨日賽馬在大爛地舉行

金彩勇奪皇太后盃

李森連中三元威盡

四重彩熱門入圍

六環彩派近二萬

馬場公報：昨日賽馬在大爛地舉行，吸引了大量觀眾。金彩在皇太后盃比賽中奪冠，李森連在另一場比賽中取得三連冠。四重彩比賽中，多個號碼入圍，獎金豐厚。六環彩比賽中，派彩金額接近二萬元。馬場公報表示，昨日比賽競爭激烈，精彩紛呈，為觀眾帶來了極佳的觀賽體驗。

業主移民 工門
樓四餘呎平值35萬每
呎金五千元即買即可
收租\$8888陳洽

木屋廉讓
木屋二房二廁兩層
燒治安佳三萬二讓
\$8997599洽

華新
 收租樓宇分層
 ★ 歡
 10526
 潮郡道522號
門至
 位於狗場
 民至二萬呎
 伙、可按銀行
 出、起卸貨物

葵涌廳房 百元
房七百元按月開新光
酒樓附近石文經三號4
字樓A座電2283陳

元朗村屋 人住
屋向

寫字樓租
寫字平租
號金門樓20呎交
水電齊全適合布行
各行各業請電5

旺舖租售
千餘尺高層向南式浴三
即又旺舖招租九龍城137
一號千尺租平電話8870387
元大業朗
三兩護理
不能行走、坐、食、宿、多、症、院、包、愈

灰心請即到來保證
令你滿意能重振雄
風增強活力獲終身
幸福預約電話：
三三八四四三七四

中大電
誠普中小學各級補習
老師電：51533151

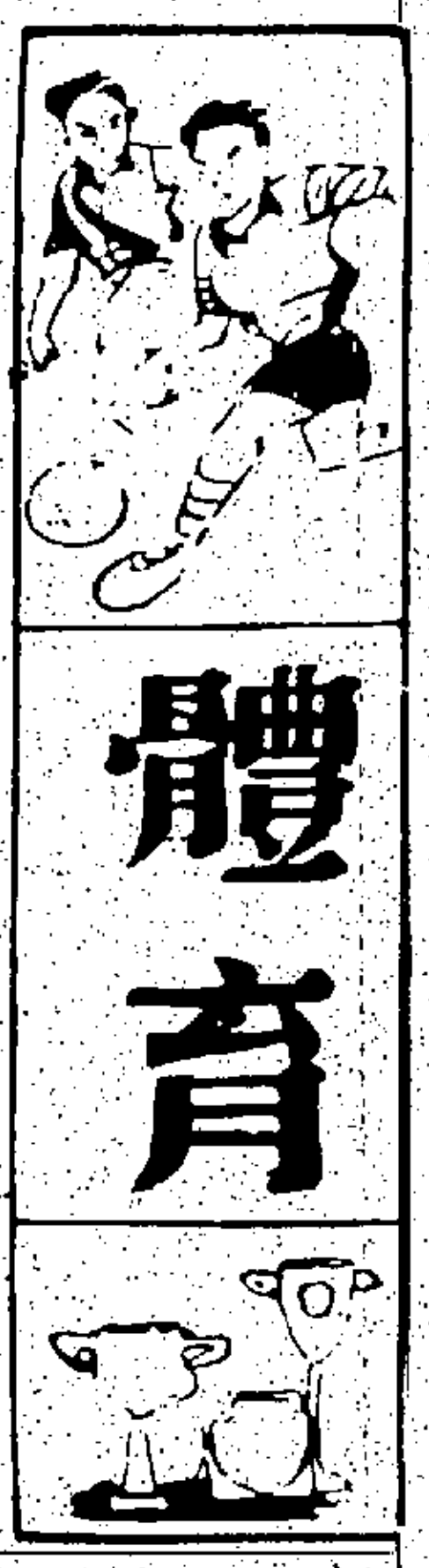
中大學生

中大預科經驗豐富
 精數理化港東區為合請
 電H5700067黎洽
 港大社科二年女生
 音響出售
 PRO-M5
 在機TOSHIBA
 30H18"彩色電
 有到國
 中大環轉道
 905

粵男50歲誠實商人欲至40女友失婚有孩不拘請函歷照本報912信箱

新嘉坡第三期吉利徑17A平台嘉福街坊會
街廿五號地下太平地產公司
紫安街三號二樓正康公司
河旁街壹四八號地下街光購物中心
道壹五壹號地下肥記雲糕專門店
道壹五壹號地下肥記雲糕專門店
道壹五壹號地下肥記雲糕專門店

電話: 0-765082
電話: 0-7418532
電話: 0-3-892023
電話: 0-429081
電話: 0-812675
電話: 0-6571800
電話: 0-765083



體育

世盃隊際網賽 八隊角逐錦標

五月下旬西德杜塞多夫舉行

【法新社杜塞多夫電】世界盃隊際網賽，將於五月下旬在西德杜塞多夫舉行。這項由國際網球總會主辦的網球錦標賽，是網球界最重要的團體賽之一。參賽隊伍包括美國、法國、西德、捷克斯拉夫、澳洲、加拿大、南斯拉夫及蘇聯。比賽將分為男子及女子兩組，每組進行單打及雙打比賽。主辦單位表示，希望透過這項比賽，能促進各國網球運動員之間的交流與友誼。

新任教練伊度表示 巴西踢創造性足球

召力意大利球會老將返國家隊

【美聯社里約熱內盧電】新任巴西國家隊教練伊度表示，他將帶領巴西隊踢出創造性的足球。伊度在接掌教鞭後，隨即召喚了多位在意大利球會效力多年的老將回歸國家隊。他認為，這些球員擁有豐富的比賽經驗，能為巴西隊帶來新的活力。伊度還表示，他將根據球員的特點，制定一套全新的戰術體系，以在即將到來的國際賽事中取得好成績。

國際體育簡訊

聖貞德學校週年陸運 各項優勝產生

聖貞德學校於本月十四及十五兩日，在該校操場舉行週年陸運會。經過兩天激烈的比賽，各項優勝名單如下：

組別	項目	優勝者
甲組	一百米	陳國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強
乙組	一百米	黃國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強

聖貞德學校週年陸運 各項優勝產生

聖貞德學校於本月十四及十五兩日，在該校操場舉行週年陸運會。經過兩天激烈的比賽，各項優勝名單如下：

組別	項目	優勝者
甲組	一百米	陳國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強
乙組	一百米	黃國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強

聖貞德學校週年陸運 各項優勝產生

聖貞德學校於本月十四及十五兩日，在該校操場舉行週年陸運會。經過兩天激烈的比賽，各項優勝名單如下：

組別	項目	優勝者
甲組	一百米	陳國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強
乙組	一百米	黃國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強

聖貞德學校週年陸運 各項優勝產生

聖貞德學校於本月十四及十五兩日，在該校操場舉行週年陸運會。經過兩天激烈的比賽，各項優勝名單如下：

組別	項目	優勝者
甲組	一百米	陳國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強
乙組	一百米	黃國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強

聖貞德學校週年陸運 各項優勝產生

聖貞德學校於本月十四及十五兩日，在該校操場舉行週年陸運會。經過兩天激烈的比賽，各項優勝名單如下：

組別	項目	優勝者
甲組	一百米	陳國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強
乙組	一百米	黃國強
	二百米	黃國強
	四百米	黃國強
	八百米	黃國強
	一千五百米	黃國強
	三千米	黃國強
	五公里	黃國強
	十公里	黃國強
	二十公里	黃國強
	五十公里	黃國強

【本報記者採訪】在即將舉行的世界盃隊際網賽中，各國隊員正積極備戰。據悉，美國隊將派出多位網壇名將，爭取在比賽中取得好成績。此外，巴西隊的新任教練伊度也引起了廣泛關注。他將如何帶領巴西隊在國際賽場上展現實力，備受期待。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。包括尋人啟事、遺失聲明、招聘啟事等。收費低廉，見效快。

彩色世界



封面專題：聾童教育在香港

一九八四年五月二十日
隨華僑日報附送



棧橋牌

精製

石斛夜光丸

適應老人視力衰退，
青少年近視眼視物昏花，
目赤腫痛，迎風流淚，
及初期的青光眼和白內障等。



山東出品的“棧橋牌石斛夜光丸”，用料正，療效高，聲譽卓著。早年曾與名噪中外的“上海六神丸”，“片仔癀”同為中國海關當局明令禁止旅客攜帶出口。此足以証明“棧橋牌石斛夜光丸”質優效高，令人矚目。

現在濟南人民製藥廠經過幾年悉心鑽研及反覆試驗，在確保質量和療效的基礎上，製成濃縮小丸庄的“精製石斛夜光丸”，使患者在服用上更為方便。

指定棧橋牌・療效有保証

山東濟南人民製藥廠出品

正南行有限公司 經銷 電話：5-782522

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第399期

一九八四年五月二十日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106—116號
電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

鯉童教育在香港.....	3
沙灘下面的奇妙世界.....	2
科學家力救神殿.....	6
活力奔放的夏季時裝.....	8
登聯合國大廳(旅遊之頁).....	10
猴頭菇(食在香港).....	11
林海音·英子與「城南舊事」.....	12
樂壇潮流說「包裝」(每週音樂).....	16
身邊瑣事·多過茶集	
思古幽情·飲食男女.....	17
電視節目表.....	18—24
兒童週刊.....	25—28
福特探測4號(汽車之頁).....	29
異族友誼(科幻小說).....	30—31
酬謝(星期掌篇).....	32



沙灘下面的奇妙世界

在炎熱的夏天日子裏，很多人會到海灘去避暑。假如你把沙灘巾鋪在沙灘上，躺下來，閉上你的眼睛，享受大自然的恬靜，週圍一點動靜也沒有，好像一個寂靜的世界。是真的很靜靜都沒有什麼？絕對不是，就在你躺下來的地方，只有一兩寸，已有着熱鬧烘烘的活動，只不過你完全感覺不到而已。就在沙灘的頂層之下，有不斷變化着，不斷活動着的動物生命在活着，呼吸着，吃着，繁殖着和死亡着。在潮漲的時候，牠們鑽入下面深一點，到了潮退的時候，牠們鑽上面，極力接近地面，執行着在偉大的宇宙中某一個仍然未為人類所知道的角色。

這些動物的生活，是局限於沙粒中間，稱為空隙空間。科學家一致認為，在任何一個沙灘中，沙粒大約佔百分之八十，其餘百分之二十是空隙，中間充滿水和微細動物生命。沙灘上有甚麼微細動物在活着，這要看你談的是海灘的甚麼部分而定。不同的細小生物可以在潮水漲退之間的地區中見到——這部份在潮漲時處於水下，潮退時則乾。非裏的細微生物比高水位對上之處所見到的為多。但有一類微細生命在海灘的沙下稱王稱霸。美國國家自然歷史博物館蟲學部的一位海洋線蟲學家說：「最多的生物是線蟲」。

線蟲是地球動物羣中數目最多的其中一類，而如果你離開海邊的話，這些細小的蟲有許多是寄生蟲。但空隙空間世界中的線蟲是無害的，十分細小的，數目多得很多。這位線蟲學家估計，在一平方米沙中，有一百五十萬條線蟲生活。此外，還有許多其它種類的微細生物。另一位科學家估計，在一平方米沙中，有五十種至一百五十種微細生命活着。他說：「大多數人很難明白這些微細生物的生活是怎樣的複雜。」你些細小的動物需要氧氣來維持生命，所以牠們從沙下面的水「呼吸」空氣。

牠們大多數非常細小，細到直接通過牠們身體的壁吸收氧氣，直接吸進牠們的組織去。比較大的微細生物已發展起循環系統。為了幫助牠們週圍去和在困難的環境中生存，牠們已發展起一批防衛結構。羅德島大學一位動物學教授李察登說：「一些微細生物有精細的粘着器官，使牠們能夠在潮漲或潮退時，緊緊依附在沙上。」他說：「在另一方面，沙的下面沒有光，所以這些微細生命有很多是沒有眼睛的。這些微細生命的壽命不長，大多數只活三十天至六十天，但牠們繁殖能力迅速。牠們較多在夏天發現，冬天比較少見，也許是因為夏天食物較多吧。不過，科學家還未確定原因。事實上，科學家對這些微細生物所知還不多。科學家過去以為沙灘是生物學的大自然討厭真空，沙灘下面不是真空，那裏有無數微細生物，牠們正在過着熱鬧的生活。」(強)

讀者文摘
最新出版

英國汽車會(AA)提供資料 全書以中文編寫

一切汽車知識，應有盡有

汽車的構造 引擎・汽缸・化油器・點火系統・冷卻系統・排氣系統・離合器・制動系統・車輪・懸架裝置・轉向系統・電力系統...

故障檢查和維修保養 各部零件的例行檢查・找出毛病根源・更換零件・保護車輪須知・修理車身...

安裝汽車附件 改良點火系統・安裝防炫目鏡・車尾霧燈・防盜鎖・車頂行李架...

駕車開支 買賣舊車須知・檢驗舊車・如何與車房交易...

安全駕駛 起動・變速・停車・倒車・轉向・超車的方法・車輪滑移的應變方法

COSB-H-8256

一書在手，就可使

・汽車性能更好

・養車更廉宜

・駕駛更安全

請即到下述各處參閱選購：

中區—南華早報
香港圖書文具有限公司
香港電視服務站(遮打站)
灣仔—天地圖書公司
銅鑼灣—世界出版社
網魚涌—城市圖書公司
尖沙咀—辰衡圖書公司
九龍夏利士書店

旺角—實用書局
紅磡—文龍圖書公司
南方書店
觀塘—觀塘書店
荃灣—荃灣書店
及各屈臣氏大藥房、
星島書屋

聾童教育在香港

張武華



失聰人外表和普通人大無分別，但是當與別人接觸時，往往就有口難言，對於事物表達和與人溝通方面便顯得困難重重，很自然他們在羣體生活上不容易適應，加上可能因為本身的自卑感作祟和一般人對弱能人士的輕看，所以他們有被排斥的感覺。甚至有些父母更認為生有缺陷的子女會令他們面目無光，因此採取放任態度，對他們漠不關心，視如廢人一般。相反一部份家長對待失聰子女却特別寵愛，呵護備至。結果做成兩個很極端的情況出現。前者變得懦弱、自卑、沉默孤獨，不容易與別人接觸溝通。而後者則事事倚賴，缺乏了獨立能力，甚至橫蠻霸道，兩者對他們將來成長均做成不良影響，所以聾童是需要特殊教育，免走極端。

一個嚴重失聰的聾童而智力正常的話，能及早獲得特殊訓練，他們同樣可以發展他們所需的語言，而且可以學習到讀別人說話時的唇型而了解別人說話的意思，他們所獲得的概念愈多，就更易了解待人接物之道。本港在推行弱能訓練方面，近年來發展得相當迅速，無論在設備、教材、師資訓練上在亞洲區而言僅次於日本。目前本港的聾童學校中小學共有七間，其中小學佔四間，中學亦有三間，失聰兒童是可向香港教育署特殊教育組登記，申請就讀。失聰兒童在聾童學校所接受的訓練情況是怎樣的呢？我們曾訪問其中一間聾童機構——啟聾學校，了解他們上課的情形。

該校專收收容四歲以上男女聾童，學制分兩年預備班及六年級的小學課程，入學的兒童均屬嚴重失聰者，有部份還有其他身體弱能，學員均依着適齡編配在適當班級上課。至於超齡新入學的聾童則首先在特別班接受觀察，了解他們失聰的程度，和學習吸收的進展情況，再編入適當班級接受全日制的免費教育。聾童在小學階段裏，可以學到不同的學科，其中包括有：中文、英文、縫紉、手工、體育、游泳、節拍、言語訓練、教育電視課程及課外活動等。他們全部是採用口語法教授，藉着助聽器之幫助，教導聾童發音講話及讀唇，使他們能講話與常人溝通。因為這種特殊訓練並不容易，往往需要老師作個別教授，故此每班人數多不超過十名學生，老師容易兼顧，而聾童亦可以有較多機會與老師接觸溝通，學到更多事物。通常入學聾童都會由政府或校方



提供助聽器幫助他們習聽及辨別各種聲音，更有專業技師經常為他們檢查耳模，是否適合耳模大小，因為如耳模不適合配戴者，則助聽機會產生回應的雜聲，使配戴者感到不舒服，也不能發揮該機的最高效能。聾童在配戴助聽器後仍需要接受聽覺辨別物的訓練，例如聽到開門聲，要使他知道這聲音的來源，漸漸地，他習慣了這種聲音，便知道是碎門聲，不要以為他們配用助聽器後，會立刻自動地對聲音的反應有改進，其實全靠訓練才可以獲得這種能力。此外，課室也有集體助聽設備，學童上課時也會明白老師所講的說話。

由於該校採用口語教學法，所以老師亦盡量要求學童用口語表達事物和與人交談，但不竟他們因為聽不到自己所發的聲音，說話時與常人頗有不同。為了幫助他們發聲講話，每個星期聾童均須接受個別的言語訓練，導師在言語訓練室內利用特別的器材，聲音頻率的顯示鼓動和教導他們發聲講話，說出事物名稱或者有規則地組織字句等，盡可能訓練他們語言的能力。

又聾人大多擅長手語，但可惜本港目前尚未有統一手語課程，聾人經常的手語交談，方法有些是來自台灣和大陸，也有其他國家，他們的手勢，和表達的意思各有參差，沒有劃一的成規，況且手語亦只限於聾人互相間的溝通，常人根本不明白他們的意思想。

所以現時本港聾童學校皆採用口語教學，一方面是積極訓練他們的語言技能，使其能直接與常人溝通，其次也是讓他們習慣在幼年期開始用說話向人表達，減少他們將來成長後，在友羣間的隔膜。

當然，聾童學習說話是一個漫長的歷程，他們的語言發展在正常人來說是進步得很慢，其實他可能已很有成績，不過，無論如何，失聰兒童，愈早接受特殊教育對他們愈有好處。

一般而言，聾童在學習階段，對課本知識的吸收大致上過得去，學校亦經常舉辦戶外活動、參觀、旅行、野餐、遊藝會等，還帶領他們與別人交往，讓聾童覺得自己和正常孩子並無多大分別。

然而，一個聾童的進步，除了學校教師的幫助，其本身的情緒及社交發展，生活體驗，均需要父母及家人的協助。縱容孩子或漠視他們都非良好的管教方法，父母家人必須面對現實，接納他的缺陷，接納他是家庭的一份子，兒童不論是聾的或聽力正常的，若能得到父母的愛護，教育及精神上的鼓勵，均可培養良好品格，獨立精神和自立的信心。

(封面說明)
(上)聾童配戴助聽器，學習聽覺辨別物。
(下)在言語訓練室內由教師教導發音講話。

①失聰小朋友和一般正常兒童一樣，歡喜熱鬧羣體生活，生日會，旅行參觀都會令他們雀躍萬分。
②設有集體助聽設備之課室上課情形

規模最大，旅程遍佈世界，質素最高，採用高級航機及大酒店
關心團員旅途舒適，服務確實與別不同

★ 八大旅程遍遊全日本韓國 ★

- | | |
|--------------|---------|
| ① 東京迪士尼樂園六天 | \$ 3490 |
| ② 本州迪士尼樂園八天 | \$ 4280 |
| ③ 九州迪士尼樂園八天 | \$ 4580 |
| ④ 鹿兒島南北九州八天 | \$ 4380 |
| ⑤ 北海道迪士尼樂園七天 | \$ 4480 |
| ⑥ 韓國日本本州八天 | \$ 4280 |
| ⑦ 韓國四天高級遊 | \$ 2780 |
| ⑧ 全韓國七天高級遊 | \$ 3880 |

以上日本本州迪士尼樂園各園，天天出發，日日有團。
日本九州及韓國日本園逢星期一、三、四、六日依時出發。

★全港獨家參觀美卡度大型夜總會
(世界三大夜總會之一)及遊覽日光·富士山野生動物園

十大優點，您一定要參加...

- 旅程最多，由四日至十天，十多種行程，任君選擇。
- 旅程由南至北，由北海道至日本，由鹿兒島至韓國再遊東亞，或由關西至關東再遊韓國，各通其通。
- 歷史悠久，經驗最豐富，由一九六八年開始舉辦日本旅行團，十多年來一直享譽日本旅遊界。
- 低價招徠，本公司榮獲日本鹿兒島九州等地方政府及各大高級酒店獎狀十數項，藉以表揚本公司對日本政府及有關機構推廣旅遊。
- 本公司擁有二十多位留學日本之青年男女擔任導遊，對日本風土文物，語言方面，更加諳諳如左。
- 全程直往由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與實緒仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- 除自由活動外，包括全部膳宿，絕無另外扣款之弊。
- 全程以中餐為主，講究飲食。
- 愛好採購時裝，參加東京、迪斯尼園為首選。
- 本公司採用最受歡迎之航線，新航及汎美等各大型航空公司，對旅客時間上極為適合，有直飛道經台北更方便。

(有經驗的旅遊人仕最信賴·旅客所付費用必物有所值)

★ 四大旅程遍遊台灣環島 ★

- | | |
|-------------|--------|
| ① 台北故宮六福村四天 | \$1680 |
| ② 高雄花蓮日月潭七天 | \$2300 |
| ③ 台灣環島花蓮團八天 | \$2540 |
| ④ 全台灣阿里山團九天 | \$2720 |

全程高級享受，遊遍寶島幽美風光，旅程由北至南
 環島一週，由留學台灣青年旅遊專家導遊，盡享盡美
 天天出發，日日有團

★ 八大旅程遍遊星馬泰印尼南洋全郡名勝 ★

- | | |
|-------------|--------|
| ① 泰國高級豪華遊七天 | \$2450 |
| ② 泰國清邁豪華遊七天 | \$2980 |
| ③ 泰國新加坡聯遊六天 | \$3580 |
| ④ 印尼新加坡聯遊七天 | \$3980 |
| ⑤ 印尼椰加達萬隆六天 | \$3580 |
| ⑥ 星馬超級豪華團七天 | \$3480 |
| ⑦ 星加坡探親渡假七天 | \$3480 |
| ⑧ 星馬泰超級豪華十天 | \$4180 |

★泰國團天天出發·星馬·印尼及星馬泰國逢星期一、三、六、日依時出發

(有經驗的旅遊人仕最信賴·旅客所付費用必物有所值)

★四大旅程遍遊全澳洲紐西蘭★

- | | |
|-----------------------|---------|
| ① 澳洲九天豪華遊 | \$7450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊 | \$8450 |
| ③ 澳洲雪梨墨爾本柏斯
探親團八天遊 | \$6450 |
| ④ 紐西蘭澳洲十二天
超級豪華遊 | \$11450 |

★以上各團逢星期三及星期一日定期出發
名額有限·隨時滿額·報名從速

★ 四大旅程遍遊全歐洲 ★

- | | |
|-------------|---------|
| ① 歐洲十四天豪華遊 | \$10450 |
| ② 歐洲十八天豪華遊 | \$12450 |
| ③ 全歐洲廿五天豪華遊 | \$16950 |
| ④ 倫敦巴黎兩地遊 | \$7450 |

★以上各團逢星期三及星期六在廣州西關沙面有團課(屆時滿座)報名從速

有經驗的旅人入山時，應先將底所付費用必物有所值

★ 六大旅程遍遊全美加 ★

- | | |
|-------------------------|---------|
| ① 檀香山羅省施斯尼樂園
荷里活片場八天 | \$7950 |
| ② 檀香山羅省拉斯維加斯
三藩市十一天 | \$9450 |
| ③ 美加西岸十四天 | \$12450 |
| ④ 美加東岸十二天 | \$14250 |
| ⑤ 全美加拿大
東西岸二十天 | \$18750 |
| ⑥ 美國檀香山八天 | \$7950 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期五日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速。

西岸國道遊
懷柔山、戴安娜高麗、珍珍港、羅生、環球片場、納斯尼樂園、荷里活、
斯城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、舊金山、溫哥華、士丹利
公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等等名城名勝。

東岸圈遍遊：
三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、
萊佛士、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等名城名勝。

十大優點，您一定要參加...

- 唯一行經檀香山住宿三晚。
 - 唯一美洲行程全程來搭汎美，免其途坐車。
 - 全港住宿最靚，請參閱左列。
 - 機票有効期一年。
 - 西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。
 - 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
 - 遊覽地斯尼樂園，供應無限次數茶點，晚上並欣賞大型煙花表演。
 - 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
 - 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到尾港，親切負責。
 - 全團以中英為主，精究飲食。
- (有經驗的旅遊人士最信賴，旅客所付費用必物有所值)



科學家力救神殿

一羣希臘科學家相信，他們能夠阻止雅典巴特農神廟和其他受人敬拜的文物繼續受城市污染所破壞。他們說，辦法是把一種特殊的化學塗層塗到這些文物上。

目前的情況教人吃驚，三十年來，雅典地區工廠和汽車的數目增加了不知若干倍，使到以前藍得不可愛的大空蒙上了廢氣污染。精雕細琢的古代石像變得嚴重地毀了容。酸雨一直在侵蝕帶上金色色彩的大理石，摧殘古代藝術作品。

如果這些破壞還不夠的話，最近幾場強烈的地震，就助一臂之力，把巴特農神廟弄到岌岌可危。專家們憂慮，這座舉世無雙的，令人肅然起敬的神殿，現在可能不安全，如果不急謀挽救，就會毀滅。

這羣專家是由斯科里傑斯領導，他是雅典理工大學的一位物理化學和應用電化學的教授，對金屬腐蝕問題素有研究，是這方面的一位專家。

他在大約十年前着手研究大理石受腐蝕問題。他說：「我忽然覺得，我們的古代紀念物正在變壞，希臘科學家沒有辦法。」

這是一件關係到國家威望的事。斯科里傑斯看過一九五五年和一九六五年拍攝到的阿科洛普科斯石像的照片後，決定採取行動。

一九五五年的照片顯示出這個石像是清潔的，可以辨認的。一九六五年的照片令人吃驚，這些後期的照片顯示出，這個舉世聞名的石像變得一塌糊塗，似受了毀容，鼻子給吃掉，項件崩潰。

「元兇」早已查出。它是工業廢物二氧化硫。它的大部份污染是來自位於雅典與皮拉烏斯港之間的發電廠。在他研究之初，斯科里傑斯發現到石膏質層有時厚逾一厘米。最感興趣的是，他和他的同事發現，石膏質層表面，會照足原樣複製出這些石像的原來樣子，雖然它已「吃掉」下面的大理石。

這個發現使到他們聚精會神注意其餘的一種——更壞的一種——污染損害來。每當這些大理石暴露於雨水中的時候，石膏質就給沖去，留下醜陋的和廣闊的疤痕，這是酸雨作祟的結果。

暫時的解決辦法是：把石像搬進室內，越快越好。有一些石像已給搬進戶內，雪花石膏製成的複製品放在它們的原來位置上。

但是，二氧化硫是一個瓦面而四幅牆阻擋不了的，所以這些石像要加上玻璃罩來保護，玻璃罩內灌上氮氣。

這餘下巴特農神廟的問題，在七十年代中期，曾有人談到用一個大玻璃氣泡來圍住阿科洛普科斯的三百二十公尺乘一百四十公尺的頂部。

科學家指出，在這樣大的一個玻璃室裏，空氣供應和熱的問題無法克服之後，這個建議被撤消。

斯科里傑斯相信，幾年後可能研究出一種化學塗層，塗在大理石上，給它一個有效的保護。

最令人担心的，是地震問題。在一九八三年二月廿四日的晚上，雅典曾發生強度為黎克特制六點六級的強烈地震。巴特農神廟西北角有若干處崩塌，幾經辛苦始予以修復。

沒有人可以保證將來發生一場大地震，會不會把整座巴特農神廟變成殘垣敗瓦。

怎樣令到巴特農神廟能夠永遠屹立在雅典市內，這是今天科學家面對的一個大挑戰。

這一個大挑戰。這一仗關係重大，如果勝利，不單是巴特農神廟得救，它的經驗將予以推廣，使到世界其它地方受到同樣威脅的石像也得以保存下來。(山)

美國新賭城巡禮

美國內華達的北面，出現一間新的娛樂場所，它的名字叫撒哈拉雷諾酒店。

據說這間新的娛樂場所，是建於一九七八年，用於投資的資金，達五十億美元。這間集酒店與賭場於一爐的新娛樂場所，樓高三十一層，作為賭場用的地方，便達五萬六千餘方呎，三百八十五間豪華套房。另外，有歌劇院，內有一千一百五十個位子，在這裏表演的，可以說全是今日世界的一流歌舞明星，比方說在巴黎紅極一時以及不斷上演的「紅磨坊」歌舞團，目前便是在雷諾城的撒哈拉酒店演出。

首先，說說這間酒店的特別遊戲，它的博彩地方，是座落在酒店的大堂裏面，有廿一點，輪盤，撲克與其它各種機動的博彩機，在地下那一層，尚有表演歌舞的場所，與供應小食的餐廳，假如「訪客」感覺到疲倦，可以到這些地方去查看歌舞，或者聽歌，或者到餐廳去飲一杯咖啡。

在這間酒店的二樓，便是著名的歌劇院了。劇院裏面，有一千一百五十個位子。此外，廿四小時不停服務的咖啡座也在這裏，更有可供舉行酒會的場所及自動餐廳，例如想買紀念品，出賣小玩意的商場，也在這裏。

在三樓方面，有會議廳及大堂，可以間隔成為幾個小型的會議場所，當然也可以在那裏舉行大型的會議。該州不少機構，也喜歡到該處舉行會議。

在這間酒店裏面，飲食的供應，可以說是一流，有快餐，方便便彩的人，以迅速的方式，餵飽了肚子，以

便繼續賭博，另外，又有海鮮。由於由三藩市前往博彩的人越來越多，這間酒店的主人，現在更動腦筋，準備開設一間中國餐廳。

在撒哈拉酒店的頂樓，有一間最為名貴的餐廳，遊客到了那裏，可以在優悠的心情下，坐在那裏去，一杯在手，可以欣賞夕陽的美景。

比方說，現在一般的人士，多數喜歡看大型的歌舞及脫衣舞。不錯，要看這種舞蹈的人，固然不少，然而，也有一部分人是基於懷舊的心理，而喜歡看比較屬於當年的節目，猶如今日的中國人一般，除了喜歡看京劇和越劇之外，又喜歡聽相聲，基於這個緣故，這間除了有一般的歌舞與脫衣舞之外，更有所謂滑稽舞，負責跳這種滑稽舞的女子叫仙蒂奧哈拉，她是利用特別的步法演出，坐在那裏，可以達到眼睛吃冰淇淋。

此外，尚有所謂個人的喜劇表演，主演的人名叫羅艾斯高，他一出場，便可以令人捧腹，大笑不已。

說到跳舞，他們的底子也是很強，不僅是美腿如林，而且演出極為精彩。為了爭取更多的遊客，雷諾撒哈拉酒店，更把名聞法國的紅磨坊歌舞團請了去，長期在他們的歌劇院中演出。去過巴黎，到過紅磨坊消遣的人，都知道這是一流的歌舞班。她們有艷舞，歌唱以及各種各樣的表演，也就是為了這個緣故，所以紅磨坊才能在法國長期演出達九十年。

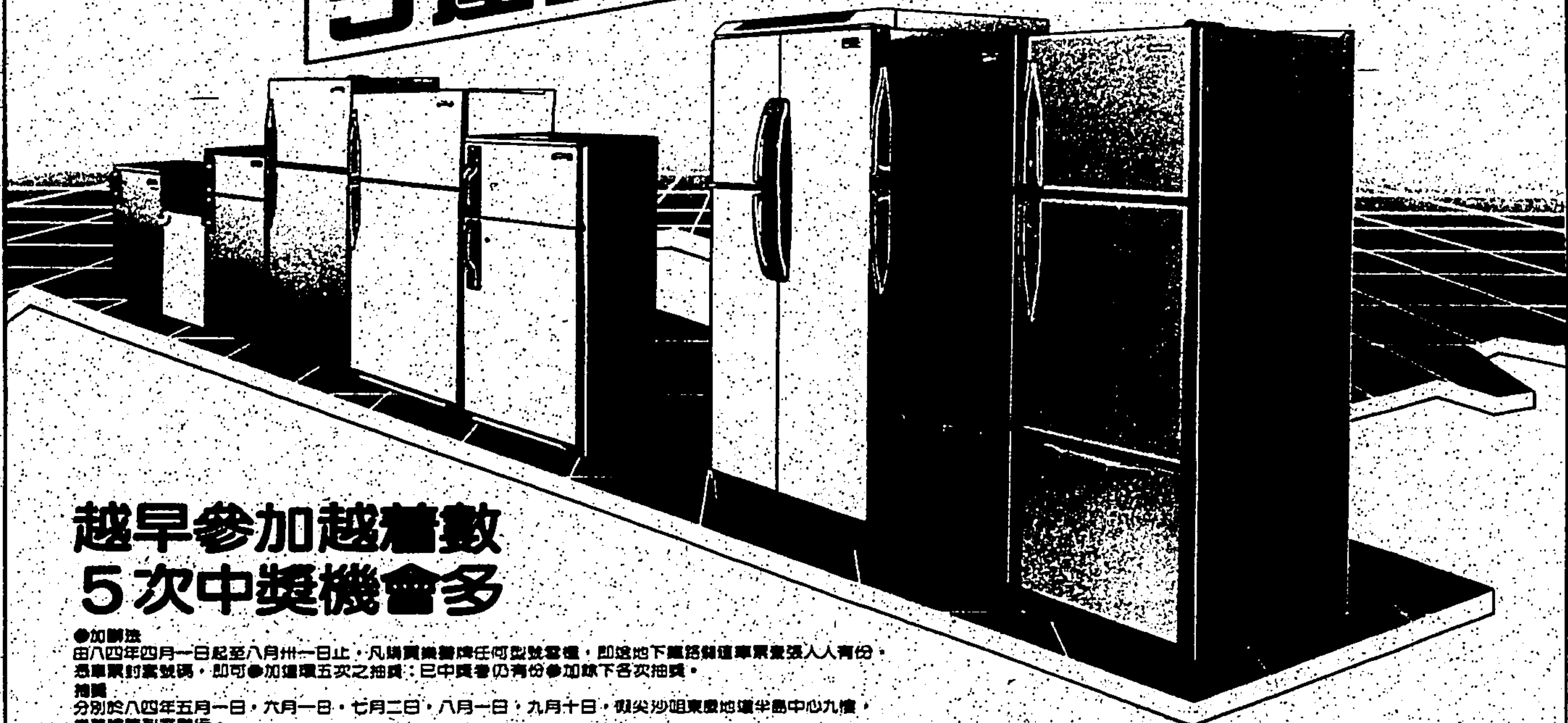
在美國方面紅磨坊歌舞團領導演出的女郎名叫歌蓮，她舞姿，是極為美麗的女郎，過去曾在巴黎的紅磨坊大出風頭，與她同台演出的，尚有其它五十六位天才美女，均是頂尖的歌舞好手。

為了迎合紅磨坊的演出，撒哈拉酒店的內部裝飾，完全加以改變，由守門的人，到餐廳的侍應生，完全換上配合紅磨坊的情調，對於前往觀光的遊客，也均享以法國式的打扮。

(榮)

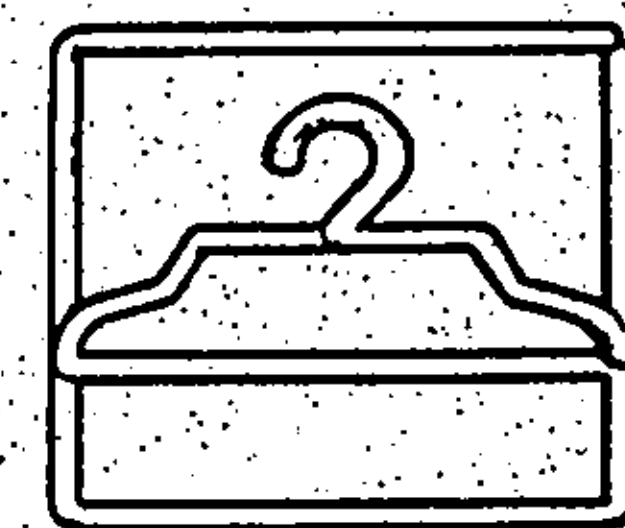
National 樂聲牌 真正平背式雪櫃

衣食住行 5連環大抽獎



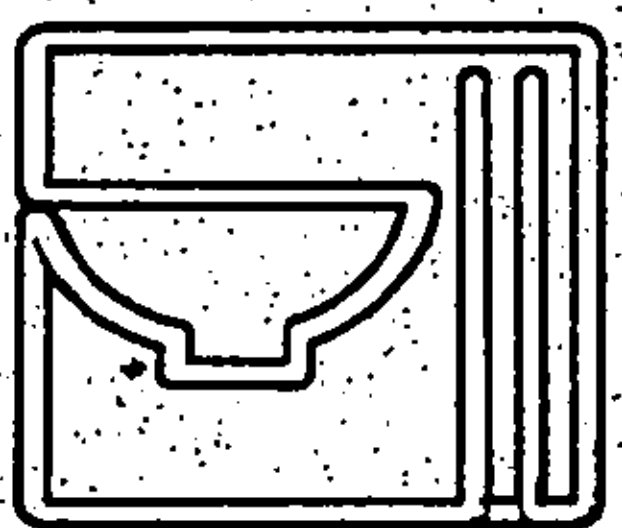
越早參加越着數 5次中獎機會多

●加抽獎：由八四年四月一日起至八月三十一日止，凡購買樂聲牌任何型號雪櫃，即送地下藏路號碼一張，憑此號碼參加抽獎。●中獎機會：凡購買樂聲牌雪櫃，即可參加抽獎。●抽獎日期：分別於八四年五月一日、六月一日、七月二日、八月一日、九月十日，假尖沙咀東區地庫半島中心九樓，樂聲牌陳列室舉行。●公佈：每期(共五期)中獎號碼將於抽獎後第7日，於星島日報、明報、英文虎報及南華早報刊登。



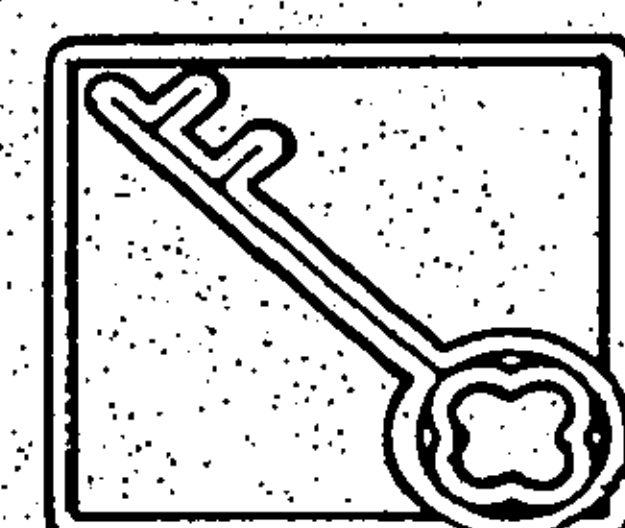
衣

共獎500名
各得價值\$300
之SPARKLE
時裝禮券



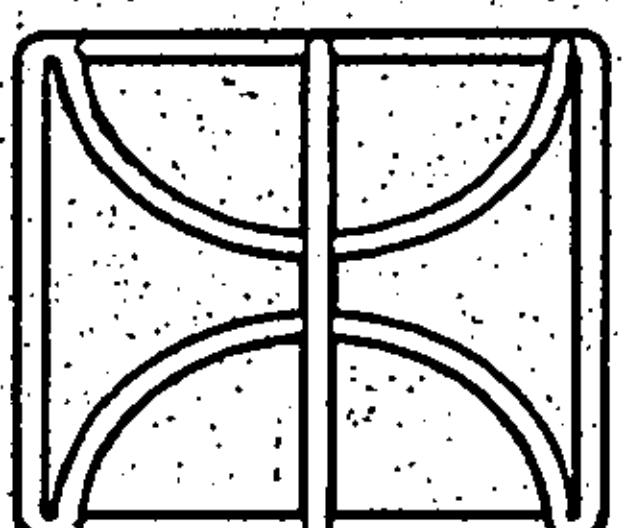
食

共獎40名
各得價值\$3000
之豐滿禮
12位海鮮乳豬
鎮席禮券



住

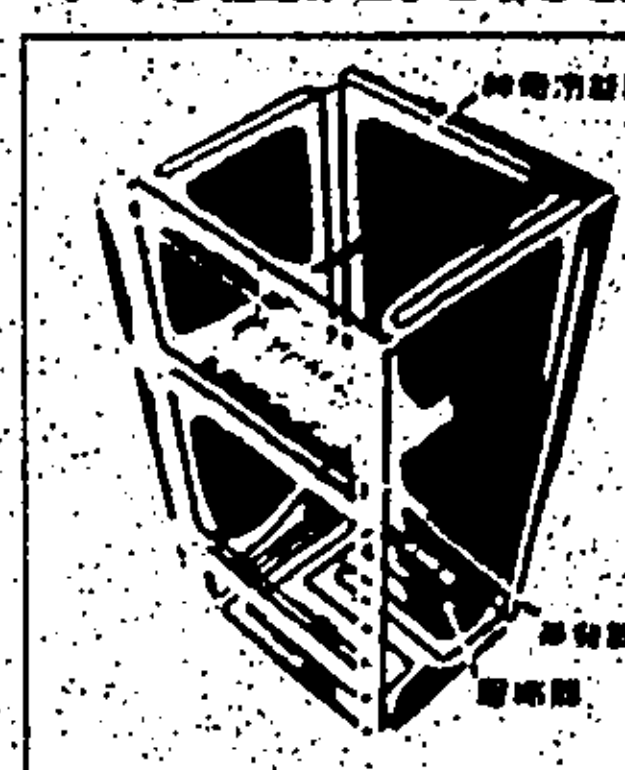
共獎150名
各得價值\$620
之豪華雙人澳門
兩天豪華遊
住宿禮券



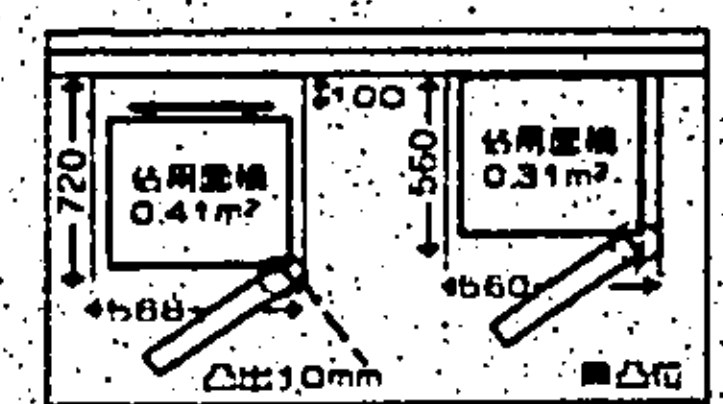
行

即送價值\$25
之地下藏路
號碼一張
人人有份

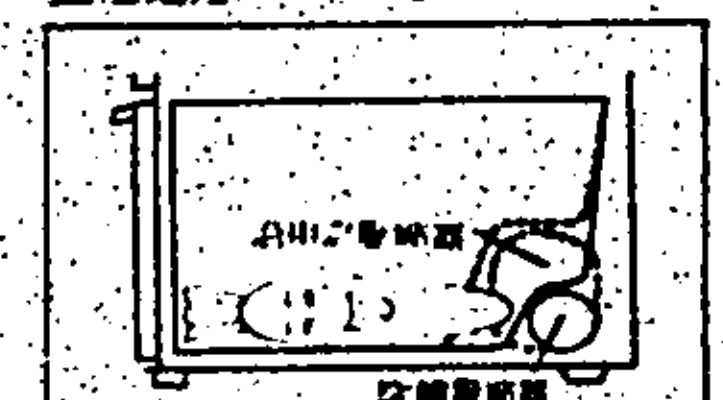
最新「神奇冷凝系統」 平背優點充份發揮



樂聲牌最新平背式雪櫃，創新內藏式神奇冷凝系統：吸管改直成扁平狀，加大接觸面，並採用導熱性能極高之化合物密封，散熱更迅速，冷藏效果更佳。



獨特門板設計，櫃身可貼牆放置，更省地方。



新式旋轉壓縮機，較沿用之壓縮機轉速快160%，使櫃內容積更大，配合先進之冷凍系統，省電多達20%。

此抽獎辦法不適用於外銷雪櫃

National 樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司
查詢請電3-7217722第一營業部

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵興工業中心七樓。電話：0-281771
分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室。電話：5-268873
九龍彌敦道625號麗新大廈十樓。電話：3-325961
九龍北帝街二號。電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下。電話：89398
澳門俾利喇街八號地下。電話：86886

陳列室：九龍尖沙咀東區地庫67號半島中心九樓。電話：3-7217722
九龍彌敦道625號麗新大廈二樓。電話：3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室。電話：5-256161
葵涌陳列中心：葵涌沙咀道321號。電話：0-423346

在家千日好

餐餐鮮美 無可比擬

有些人不愛歟在家裡，一日三餐總往外面解決，我却覺得在家千日好，天天放學後，必定準時回家吃飯，風雨無間，同學們都笑我是個「賴家」的乖乖女；其實，歸根究底還是多得媽媽夠吸引力——那就是她在香港家政中心學得的拿手粵菜，色香味全，令餐餐日常便飯變得多姿多采，令人百吃不厭！

為了節省添置新裝的花費，媽媽更鼓勵我往香港家政中心學裁縫，實行自己親手設計和縫製心愛時款，比之在精品店選購來得稱身稱意又便宜，況且更可培養一門閒暇手藝哩！真是一舉多得。



香港家政中心

香港電燈集團
香港銅鑼灣希慎道一號二樓
(翠園樓上) 電話：5-7906535

善用聰慧・個個多才多藝



六月新課程

烹飪科課程

- ☐ 初級中菜班
- ☐ 夏令菜精選
- ☐ 粵式巧手菜精選
- ☐ 粵式鮮果巧手菜精選
- ☐ 中式甜品
- ☐ 中式點心速成班
- ☐ 星加坡及馬來亞菜精選
- ☐ 西式夏令菜精選
- ☐ 中級西菜班

- ☐ 西式宴客小食
- ☐ 麵飽班(二)
- ☐ 西式餅點實習班(二)
- ☐ 二小時課程

兒童興趣科

- ☐ 兒童高級烹飪實習班(三)

英語主講課程

- ☐ 家常小菜特別班
- ☐ 西式夏令菜精選

特別興趣科課程

- ☐ 美容班

- ☐ 裁剪—童裝班
- ☐ 裁剪—中級班
- ☐ 宴會插花及新娘花球班
- ☐ 繩結(一)
- ☐ 繩結(四)
- ☐ 針織速成班(一)
- ☐ 針織(二)
- ☐ 生果批花班
- ☐ 布娃娃班
- ☐ 高級絲帶頭飾製作班
- ☐ 絲帶乾花製作班
- ☐ 調酒速成班

如欲索取課程手冊，請將左方表格填妥，並在所選科目之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535。

姓名：_____

地址：_____

電話：_____

HMC-002DD84

服裝情報



八四年的夏日時裝潮流，將以輕鬆灑脫的外型，展示活力奔放為時尚。

活力奔放的夏季時裝



。無論在常服、衫裙、運動裝束，甚至長短褲，都給人輕鬆自由、舒適寫意的感受。譬如最近永安公司所介紹的一批夏裝，相信會成為時髦女性所喜愛的流行衣著，全部均為歐陸色彩的設計。

特點是大部份服飾都較為寬鬆，以幾何圖形剪裁另創新姿，衣料之顏色、花式及圖案條紋亦組合新穎，有極佳的視覺效果。

同時大部份的時裝，均有帽飾配襯，雖然本港女性不大習慣戴帽，然



而帽子却在裝飾上却發揮它的點綴效果。而且大家可以欣賞到現今流行帽子的式樣，它和時裝的搭配正如牡丹綠葉互相輝映。

①森林氣息甚濃厚的衫褲常服，上衣為葉形圖案花。三個骨闊褲，綳帶涼鞋，頂上的搜獵帽子，一身的裝扮，都顯得英姿勃勃。

②上班或赴宴的套裝衫裙，胸前及袖口的條紋成為最搶眼裝飾，四方領子又將捲土重來。

③強調青春氣息的打扮，新穎圖案組合的上衣，配上不同式樣的褲子，把女孩子的時代美感和活力表露無遺。

④水手裝的改良款式幾何間條一字領恤衫和涼快舒適短褲，戶外郊遊或運動都適宜，還有那鴨帽的配襯，就像個運動健將。

⑤兩款舒適的夏日設計，左為直身橫間袋裝裙，前面有兩大袋，寬鬆適體。右是西褲機恤套裝，褲的式樣特別，窄腳腰間束少許摺，寫意輕盈。

⑥另一款的恤衫西褲配搭，還有美麗的草帽點綴，斯文雅緻。

⑦三個骨闊的麻質兩件頭套裙，色彩運用鮮明搶眼。

⑧兩款淑女型的裝扮，強烈的顏色組合，風格清新。(武)



要救心·用「救心」!

悠長歷史為憑証·龐大銷量足說明

「救心」自一九一三年面世，至今已有七十年歷史，為無數患有心病的人解除苦困，恢復了身心健康。這七十年來，在市場激烈競爭下，銷量仍能不斷增長，為現今全日本最暢銷的強心藥，每100個購用心藥的人起碼75人選購「救心」。這足以說明其獨特療效及其積極研究，不斷改良的結果。

救心 三大主要作用：

- 驅除心肌疲勞，保持血壓平均。
- 促進新陳代謝，使血液循環旺盛，安心定神。
- 擴大冠狀動脈，令營養直達心臟。

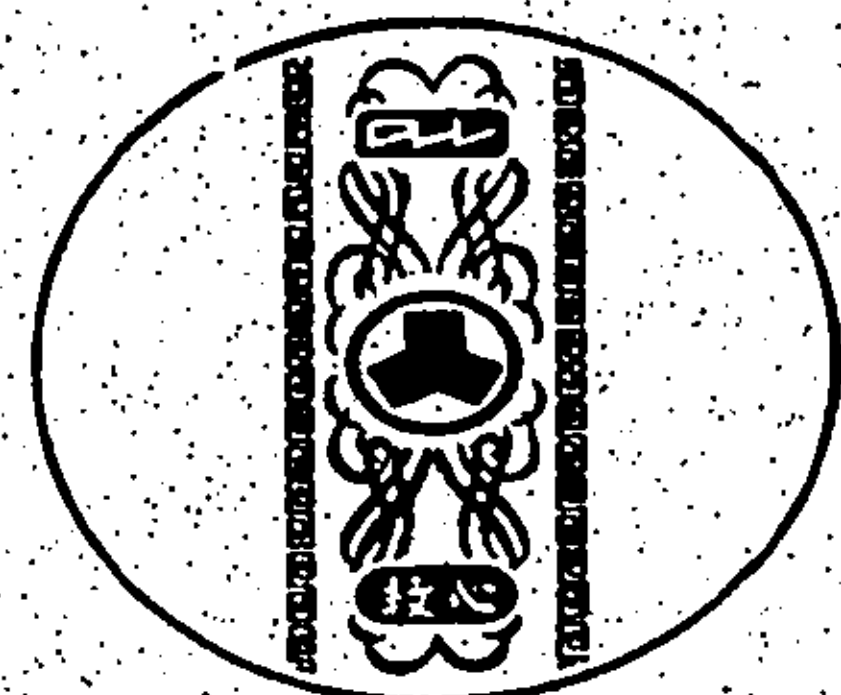
主治：

- 心跳氣促

買救心要認明

救心 最新防偽封條

遇熱藍色變紅色



救心最新防偽封條，設計獨特，遇熱或用手指（體溫）緊按其表面，藍色即會轉變為紅色，冷卻後又回復原來之藍色。



日本救心製藥株式會社出品
總代理：民興藥房（香港）有限公司
香港皇后大道中213號民興大廈 電話：5-443013

食在香港

心意

菇

頭

猴



山珍猴頭菇之面貌

自從一九八一年九月份「湖北京師技術學習交流團」應美華酒店邀請來港獻藝，給香港人介紹了一道「瑤柱猴頭菇」之後，香港人認識了「猴頭菇」，不少人嘗試過它。

「猴頭菇」以外貌毛茸茸恍似猴子頭而得名。在中國東北吉林、黑龍江、

內蒙、山西、甘肅、廣西、四川、河南、湖北等省都有出產。其中以東北所產為上品。因產地不同，稱謂也不一，便有猴頭菌、猴菜、猴頭蘑、陰陽磨等叫法。據說這種菇的生長與別不同，當在樹幹發現一個，與其遙遙相對之處，必然會找到另一個，因而也有對臉磨之稱。

它的色澤在鮮嫩期是潔白的，全身披滿均勻的針狀肉刺似的長毛。曬乾後變為黃褐色，根部大，頂端稍尖，這時才更像「猴頭」模樣。

「猴頭菇」性喜低溫氣候，多生長於櫟、胡桃、山毛櫸等闊葉樹的腐木或立木上，也會生長於活立木或衰老的樺樹裂縫間。

這是種、素均宜的山珍，烹製法亦多，可以紅燒、扒、炒、炆、炖等。如用乾料，先經過浸發，用瓶裝濕料，則免去此手續。

以湖北名廚來港表演的是釀製，其實並非把瑤柱釀入菇中，碟子上，

瑤柱貼着蝦丸成件，夾着一件火腿，一起圍繞猴頭，當中堆着猴頭菇，一些草菇伴於青菜汁湯間，透出火腿香味。

後來本港一些高級食府也曾烹了紅燒、百化釀、蟹茸扒等猴頭菇菜式。亦用來炖雞、鵝作為補品。因為它除了營養豐富之外，亦有療效於助消化，利五臟，尤適合消化不良，神經衰弱、胃潰瘍、十二指腸潰瘍、病症。近年，還發現它有抗腫瘤作用。更被譽為食療佳品。亦早已把它入了成藥。

今回「美心」的「冠軍名廚宴」用西蘭花、火腿來相伴它，襯起清口的結味來。

當年，「猴頭菇」乃是御膳珍珍。今天，喜歡烹飪的主婦，能夠把它搬上家庭餐桌。

泡製它的時候，不要去掉那些「細毛」，打橫批薄片效果較好，不宜直刀切。

旅遊之頁

街二十四逛 厦大國合聯登



今天上午沒有約會，中午到唐人街銀宮酒樓喝茶。晨早起來，雪片紛飛，自念裝備齊全，正好一嘗踏雪風味，反正想買幾套聯合國紀念郵票，在假日酒店快餐廳吃過一頓簡單的早餐，為恐有失，折回大堂，化一塊錢買了份紐約市區地圖，不厭求詳，請問了到聯合國大廈的正確途徑，老太太告訴我，出門轉右便是四十二街，再向右面走，盡頭便是。

把絨帽戴上，不特，還把帽邊覆下來，好把耳朵蓋密，頸子也纏上了圍頸，自然風霜不入，雪片似開玩笑地打到臉上來，少則任之，多則拭之，路面積雪不多，就算厚點也不怕，因為腳下是對雪靴，泥濘處，倒不能不小心翼翼。

過了一個十字街頭又一個，行行重行行，市面越來越冷靜，甚至有幾處是棧房，聯合國大廈附近環境如何，一無認識，但知其為高樓大廈，面對廣場，廣場沒有發現，昂首仰天，又何嘗發現大廈影子，未敢過份東西。

張望，熱鬧紐約市面品流複雜，況身在僻靜環境中，偶有差失，誰來救助，是以連口袋裡的地圖，也不敢拿出來看，生怕被歹徒發覺是陌生人，不吃虧才怪。

不錯，是沿着四十二街走啊！貨倉將盡，橫斷面前是一段河面，心知有異，終於躲進角落去，翻開地圖，才發覺方向走錯了，怪老太婆胡塗也，屬枉然，作為多領略一點紐約風光，又何嘗不是旅遊之道。

陽光出來，雪也停了，街頭仍不免寒風撲面，反方向而行，來時不知路之遠近，好不容易回到密地臣交匯處，看過去，四十二街還沒有見底，幸好這段路商店林立，和剛才的貨倉地帶迥異，行人亦較多，窗櫺看過一個又一個，雖是獨個兒，也毫不單調寂寞，成人電影院特多，冷清清，殊不擠擁，其實乃見怪不怪。

我非常賞識紐約街道名字，它的城市設計，馬路縱橫交錯有如「井」字，縱者以號數編排，以四十二街為

例，左為四十一街，右為四十三街，由是假如說出馬路號碼，即可立知路之遠近，至於橫的，一律冠以名字，按照字母次序，同時縱的叫STREET，橫的叫AVENUE。就算是初到貴境，也一目了然，不容有失。

小斜坡下去，已是四十二街盡頭，豁然開朗者，聯合國大廈廣場也，一系列的旗幟，代表了每一個會員國家，彩色鮮明，隨風起舞，要數無法數得盡，要認為只局限於富有歷史性的，相信非洲新興國家的旗幟，誰也

又一群跟着老師走上去。不過，我亦不會失望，背後有個郵票展覽，閣下聯合國郵票設計過程，資料難得。上既不得，落又如何，下面却別有天地，遊人亦衆，看來活像個小市場，紀念品店多處，以售賣各國特產為主，郵票櫃台上，我選購印有中文「聯合國」三字的郵票，服務態度良好，雖然英文說得比我還要生硬，走遍了多個攤檔，售貨員有若人種大集會，一點不錯，聯合國就是聯合世界各國而成，可能連售貨員都有代表性了。

我不是說要到唐人街去喝茶嗎？眼前的聯合國食堂，又怎可以輕放過，不管了，吧前坐定，吃了杯咖啡和三文治，五塊多，不算貴，到柜台付錢，連小賬也用不着，告訴你，吃店裡工作人員亦國籍不同，但食品却是美國化。洗手却把破綻找出來，大概是遊人過多的原故吧，衛生設備骯髒，自非改善不可了。

歐洲旅行社



由各大航空公司鼎力贊助，獨家主辦，高級豪華歐洲團

世界七大奇景豪華遊17天 \$20980

暢遊：印度（孟買、新德里、泰姬陵），以色列（台拉維夫、耶路撒冷），埃及（開羅、樂蜀、阿斯旺），希臘（雅典），土耳其（伊斯坦堡），西班牙（馬德里、杜羅多、Escorial皇宮）

蘇聯、東歐、北歐豪華團17天 \$22980

通遊：蘇聯（莫斯科、列寧格勒），匈牙利（布達佩斯），芬蘭（赫爾辛基），瑞典（斯德哥爾摩），挪威（奧斯陸），丹麥（哥本哈根），西德（西柏林、漢堡），東德（東柏林）

中南歐七國十大城市17天 \$11880起

粵語講解，包足三餐，內容充實，增添天鵝堡、威尼斯道濟皇宮、凡爾賽宮、羅浮宮、英皇珠寶。

菲航歐洲假期

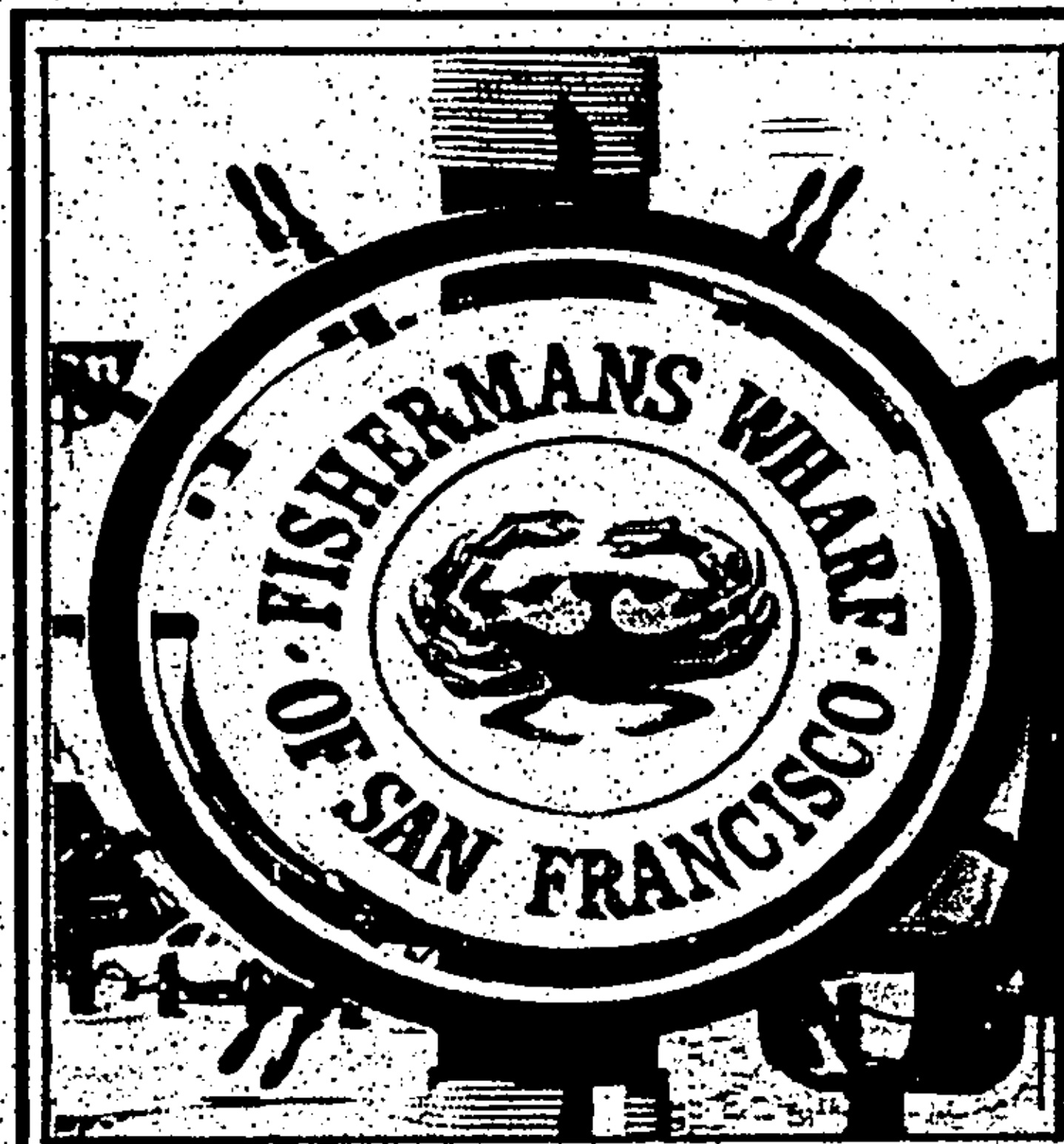
歐洲精選假期10天 \$ 7990起

歐洲博覽豪華遊15天 \$10980起

代售各地機票、酒店、簽證服務、歡迎查詢。

中環德輔道中40-42號通明大廈803室5-213621

飛搭汎美前往美國 更方便,更快捷.



獨家採用747SP 每日直航三藩市

汎美獨家每日以747SP直航三藩市，中午稍後時間起飛，時間編排尤其恰當。於43,000呎高空空中航行，不易受惡劣天氣及氣流等影響。置身其中，自然倍感平穩舒適。

汎美搭客可獲一流酒店特惠優待

汎美與美國六大城市之一流酒店達成住宿安排。閣下貴為汎美搭客，可自選其一，享受特惠收費。(六大城市：檀香山、洛杉磯、三藩市、候斯頓、紐約、邁阿密。)詳情請向各大旅行社或汎美索閱有關說明書。



獨家每日兩班 前往紐約

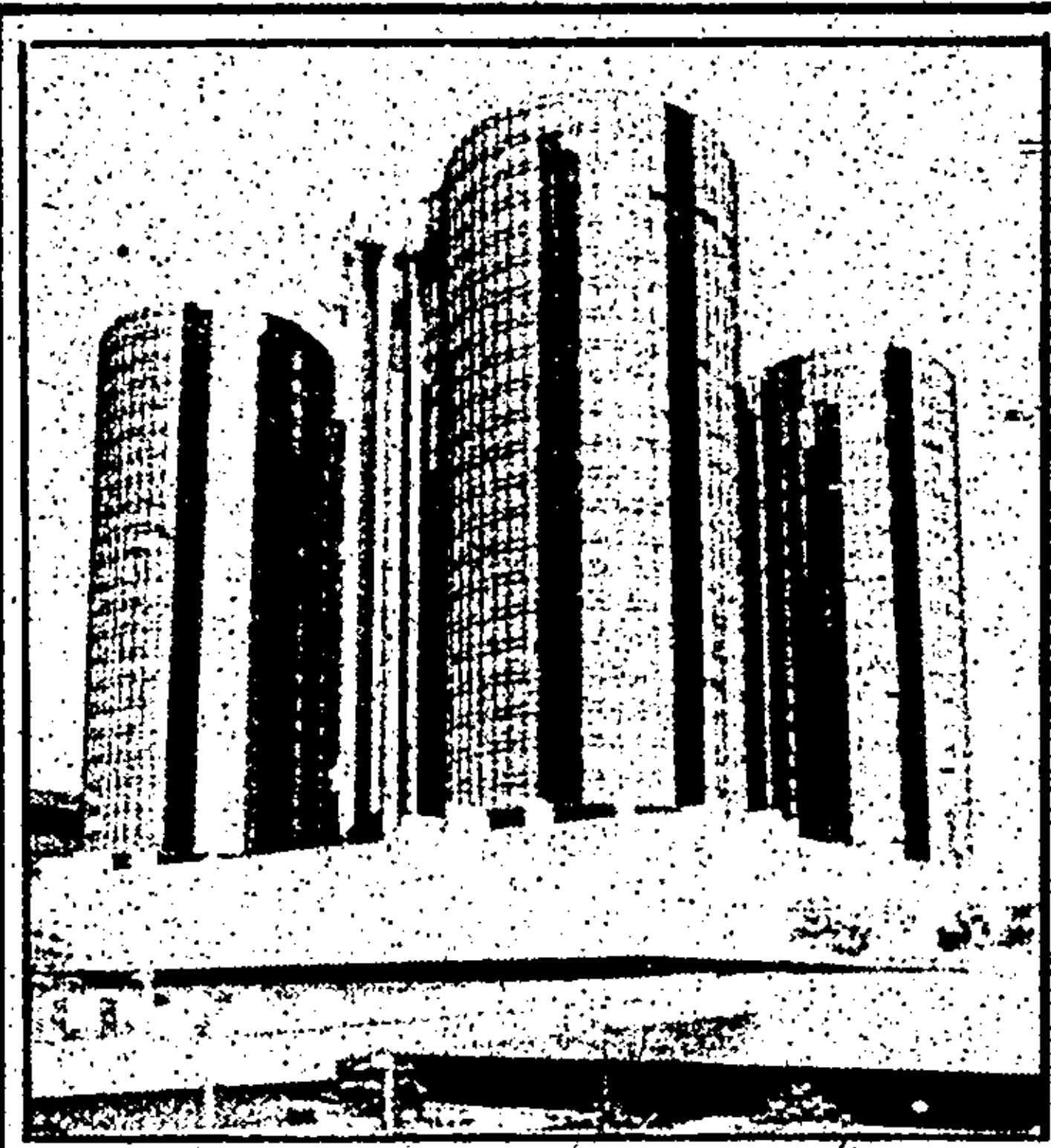
汎美獨家每日兩班，於中午稍後時間飛往紐約，並於當地傍晚抵達。閣下可中途在東京或三藩市稍作停留，以便工作或觀光，然後再乘搭汎美繼續前往紐約。

甘迺迪機場免費直升機服務

乘搭汎美頭等及特等之搭客，可免費乘搭直升機，來往紐約甘迺迪機場及第60街東區，避過擠塞之路面交通，全程祇需八分鐘。

請即向各大旅行社或汎美訂位部(電話：5-231111)接洽。

汎美訂位部：香港：中環皇后大道中一樓
九龍：尖沙咀東區帝國中心地下



每日前往 洛杉磯 檀香山

汎美每日採用747飛往洛杉磯及檀香山，來往洛杉磯之搭客可中途在東京及檀香山，或兩者任何一站停留。

汎美班機時間 最能配合你的行程。

離港時間	直航	三藩市	抵達時間
每日下午12:45	直航	三藩市	上午10:00
每日下午12:45	經三藩市	紐約	下午8:15
每日下午11:55	經東京	紐約	下午6:00
每日下午11:55	經東京	洛杉磯	上午12:00
每日下午11:55	經東京	檀香山	上午9:00

班機時間及票價如有更改，恕不另行通知。

汎美美國境內航線遍及超過60個城市。來往各地，接駁最方便。

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

USA-B-1-83-1

影藝



林海音·英子與「城南舊事」

林欣

林海音原著的「城南舊事」小說，銷路頗廣，好評亦多，香港亦有不少讀者。被改編成電影之後，仍以「城南舊事」為片名。

三月間，座落九龍荔園遊樂場旁的百麗戲院，舉辦了一個「八十年代中國電影」精選雙週，「城南舊事」亦是入選電影之一。上映前幾天，戲院已被預訂一空，臨場根本無票出售，因此準備臨時買票的觀眾，無不失望而歸，加以每片只映一天，百麗戲院又有限，如何能滿足觀眾需要？失望的比看到片的不知多了幾十倍。

失望的人數本來就已經不少，看過的人都交口稱譽，認為影片極忠於原著，絕無加插政治元素，演的又非常投入，演活了劇中人，是近年來香港上映影片中難得的一部好片。

觀眾的口頭宣傳，比任何電視、電台、報刊的宣傳都更有力，更有效，影響更大。因此，看過原著的人要看，向隅失望的人要看，本來未準備或不打算看的人也給說動了心，一心想看了。於是，要看的人多得，也迫切得很。

九龍新大華戲院的負責人了解到這情況，認為是一個賺錢的大好機會，

便與發行者商量，提出由他獨家放映的要求，發行者經過考慮之後，答允了新大華戲院方面便展開宣傳。熱心的觀眾也互通消息，代為宣傳，以致上映日期還未確定，已接到計不清那麼多要求訂票的電話。這現象，自然增加了新大華戲院的信心。將本擬推出上映的另一部影片押後，以打鐵趁熱手法，立即推出「城南舊事」上映，以應觀眾要求。

新大華戲院座位不算多，屬於中型戲院，而且過去一直多是上映大膽新潮影片，和看「城南舊事」的觀眾不會相同，所以有人擔心未必有什麼生意，認為新大華如此做法固然大膽，發行者答應嘗試，同樣大膽。但是，影片上映首日，便全院滿座，以後一連幾天都座無虛席，為新大華擔心的人，不得不佩服，願寫個服字了。

寫這段文字時，剛好是該片上映第三週的最後一天。日前天氣不算好，不時下雨，對同時上映的影片座座，多少有所影響，但對「城南舊事」一片，影響則甚微，有人認為別的影片分由多間戲院同期放映，吸納的觀眾多，自然會受到下雨影響，「城南舊事」只有一間戲院放映，便影響不大了。

這話自然有點道理，但主要還是影片本身有吸引力才能吸引觀眾買票。

該片的編導者都能做到忠於原著，並能拍出原著者的精神與要求，看電影與看原著小說一樣感覺到故事的純樸與人物的純真，更難得的是景物一如原著所描述，及演出者將小說的人物也演活了。

英子的開朗、聰明、大膽與富同情心與好奇心，充分配合她的身份，

換了小桂子有她這種表現便不對頭了，同樣，她若似小桂子一樣儒怯，也不合她的身份，這兩個小女孩都不是容易演的，但片中所見的小桂子與英子，卻演得很好，十分真實，逗人疼愛與憐愛。這兩個小孩子，吸引了不少觀眾。她們實在演得很好。還有演宋媽的，也演得很好，她具有中國舊式女性的賢德，忠於主人，忠於職守，儘管對自己的兒女朝思夢想，因為受僱於人，就專心一意照顧小主人，這種德性，求之於現在新女性，是不容易得了。

「城南舊事」的好處在於故事樸實平淡，沒有故作驚人高潮，把一個小女孩時代的回憶，歷歷如繪的出現觀眾眼前。原著者如此，編導者如此，演出者亦如此，實在十分難得。它能夠在馬尼拉第二屆國際電影節中獲得最佳影片金鷹獎，不是沒有道理的。

原作者林海音是台灣一位頗負盛名的女作家。她原名叫林含英。祖籍是台灣苗栗，一九一八年出生於日本大阪，三歲時曾回過台灣，五歲隨父母赴大陸定居北平(那時叫北平)。她是林家長女，對下還有四個妹妹和兩個弟弟。她還年輕，父親在四十四歲便因肺病去世。母親帶著她與弟妹多人過着異鄉生活，艱苦可以想見。為了幫忙母親減輕負擔，她鍛煉得比同年齡的朋友們堅強許多。

她在北平「世界新聞專科學校」畢業之後，便進了一「世界日報」工作。當時她才只有十八歲，成為北平第一位從事採訪工作的女記者。她聰明、勤力，又出身於新聞專科學校，有這方面的專才，成績甚佳。加以年輕貌美，備受各方注意。

一九四八年底，她與丈夫夏承楹及兒女回到台灣去，任「國語日報」編輯，一九五三年主編「聯合報」副刊。她對於童年的生活仍念念不忘，終於寫成了「城南舊事」這本小說。小說中的英子，便是她自己。



她對於影片「城南舊事」的評語是「影片可以說相當忠於原著。」原作者自己也如此說，觀眾當然更有此感覺了。

她寫有「城南舊事」、「春風」、「燭」、「婚姻的故事」、「金橘」、「蔡家老屋」等作品。

一九六七年，她創辦了「純文學月刊」和「純文學出版社」，她是屬於多才多藝的女性。

「城南舊事」在香港上映，獲得廣泛的觀眾喜愛與讚賞，原是意料中事，但是，在觀眾中有那麼多年青觀眾也喜歡，却多少有點出人意外。故事說的是幾十年前北平城南瑣事，今天的年青人應是感到陌生與乏味的，居然沒有代溝，喜歡看，有共鳴，實非始料所及。

新大華映完該片之後，將會再選映「精選雙週」中其他影片，至於先映那一部，寫此文時，他們還未決定，所以無法奉告。

WALKMAN F15

播帶或收音 都係咁稱



現正在銅鑼灣
松坂屋百貨公司
示範

WM-F15

WALKMAN FM/AM

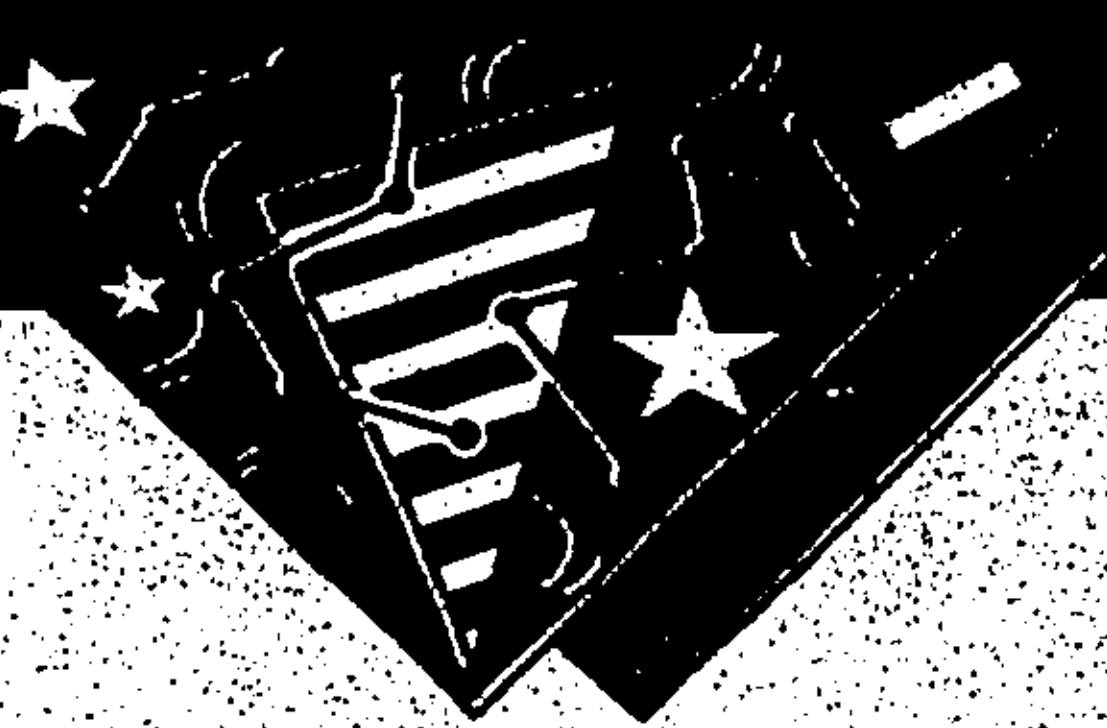
新力牌Walkman再顯聲威，推出全新
WM-F15播帶收音兩用Walkman。杜比噪音
抑制系統，令重播音樂清晰傳真。FM/AM收音，
清脆玲瓏。俊秀機身，攜帶方便，事事稱心。

新力牌
SONY

總代理：福原電業有限公司

總經理：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
中環太子行105號店 電話：5-241802
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業時間：九時半-凌晨)
總機：5-632231, 3-642276

每週星座



山羊座 十二月廿一日至一月十九日



娛樂工作者本週會有好運，且為時頗長。今週你留意到私事與社交事情，愛情大有進展，即使在責任上有衝突出現，也和配偶或伴侶相處融洽。今天應做的事別留待明天，會議上應該多些發言，若要他人知道，儘管說出來。

水瓶座 一月二十日至三月十八日



雙魚座 二月十九日至三月二十日



現在可能置身在許多事上，問題、煩惱、擔憂者要注意法律細節，也是很重要的。與同事發生磨擦，最好不要再想，相信自己能克服的。信件會帶來好消息，和提供所需的。週末可出外購物。

白羊座 三月廿一日至四月二十日



別浪費金錢，注意的會時，因意外損失，生活大受影響。過得輕鬆愉快，不可隨便信任別人，雙方保持一段距離。別人的建議未必適合自己，要仔細想清楚。一切順利，別小題大做。

金牛座 三月二十日至五月二十日



雙子座 五月廿一日至六月二十日



財運甚佳，但不要隨便借錢給別人，對方答應盡快還清債項，其實却不。有增加入息的機會。不宜與上司接觸，他是難於應付的人，你只須做好自己本份就是。從朋友中獲知好消息。愛情出現第三者。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日



工作忙碌，旅行計劃受阻，可能會情緒低落。提防財物損失。戶外活動對你有益，嘗試改變生活方式，會遇到令你見識廣闊的異性，多數是獅子座。你對異性是極端，友善和愛慕，見解亦很獨特。

獅子座 七月廿一日至八月廿一日



這週你會更活躍，感到更勝任，可進行早定下的新計劃，投資會有好運，其他人更合作，情況非常樂觀。有升職機會，上週遇到的工作困難，今後數週內會一掃而空。購物提防受騙，要先考慮物品是否適用。

處女座 八月廿二日至九月廿一日



天秤座 九月廿二日至十月廿二日



天蠍座 十月廿三日至十一月二日



心境平靜而愉快，於健康有助，會感到被人照顧週詳。旅遊有好運，容易結交新朋友。經濟問題需要解決，可向長輩詢問意見。與同事合作愉快，藉着向他們表示興趣，大致上生活過得快樂。

人馬座 十一月廿三日至十二月二十日



探訪朋友會有奇遇，要注意人際關係。與家人發生意見，孩子的學業出現問題。不要散播謠言。經濟可能在危險邊緣，試想法子找其他人合作。在會議上盡量表現自己，你的獨立性格正受考驗。



樂壇潮流說

不知為甚麼香港的樂壇上流行着一個新的潮流——包裝。這個「包裝」並非是指着唱片的封套，宣傳海報的設計或裝飾，而是指到一個或一組歌星或樂隊的形象問題；將歌星的外型、歌唱路線又或是給觀眾都讓專人統籌和設計，令到一個歌星更形象化，給予樂迷更深刻的印象。其實，雖然好像最近才流行「包裝」的風氣，特別是流行樂壇；是從前並非樂壇不注重包裝、形象等問題，而是以往包裝方式與現今有所不同，加上同時那時只可以說歌手的「風格」而不是包裝。包裝是經過刻意的修飾，盡量避免暴露出缺點和誇張優點，甚至即是缺點也將其美化成優點，風格則是歌手自然流露出來的，是需要時間去體驗和培養的。

例如當年的姚蘇蓉，她被稱為「淚盈歌后」並不是因為她要給樂迷有「淚盈歌后」的感覺才去發揮她的激情，只是她在演唱時真情流露甚至掉下淚的眼淚，所以人們才冠上這個「淚盈歌后」的雅號；又譬如許冠傑，許冠傑從來沒有以一位「天皇巨星」自居，反而他的歌唱路線是偏向平民化、通俗派，但為甚麼他偏偏又被樂壇稱為「天皇巨星」呢？首先，肯定不是他的形象有一個「天皇巨星」，相反全是依賴樂壇人士和樂迷對他的支持才得到這個美譽。再說汪明荃被稱為「阿姐」也是一樣不是她刻意營造的形象，「阿姐」只是外人對他的感覺，若他真的不配做「阿姐」，又為何人人都幾乎叫她做「阿姐」呢！直至現在都沒有推翻許冠傑是「天皇巨星」、汪明荃是「阿姐」等事。（雖



減價戰

住處鄰近，有幾家大酒樓與超級市場，附近居民，嘆早茶和購買糧油及日用品，好方便。只是年來經濟衰退，又加上通貨膨脹，市民消費力薄弱，各行生意頗受影響。就以商業中心的各層商場來說，表面看來人如潮湧，但顧客却少。至於飲食業也不怎樣好景，幾間大酒樓為了爭取茶客，不惜將各類點心減價，有一家且免收加一，更有一茶市茶全免。

這半年多來，附近的兩大超級市場也掀起減價戰。首先「百×」點燃戰火，施一招「反通脹運動」，推出數十種低於市價的貨品益街坊；「惠×」亦是大集團經營的，實力與「百×」不相伯仲，迅即還擊，每日亦推出數十種貨品低價發售，有些貨品且比對手更平，如××奶每盒只賣九毫，認真抵飲。

家人在去年九月金融風暴搶購的糧油剛好吃完，現在難得兩大集團展開減價戰，又正是入貨好時機。目前銀行利息只幾厘，存平貨比儲蓄更划算。因此，又購下大批糧油和罐頭。

「超級市場減價益街坊，天氣酷熱，各類飲品咁平，益吓仔女啦！」在家人央求下，我將家中雪櫃塞滿啤酒、汽水及××奶。

自減價戰開始至今，家人一日三餐竟以啤酒汽水代茶，即食麵和罐頭代飯，滿雪櫃的貨品，不消兩天便吃個精光，只得又往「超市」補充。我心裡想，減價戰持續下去，實力雄厚的兩大「超市」是頂得住的，而我，因貪減反令支出大大增加，可真有些吃不消了。

古希臘的音樂

希臘音樂只有少數典故流傳至今。紀元前五世紀的品達(Pindar)的第一首匹非亞頌歌的曲調，紀元前五世紀的荷馬(Homer)的悲劇「奧列斯」中的合唱的片斷，紀元前二世紀的兩首選爾菲地方的阿波羅頌歌和三首梅佐美德的頌歌等。希臘人的曲調是建築在一些稱為「諾姆」的廣泛流傳的旋律進行上的。希臘音樂以四音列為基礎，每個調式是由兩個四音列組成。把主要調式中的四音列變換位置而產生出幾個派生的調式。他們遂採用移調的辦法把調式的高度變換。由於四音列的中間音相隔音程的不同而形成三種傾向：

另外一種流行的包裝就是日本風，日本藝壇特別注重包裝，加上現在香港的日本風盛行，很多唱片公司都有意無意地將其下的年輕歌手蓋上一層東洋包裝，例如女孩子要很純情似的，看來像個普通學生妹，男孩子則像「少女××」這個包裝是蠻不錯的，只可惜歌手水準未及格，故未能能在香港樂壇闖出新路線，只算是一顆流星吧！至於近期被力捧的小虎隊，他們有被人一拔苗助長的感覺，的確，香港的樂壇很需要一些動感的年青歌手，不過太勉強的也會令觀眾的眼睛受罪，偶然的在電視上看見他們在唱歌時不但不跳舞，甚至要翻翻斗，但是又做得非常不自然，真是難為了他們同時亦難為了觀眾。雖然華星說小虎隊無意走日本三人組路線，可惜他們所做的一切又與說話剛好相反，其實模仿日本風格也無可厚非，基本上要有模仿才會懂得建立新的風格，為何偏不肯承認呢？還有小虎隊中的某成員請不要再標榜自己的鬼馬，年少無知了，因為這對自己和觀眾都不是一件好事。其實包裝並不是一定不好，只是香港的樂迷要求嚴謹，除了包裝好外還要求有真材實料。

基薩拉歌調，用奧洛格管伴奏的獨唱，稱奧洛格歌調。在古希臘的戲劇中，音樂佔有重要的地位。在愛斯奇洛斯的索福克里的悲劇中有男聲合唱的歌曲，解釋劇情和揭示它的道德含義。在悲劇中還有合唱與獨唱演員的對唱；幼里披底特別運用樂器伴奏的獨白性的獨唱歌曲，為這演唱寫了半音調式和四分之一音調式的抒情曲調。

古希臘的最傑出的思想家都探討了音樂美學和音樂理論的問題。赫拉克利特說：和諧是由對立的因素組成。而柏拉圖進一步說：「音樂家的藝術是把不同的因素統一起來。」

一畢達哥拉斯除了宣傳「流動範圍的音樂」以外，還發現了一些音樂的音響學基礎。他的門徒堅持主張以截分琴弦而得出各音之間的純數學關係為基礎的畢達哥拉斯音律。阿里斯多克索斯提出的原理是：應該以耳朵（和諧動聽）、人的實際感受作為作品評價音樂作品的標準。亞里士多德和其他古希臘哲學家發展了音樂品德教育作用的學說（美育學說）。亞里士多德認為多里亞調式的「平穩勻稱的」、一倫理性」的旋律可以幫助培養剛毅精神和理智的頭腦。「熱情」的弗里季亞調式是振奮人心的調式，是頌贊酒神用的調式，適於使情欲「淨化」，但不適用於教育目的。基薩拉琴的聲音與前者相當，奧洛格管的聲音與後者相當。

古希臘奠定了音樂理論和音樂美學概括的基礎，這些基礎對以後的音樂文化有重大意義。關於旋律、節奏、調式的學說和音樂的某些音響的因素的論證都在音樂科學的發展中起了巨大的作用。

希臘人的音樂是和詩歌、舞蹈分不開的。後來所謂三位一體的歌舞中分化為各自獨立的藝術。同時這些單獨的藝術又在比較高的基礎上進行融合，而在希臘古典悲劇中臻於完美的境地。

牛男喪女



加蒂卡

女人的情郎愛動手打人；男人的情婦愛口不擇言。如何是好？若問計於我，唯說：「走為上計。」

看見女友被情郎揮拳致臉臉留痕，她也許是經不起「認錯道歉以及錫番」，雙雙出現人前時神情平定。我先問：「臉頰怎麼啦？」當時

那男人不在。「撞的。」她說。唇角泛出苦笑。

稍後，那男人在她身旁。另一位遲到朋友也問她：我所問過的話。「被人打的。」她說。杏眼掃過那男人。

那男人若無其事地抽煙無語。她也許很愛他，也許相互間有利害關係。

一個打扮人時的俏女郎，當眾大派情郎的不是，連不洗澡就上床，顯得親密後也不肯入浴室清洗……，都笑嘻嘻地揭秘。

我覺得她有一副塗脂得不錯的臉孔，一身貴價時裝，却有一個發臭氣的咀。

那情郎無奈地笑，臉色尷尬。衷心希望他快些討厭她，踢走她。

談鬼的書



英孟

中國積數千年的文化基礎，自古至今，歷代文人所作的典籍浩繁，雖窮畢生之力，也難盡窺其堂奧。所謂學如淵海，能攝取其精華一二，已是「通人」了。

不要說詩書經史那些典章文章，讀之不勝讀，就是那些作為消閒的談狐說鬼的雜書，也多如牛毛。光是一部「太平廣記」，其中所載的神仙狐鬼故事，數量之豐，足以使你到遠吃驚的程度。蒲松齡的「聊齋志異」，有若干篇的狐鬼故事，都是取材於「太平廣記」的。

早些時立川先生介紹他讀過「何

典」一書，完全寫的是鬼域世界的鬼物，以鬼諷人，文章妙趣，讀之令人忍不住發笑云云。

據說這本書是江南十大才子之一的張南生所作，書成於清乾隆嘉慶年間，因當時形勢勢禁，社會裏許多黑暗面的事情，都不敢直白的挑破，只好將陽世化為陰曹，將那些奸惡險詐的統治者化為鬼物，以諷刺的筆調，把羣鬼的面相刻劃得淋漓盡致。

「何典」這本書是劉半農先生挖掘出來的，還有魯迅先生的題跋。雖然我沒有讀過這本書，既有大師們的推薦，想必是一本好書無疑。

再說蒲松齡的「聊齋志異」，這是大家熟知的一本寫鬼鬼的書，寓意深刻，也是以狐鬼諷人，好是好了，不過它和「太平廣記」一樣，這文言體的小說，文字較為艱深，年青人恐怕不易看得懂。假如能寫的通俗一點就更好了。

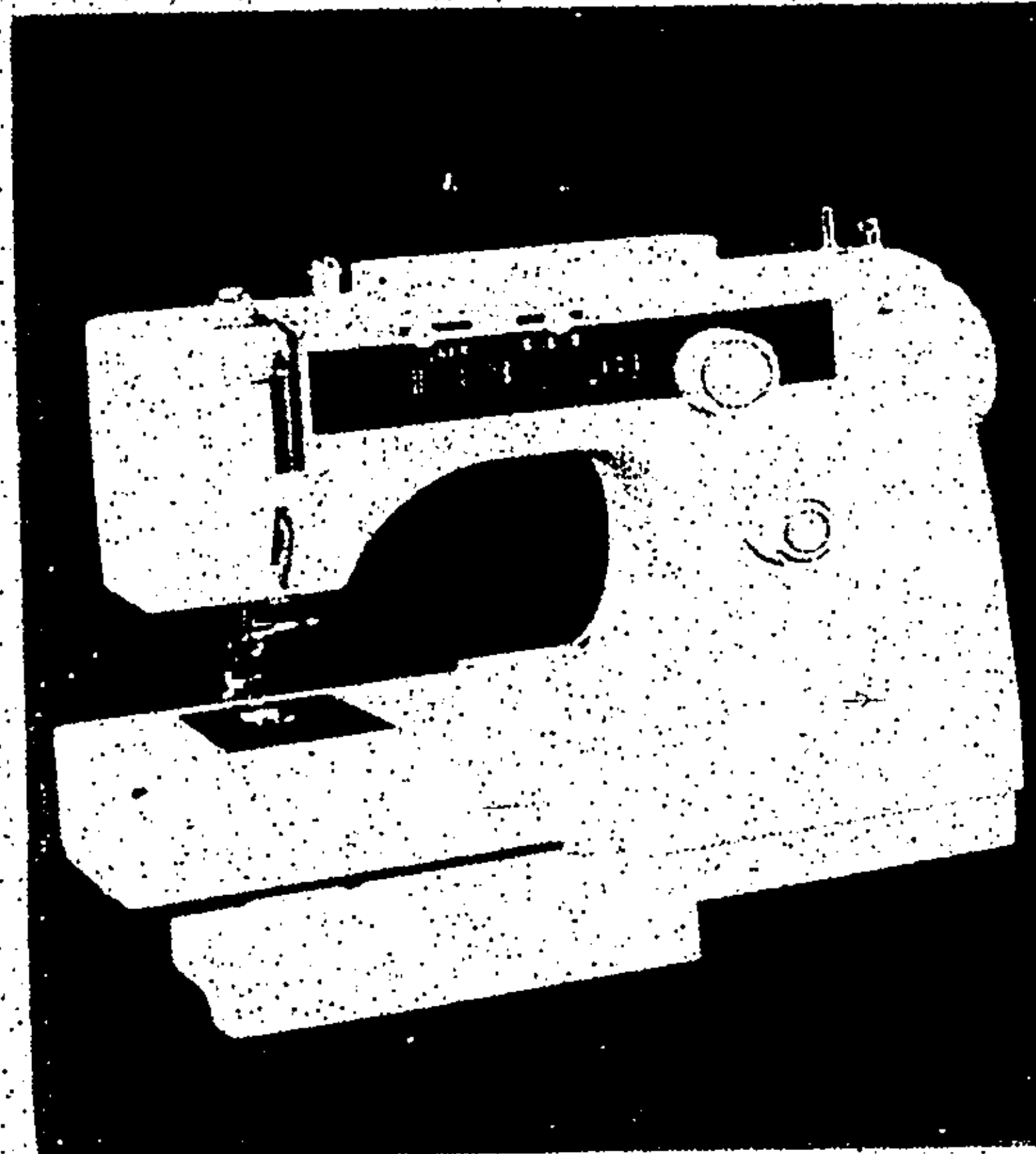
西方國家談鬼的書，以英國為最，不過他們談的大都不脫吸血鬼屍屍那種鬼，不及中國的生猛多趣。

博士凝式 主理
留日整容專家
澳門註冊西醫
TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER
地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909
(索取說明書請致電：3-667220)
有長久經驗科學設備安全可靠

設備：高速磨皮機 除疤痕色素
高力電灼器 除斑痣除毛

科目
隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳

整容 是人生重要問題
與治病同樣要緊
*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福
*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人



OLYMPIA 奧林匹克萬能衣車 SEWING MACHINE

有自動鈕門制,可釘鈕、
摺骨、挑脚、捲邊、
雙針車縫、圓筒車縫
及其他車花款式。

經銷處：
中環 永安中心百貨公司2字
油麻地 永安百貨公司2字
香港東方衣車公司 電話：5-488923

欲知詳細資料請函 總代理：香港新瑞康洋行
香港北角屈臣氏大廈B座1306室 電話：5-780622

姓名：_____

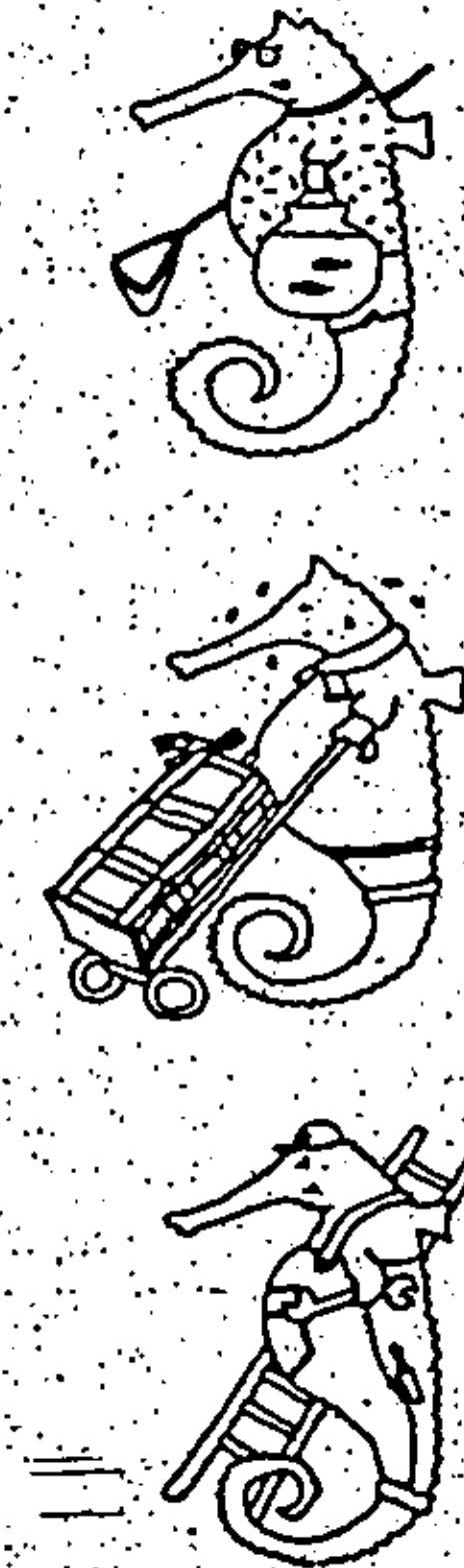
地址：_____



參加「養魚樂」計劃，只須年付一百元，即可享用下列各項優待：

- 觀賞魚免費醫療服務
- 專家到府上免費指導養魚技術
- 特價購買各式養魚用品
- 免費代客設計魚缸及水族系統
- 保養魚缸特惠折扣
- 免費贈閱「觀賞魚情報」
- 訂購豐年蝦特價優待

查詢詳情請電：三一二三八七五五



養魚樂

明珠 TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 Huckleberry Hound
- 5.25 獅子城卡通
- 5.40 米奇老鼠和唐老鴨
- 6.05 神奇女俠
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 香港新聞
- 8.00 週五金粉流行曲
- 8.30 澳門風光
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 老細巴士八小寶
- 11.30 新聞報導
- 11.45 離虎雙雄再戰(神速)
- 1.00 各全日播映完畢
- 12.00 ETV
- 4.00 SESAME STREET (NVI)
- 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
- 5.25 CARTOONS: NOBODY (C)
- 5.40 WALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD (C)
- 6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
- 7.30 MOND KONG NOW (RTTR)
- 8.00 MONDAY SOLID GOLD
- 8.30 NATIONAL HOUR PRESENTS: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) DALLAS CHECK AND MATE
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) MUSTIN LOOSE
- 11.30 NEWS ROUNDUP (C)
- 11.45 LATE NIGHT FEATURING (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) THE RETURN OF MOD SQUAD
- 1.30 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠 TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 瘋狂樂隊卡通
- 9.35 小飛人漫遊童話國
- 10.25 劍俠金樓衣(上)
- 12.05 再見十九歲
- 1.00 午間新聞
- 1.15 男子漢
- 2.15 婦女新姿
- 3.10 赤的衝擊
- 4.05 小雙俠
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 萬能探長
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 李吉
- 7.05 超越愛情線
- 8.00 香港84
- 8.28 永安青年通訊站
- 8.30 生鏽橋王
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 特備節目
- 12.00 白帝城會妻
- 2.10 長宵花弄月
- 3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒日仔時間
- 6.30 伊斯蘭之傳統文化
- 7.00 夢幻成真
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 鐵漢伯佳入
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 無敵猛龍
- 11.20 最後新聞
- 11.30 全日播映完畢
- 8-12.00 LTV PROGRAMME
- 8.30 WHEE KIDS' TIME
- 8.35 THE CAT VALLEY OF THE DINOSAURS (FINAL)
- 8.40 SKAREBIRDS
- 8.45 TRADITIONAL WORLD OF ISLAM
- 9.00 FANTASY ISLAM
- 9.05 NEWS AT 8
- 9.10 PHILIP'S FINANCIAL REPORT
- 9.15 HART TO HART (FINAL)
- 9.20 NEWS IN BRIEF
- 9.25 MONDAY NIGHT MOVIE
- 11.20 LATE NEWS
- 11.30 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

- 6.45 大家早晨
- 9.00 鐵拳浪子
- 9.30 木伐英雄
- 10.30 太空鐵
- 11.00 四口之家
- 12.00 怒劍鳴
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小叙
- 1.45 甜甜廿四味
- 2.45 新變色龍
- 3.45 下午茶
- 4.30 太空鐵
- 5.00 青春道上
- 5.30 我係山T女福星
- 6.00 神奇小子
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 太空堡壘卡拉狄加
- 7.00 香港一II
- 7.50 李吉
- 8.00 蝴蝶血
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 905接觸
- 9.28 經濟行情
- 9.30 天堂鳥
- 10.28 財經匯報
- 10.30 全港十八區業餘歌唱大賽
- 11.05 最後新聞
- 11.20 風塵淚
- 00.20 香銷十二美人樓
- 1.45 全日播映完畢

明珠 TVB

- 8.30 時事摘要
- 9.00 健身操
- 9.25 金榜流行曲
- 11.00 Sunday Matinee
- 12.15 卡通片
- 12.40 天地雙寶
- 1.05 Brass
- 1.30 缺後重開
- 2.30 水晶美人
- 4.00 求索錄
- 5.00 卡通精選
- 5.25 烏龍笑話
- 5.40 奇幻飛歌錄
- 6.05 雙鳳朝陽
- 6.30 王老五與俏女傭
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 科技新領域
- 8.00 布公仔樂園精選
- 8.30 特種部隊
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 密探霹靂火
- 11.45 新聞報導
- 12.00 心之影
- 1.35 全日播映完畢

- 8.30 NEWS REVIEW - AN KHEK PHUOL-TOU
- 9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)
- 9.25 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.00 SUNDAY MATINEE: AUDIE MURPHY SEASON (C)
- 12.30 CARTOONS
- 12.40 LOVE, SIDNEY (C)
- 1.05 BRASS (C)
- 1.30 THE LIFE AND ADVENTURES OF NICHOLAS NICKLEBY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 2.20 *** TO BE ADVISED ***
- 2.30 SUNDAY PICTURE SHOW (C)
- 4.00 NOVA DOCUMENTARY SPECIALS (C)
- 5.00 ANIMATED SPECIALS (C)
- 5.25 HEADS AND TAILS (C)
- 5.40 WORLD ALIVE (C)
- 6.30 WE GOT IT MADE
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORTS (C)
- 7.30 FAST FORWARD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) STATE OF THE ARTS
- 8.00 THE BEST OF THE MURPHY SHOW (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 HILL STREET BLUES (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930: SINGAPORE AIRLINES VIA WORLD THEATRE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.45 LATE NIGHT FEATURING (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) HOLLOW IMAGE
- 1.35 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠 TVB

- 7.00 樹荒三俠卡通
- 7.30 識多一點點
- 8.30 啄木鳥智多星
- 9.00 每日一字
- 9.02 巨鯨無比敵
- 9.30 怪物小王子
- 10.30 無敵小飛俠
- 11.00 小頑皮森林歷險記
- 11.00 機甲總隊
- 12.00 城市論壇
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 老虎甩鬚
- 2.30 識多一點點
- 3.30 雷鳥拯救隊
- 4.00 突破
- 5.00 新地任你點
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 溫馨集
- 8.00 勁歌金曲
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 閉門一家親
- 9.05 獅子山下
- 10.05 體育世界
- 11.15 新聞報導
- 11.30 每日一字
- 11.32 地震浩劫
- 12.25 家在台北
- 1.15 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 9.00 勝利之聲
- 10.00 日語劇場
- 11.00 教士行
- 12.00 賽馬結果
- 12.45 大力水手
- 1.00 鬼影神探
- 1.55 奇趣萬花筒
- 2.20 世界傳奇
- 2.45 復仇者
- 3.05 泰山
- 4.00 蝙蝠俠
- 4.30 鐵甲威龍
- 4.55 生活的旋律
- 5.40 湯姆士特輯
- 6.05 伐木者
- 6.30 勇猛消防隊
- 7.00 借不信由你
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 新聞簡報
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 亂世變色龍
- 11.45 最後新聞
- 11.55 全日播映完畢
- 9.00 KENNETH COPELAND
- 10.00 JAPANESE HOUR
- 11.00 JIMMY SWAGGART MINISTRIES
- 12.00 RACE CANU
- 12.45 POPEYE
- 1.00 T.J. HOOKER
- 1.55 REAL PEOPLE (NEW SERIES)
- 2.30 SO THE STORY GOES
- 2.45 BETTIE BAILEY (FINAL)
- 3.05 TARKAN
- 4.00 BATMAN
- 4.30 LORNE GREEN'S LAST OF THE WILD
- 4.55 DAYS OF OUR LIVES
- 6.05 BEACHCOMBERS
- 6.30 FIREHOUSE
- 7.00 REPEL'S BELIEVE IT OR NOT (FINAL)
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 FALCON CRASH
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 SUNDAY SHOWCASE
- 11.45 LATE NEWS
- 11.55 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

- 7.00 粵語新聞
- 7.30 英語新聞
- 7.45 普通話新聞
- 8.00 大冒險
- 8.30 仙巴歷險記
- 9.00 宇宙神探
- 9.25 山田茂
- 9.50 機靈狗歷險記
- 10.15 偵探探案
- 10.35 貓大哥
- 11.00 父子神探
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬結果
- 1.15 真假情人
- 3.00 天梯
- 4.00 蜘蛛俠
- 4.25 醒日仔時間
- 4.30 少年警訊
- 5.05 夢幻成真
- 6.00 愛迪奇遇
- 6.30 東風風貌
- 7.00 新聞天氣國際掠影
- 7.30 最HIT 嘅世界
- 8.30 溫馨集
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 時事縱橫
- 9.35 自由搏擊大賽
- 10.00 總統之死大偵訊
- 11.00 最後新聞
- 11.15 翠湖寒
- 12.45 聖火雄風大破火蓬陣
- 2.15 全日播映完畢

星期日
SUNDAY
MAY 20
五月二十日

永安旅行社主辦
總社：德輔道中70號
電話：5-256243(8線)
5-251112(7線)
分社：德輔道中2201室
電話：5-775655
旺角分社：彌敦道
銀行中心1015室
電話：5-846484
尖沙咀分社：尖沙咀
星光行1026室
電話：3-694447-4線
全港分社：青山道遠東銀行
大廈地下
電話：0-432631, 0-432708
澳門分社：澳門新馬路大
豐銀行大廈303-304室
電話：7701, 83901, 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團
日期：逢星期二、四、六出發 \$ 3,490

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團
日期：天天出發 \$ 4,250

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
日期：逢星期四出發 \$ 4,380

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團
日期：逢星期六出發 \$ 4,680

韓國日本本州八天豪華團 \$ 4,580
日期：逢星期六出發

曼谷、芭堤雅七天豪華團
日期：天天出發 \$ 2,480

馬星七天豪華團 \$ 3,590
日期：逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團 \$ 4,290
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團 \$2,300
日期：逢星期二、三、四、六出發

台灣環島八天豪華團 \$2,510
日期：逢星期二、三、四、六出發

西歐八國十七天豪華團
日期：5月20日 \$12,280

西歐七國十八天豪華團
日期：4月17, 18, 19, 20日 \$12,580
6月1日

美國西岸八天豪華團 \$ 6,980
日期：逢星期三出發

美加西岸十二天豪華團
日期：逢星期三出發 \$11,480

菲律賓七天豪華團 \$ 1,920
日期：逢星期一、三、四、六出發



Ego
意高能 藥膏
Egoderm NON-STEROID OINTMENT
for skin rashes

專治：
皮膚濕疹、皮炎、止痕癢、消炎、
頑固尿疹、皮膚紅腫、痔瘡痕癢、
肛門痕癢、陰唇痕癢、眼皮、
耳邊痕癢、疥瘡、凍瘡、防止皮膚
因乾燥而燥裂、蟲咬蚊叮等症。

製造廠：澳洲意高皮膚大藥廠
香港總代理：力信行
電話：0-6985618, 0-6985595
澳門分銷處：力達行
電話：27109
港九、新界、澳門藥房藥行
各屈臣氏、萬寧藥房均有代售

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 Huckleberry Hound
5.25 帽子城卡通
5.40 卡通動物園
6.05 神奇女俠
7.00 新聞及天氣報告
7.30 焦點
8.00 明珠K-100
8.30 新聞上雲霄
9.30 新聞簡報
9.35 羣星拱照
Quincy Jones
12.00 新聞報導
12.15 世界奇技精華
1.05 全日播映完畢
12.00 ETV
4.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
5.00 CARTOONS: NODDY (C)
5.25 NEW ZOO REVUE (C)
5.40 WONDER WOMAN (C)
THE BOY WHO KNEW HER SECRET (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 FOCUS
8.00 PEARL K-100 2-84 (C)
(WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 FOR LOVE AND HONOR MIXED SIGNALS
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 STUDIO 9.30 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) (NEW & ONE-OF-A-KIND) QUINCY JONES: I LOVE QUINCY
12.00 NEWS ROUNDUP (C)
0.15 THAT'S INKED! (C)
1.05 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.06 每日一字
9.08 風物誌
9.10 430穿梭機
10.25 孝子鬧天宮
12.05 再見十九歲
1.00 午間新聞
1.15 男子漢
2.15 婦女新姿
3.10 赤的衝擊
4.05 小雙俠
4.30 430穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 超越愛情線
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 生鏽橋王
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 霹靂鐵金剛
12.35 荒江三女俠
2.00 春色滿璇宮
3.30 全日播映完畢

亞洲英文ATV

9.00-12.00 教育電視
5.30 醒日仔時間
7.00 財神爺千里送寶
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 勁速縱橫
9.30 新聞簡報
9.35 隱形人大逃亡
11.25 賽馬結果
11.55 最後新聞
12.05 全日播映完畢
8-12.00 ETV PROGRAMME
5.30 WHIZ KIDS' TIME
JUMBLED LAND
FABULOUS FUNNIES
SHIRT TAILS
MIGHTY HERCULES
7.00 LOTFLY
8.00 NEWS AT 8
PHILIP'S FINANCIAL REPORT
8.30 SPORTSCENE
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 WEDNESDAY NIGHT MOVIE
11.30 RACE CARD
11.50 LATE NEWS
12.00 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

6.45 大家早晨
9.00 鐵拳浪子
9.30 白手成家
10.30 太空鐵
11.00 四口之家
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 琥珀青龍
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.39 太空鐵
5.00 小蜜蜂
5.30 我係山T女福星
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 太空堡壘卡拉狄加
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 蝴蝶血
9.00 新聞簡報
9.05 905接觸
9.28 經濟行情
9.30 天堂鳥
10.28 財經滙報
10.30 賽馬結果
11.05 最後新聞
11.20 風塵淚
00.20 西廂記
2.30 全日播映完畢

星期三
MAY 23
五月廿三日

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 Huckleberry Hound
5.25 帽子城卡通
5.40 回力棒
6.05 神奇女俠
7.00 新聞及天氣報告
7.30 明珠體育世界
9.30 新聞簡報
9.35 明珠體育世界
11.30 新聞報導
11.45 六十分鐘時事雜誌
12.35 全日播映完畢
12.00 ETV
4.00 SESAME STREET (XIV)
5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
5.25 CARTOONS: NODDY (C)
5.40 BOOMERANG
6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
STARS CATHY LEE CROSSBY, KAZ GARYS
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 TUESDAY SPORTS
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 TUESDAY SPORTS
11.30 NEWS ROUNDUP (C)
11.45 60 MINUTES PLUS (SERIES 10)
0.35 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.05 永安青年通訊站
9.07 每日一字
9.10 430穿梭機
10.30 劍俠金縷衣(下)
12.05 再見十九歲
1.00 午間新聞
1.15 男子漢
2.15 永安青年通訊站
2.17 婦女新姿
3.10 赤的衝擊
4.05 小雙俠
4.30 430穿梭機
5.15 香蕉船
5.45 430穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 超越愛情線
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 生鏽橋王
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 豪門恩怨
12.35 還君一吻相思淚
1.45 樊梨花金光陣產子
3.20 全日播映完畢

亞洲英文ATV

8.00-12.00 教育電視
5.30 醒日仔時間
7.00 我要飛
7.57 海外存Q 心水配搭
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 紅粉幹探
9.30 新聞簡報
9.35 離魂未了緣
11.25 賽馬預測
11.55 最後新聞
12.05 全日播映完畢
8-12.00 ETV PROGRAMME
5.30 WHIZ KIDS' TIME
FELIX THE CAT
PINK PANTER "TEN A BARAVARE"
THE PUPPY'S NEW ADVENTURE (NEW SERIES)
THE GRAY COLEMAN SHOW
7.00 FAME (NEW SERIES)
7.57 RACING TIPS
8.00 NEWS AT 8
PHILIP'S FINANCIAL REPORT
8.30 CASNEY & LACEY (NEW SERIES)
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE
11.25 TURK TALK
11.55 LATE NEWS
12.05 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

6.45 大家早晨
9.00 鐵拳浪子
9.30 蛛網超人
10.30 太空鐵
11.00 四口之家
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 琥珀青龍
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 小蜜蜂
5.30 我係山T女福星
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 太空堡壘卡拉狄加
6.50 六合彩
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 蝴蝶血
9.00 新聞簡報
9.05 905接觸
9.28 經濟行情
9.30 天堂鳥
10.28 財經滙報
10.30 賽馬預測
11.05 最後新聞
11.20 風塵淚
00.20 怪俠燕子飛
2.00 全日播映完畢

五月廿二日



陳復生年輕資格老 笑傲江湖再玩蛇

陳復生不似一個女性的名字，但她是一個如假包換的女性。她年紀雖輕，在無綫卻是一位資格相當老的藝員了。她是從小就參加電視工作的，那時候，她一面讀書一面演電視，電視台也特別照顧她，不影響她的功課，所以她的學校成績一直不錯。

她在「天龍八部」劇集中飾演阿紫這個角色，為了要練成毒功，終日與毒蛇為伍。她演阿紫一角，演得很深度。

「笑傲江湖」劇集，亦有一個與蛇為友的角色叫做藍鳳凰，不但長相美麗，魅力十足，而且很得人驚。女藝員中怕蛇人多，怕蛇者更多，要找一個不怕蛇的去演這個角色，真不容易。後來編導記起了陳復生，便找她飾演。陳復生表示，她不是真正大膽，她也怕蛇的，不過明知這些蛇已經去牙，不可能咬人，所以不怕，加以自己對演戲興趣極濃，即使有一點怕，為了興趣，也只好不怕了。

她說的倒也坦白，換了別人有此大好宣傳機會，怎會自己揭穿？幾人都說自己如何大膽，如何不怕蛇了，但她却不為自己吹噓，坦白說了出來，可算難得。

(林琪)



黃造時的兩極性格 有時能惹起人發笑

黃造時是一位與一般女孩子頗有分別的靚女。她平時很開朗，愛笑。她是活潑的，玩起來，可以忘形。但是，有時候她又會靜靜地坐在一角，不吱一聲，獨個兒沉思，而且陷入忘我境界，連別人走過她身邊，走近她面前，輕輕叫她也不會發覺，直至叫得大聲了，她才會被嚇一跳地愕然驚覺，却不知所對。

她的兩極性格，往往叫新朋友難以適應，但她生性如此，別人亦無可如何。

「我自己也不知道會如此。」她說。「有時候，我在聽唱片，聽呀聽的唱片唱完了，我却似乎仍然聽到聲音，根本不知道唱片已經唱完，假如你看到我當時的樣子，可能會發笑。」

「你怎會知道？」

「我不知道，我只是這樣想，一個人呆呆的站着或坐着，不言也不動，不叫人看了好笑才怪。」她肯定地說。

我說：「你下次發呆時，給我一個電話，讓我來看看。」

她才傻呢，我會打電話給你，就不發呆了。」她倒真不呆呢。(時光)

五月廿五日

明珠 TVB
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound I 5.25 獅子城卡通 5.40 小丑馬戲團 6.05 神奇女俠 7.00 新聞及天氣報告 7.30 藝術的衝擊 8.00 週五金榜流行曲 8.30 慈父勇探 9.30 新聞簡報 9.35 會所驚心 12.00 新聞報導 12.15 遊樂場大災難 1.50 全日播映完畢

翡翠 TVB
6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 金嬌銀更嬌 12.05 再見十九歲 1.00 午間新聞 1.15 蘇乞兒 2.15 婦女新姿 3.10 赤的衝擊 4.05 小雙俠 4.30 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 超越愛情線 8.00 香港84 8.28 風物誌 8.30 生鏽橋王 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 八十年代聯邦密探 12.35 龍虎三女霸(上下) 3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV
8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 6.30 世界百獸奇觀 7.00 跳躍道遙頌青春 7.30 NEWS PLUS 7.57 堪外打Q心水配搭 8.00 新聞財經天氣報告 8.30 世界新聞 9.30 新聞簡報 9.35 新聞簡報 10.35 芝加哥奇案錄 11.15 賽馬預測 12.45 最後新聞 12.55 全日播映完畢

亞洲中文 ATV
6.45 大家早晨 9.00 鐵拳浪子 9.30 俠聖 10.30 太空鐵 11.00 四口之家 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟行情 1.15 午間小敘 1.45 琥珀青龍 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 快樂行 5.30 我係山T女福星 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 太空堡壘卡拉狄加 6.50 六合彩 7.00 香港一日 7.40 警訊 7.52 奉告 8.00 蝴蝶血 9.00 新聞簡報 9.05 905接觸 9.28 經濟行情 9.30 天堂島 10.28 財經匯報 10.30 賽馬預測 11.05 最後新聞 11.20 風塵淚 11.20 十年一覺揚州夢 1.45 全日播映完畢

明珠 TVB
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound 5.25 獅子城卡通 5.40 聰明笨伯歷險記 6.05 神奇女俠 7.00 新聞及天氣報告 7.30 今日電腦 8.00 花旗 8.30 六十分鐘時事雜誌 9.30 新聞簡報 9.35 雙雄鬥智 12.15 新聞簡報 12.30 明珠K-1.00 1.00 惡夢成真 2.30 全日播映完畢

翡翠 TVB
6.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 多情竹雞 12.05 再見十九歲 1.00 午間新聞 1.15 男子漢 2.13 風物誌 2.15 婦女新姿 3.10 赤的衝擊 4.05 小雙俠 4.35 430穿梭機 5.15 開心果 5.45 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 超越愛情線 8.00 香港84 8.30 生鏽橋王 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 滅火英雄父子兵 12.35 男子心 2.15 花蝴蝶三氣飛天貓 3.50 全日播映完畢

亞洲英文 ATV
8.00-12.00 教育電視 5.00 醒日仔時間 6.30 世界百獸奇觀 7.00 跳躍道遙頌青春 7.30 NEWS PLUS 7.57 堪外打Q心水配搭 8.00 新聞財經天氣報告 8.30 世界新聞 9.30 新聞簡報 9.35 新聞簡報 10.35 芝加哥奇案錄 11.15 賽馬預測 12.45 最後新聞 12.55 全日播映完畢

亞洲中文 ATV
6.45 大家早晨 9.00 鐵拳浪子 9.30 俠聖 10.30 太空鐵 11.00 四口之家 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 琥珀青龍 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 快樂行 5.30 我係山T女福星 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 太空堡壘卡拉狄加 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 蝴蝶血 9.00 新聞簡報 9.05 905接觸 9.28 經濟行情 9.30 天堂島 10.28 財經匯報 10.30 賽馬預測 11.05 最後新聞 11.20 風塵淚 11.20 十年一覺揚州夢 1.45 全日播映完畢



刺猬的故事

梁大 江画



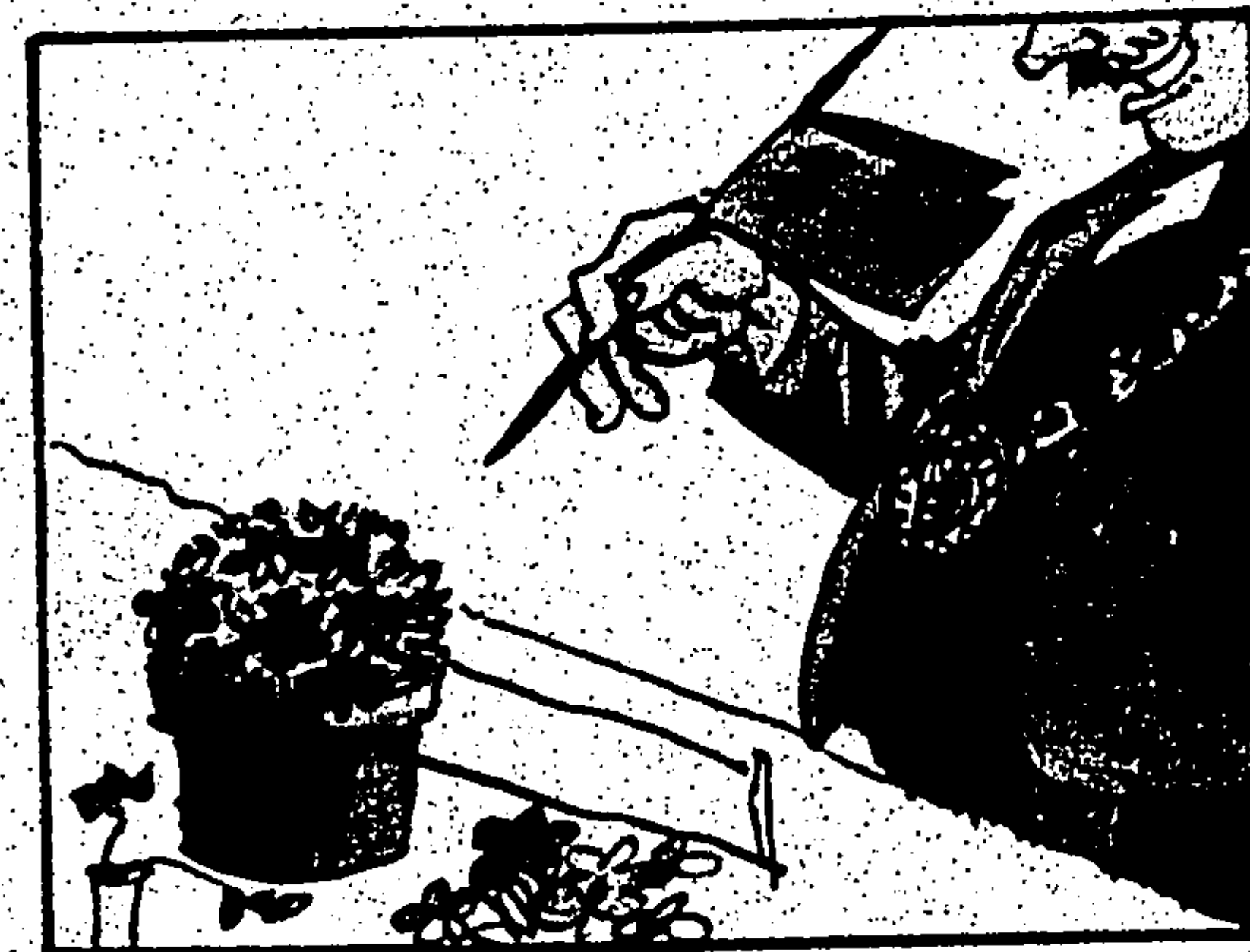
從來沒聽說過盆栽也會發出聲音的。不久，得獎的花被選出來了。



評判宣佈結果時，在場的人都為得獎者鼓掌，刺猬縮在花盆裡，抽不出手來鼓掌，便發出歡呼聲。這把剛走過的一位老太婆嚇了一跳。



但全場冠軍卻領給刺猥變成



的花盆，因為同一盆花中長着不同的花朵，那是十分珍貴的。評判把第一獎的牌子插在這盆「花」上。



最後，他回到他的家裡去，所有的花都歡迎他回來，因為牠可以替牠們除去害蟲，使牠們長得更美。



刺猥在人羣中狂奔。牠顧不到人羣是那樣的驚訝。牠拼命向前跑，把身上插着的花架也抖下了不少。



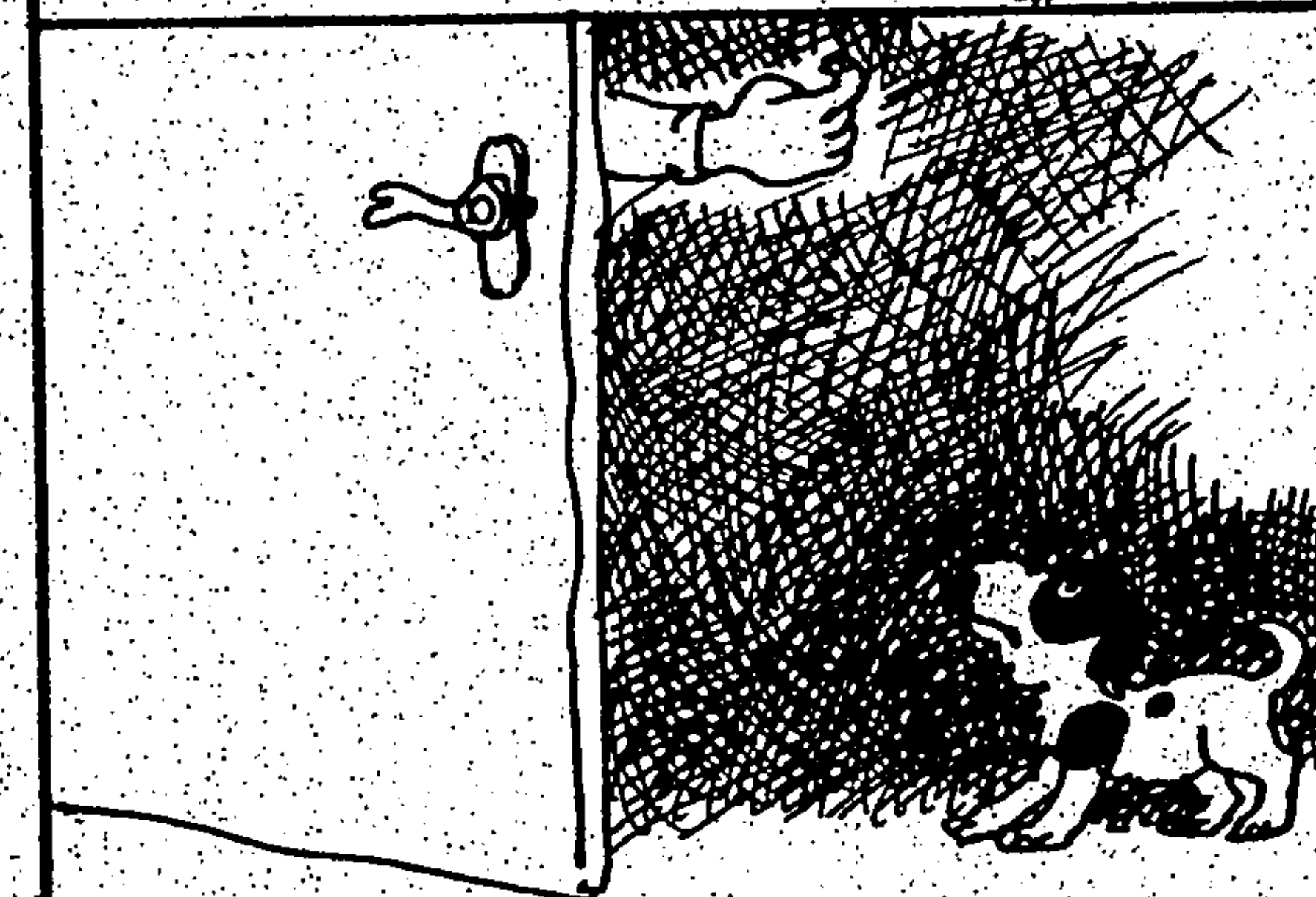
蔡倩兒要保護自己 不願被人佔便宜

「蔡倩兒，聽說你最近不喜歡人家叫你做倩兒，為什麼？」
「梗係啦，我姓蔡，應該叫我蔡倩兒才對，沒理由不叫我個姓，只叫我個名的！」
「這有什麼關係，不叫姓只叫名，才表示更加親切呢。」
「我就不喜歡人家叫得太親切。」
「這就奇了，人人都希望別人對自己親切的，你却不喜歡，太出奇了。」
蔡倩兒只是笑笑，沒再解釋，後來，還是她的同事替她解釋了。她說：「初時我們曾叫她的名字，她也不反對的，後來，不知誰對她說，別人這樣叫是佔她的便宜，叫她倩兒，等於當她是女兒，將她降低了一輩，她想確確確有道理，因為在家中，只有父母才叫她倩兒的，無緣無故要做別人的女兒，被人佔便宜，無論如何不願意，所以她不喜歡別人再叫她做倩兒。」
原來有此原因，這就難怪她要反對了。而她的倩兒這個兒字，與儀、怡不同，確是兒女的兒，她既然明白了，當然要反對了。如此看來，馬敏兒大約也不高興別人只叫她的名而不連姓一起叫了。
(古道魯)

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
9.00 健身操 9.25 金榜流行曲 11.00 智勇雙探 11.50 霹靂鐵金剛 12.40 聯合國國際(兒童會)專輯 1.00 週末劇場 4.00 新優待從軍 4.25 小飛人漫遊童話國 4.50 兒童故事精選 5.40 World Alive 6.05 綠面劍客 6.30 生物奇觀 7.00 新聞及天氣報告 7.30 Journey to Thailand 8.00 首相你知幾多? 8.30 血染山河 9.30 新聞簡報 9.35 銀色夢 11.45 新聞報導 12.00 勇夫 1.30 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.07 每日三字 9.10 430穿梭機 10.25 還珠淚 12.00 現代罪案錄 1.00 午間新聞 1.15 京華春夢 2.10 風物誌 2.12 神探猛龍 3.05 荳芽夢 4.05 小富翁 4.30 趣味集 5.30 藍精靈 6.00 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 嘉華成功之道 7.47 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 一九八四年度香港小姐競選(總決賽) 10.35 K-100 10.50 奧運前奏 11.15 新聞報導 11.30 奧運前奏 1.30 金骷髏 2.50 真假千金 4.20 全日播映完畢	9.00 大冒險 9.35 新粉七雄 10.25 狩獵傳奇 11.20 荒唐水兵 1.05 體育天地 6.00 尖拍加與你 6.30 細說廿日頭人 7.00 俏男東 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 繽紛今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 警訊 5.40 密令 10.40 不文山鬼馬表演 11.10 最後新聞 12.20 全日播映完畢 9.00 FLYING HOUSE 9.30 SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS 10.25 BRING "EN BACK ALIVE" 11.20 MORNING CINEMA 1.05 WORLD OF SPORT 6.00 JIM BAKER & FRIENDS 9.30 AGAINST THE ODDS 7.00 AMANDA'S 7.00 NEWSLINE 8.00 NEWS AT 10 8.30 THE WORLD THIS WEEK 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 POLICE REPORT 9.40 THE SWEENEY 10.40 BENNY HILL 11.10 LATE NEWS 11.20 EVENING AT POPS 12.30 CLOSE DOWN	7.00 粵語新聞 7.30 英語新聞 7.45 普通話新聞 8.00 醒仔仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 巨人克雷斯 9.40 白兔卡通 10.05 大力水手 10.30 恐龍谷 10.55 狄克卡通 11.40 宇宙泰山 12.00 午間新聞 12.15 賽馬預測 12.45 賽馬日 6.00 我要高飛 7.00 新聞及天氣報告 7.30 鐘聲晚語 8.30 國際棒角大賽 9.00 新聞簡報 9.05 廣播道81號 9.35 獨行俠決鬥地獄門 11.30 賽馬結果 00.30 最後新聞 00.45 烏龍賭王 2.15 血戰 3.45 全日播映完畢



②牠住的那一條街，有一間消防局，波比每天都一定會到那裏去。



④每次當牠去探訪標叔叔時，標叔叔都會及時打開門讓牠進去。



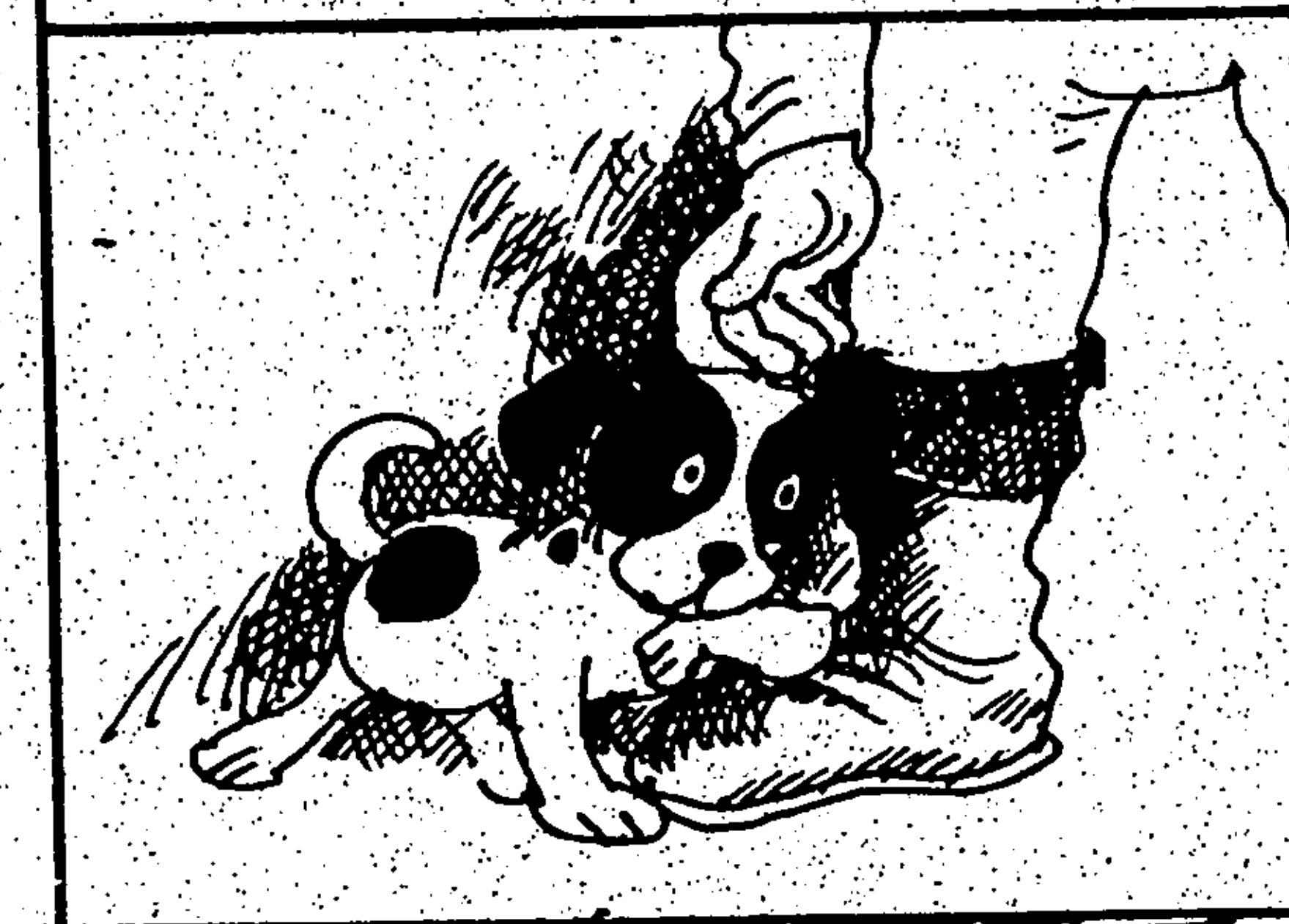
⑥有一次，波比爬到木梯上，不能下來，心中害怕，標叔叔說：「消防員的朋友，爬上高處應該不會害怕的。」



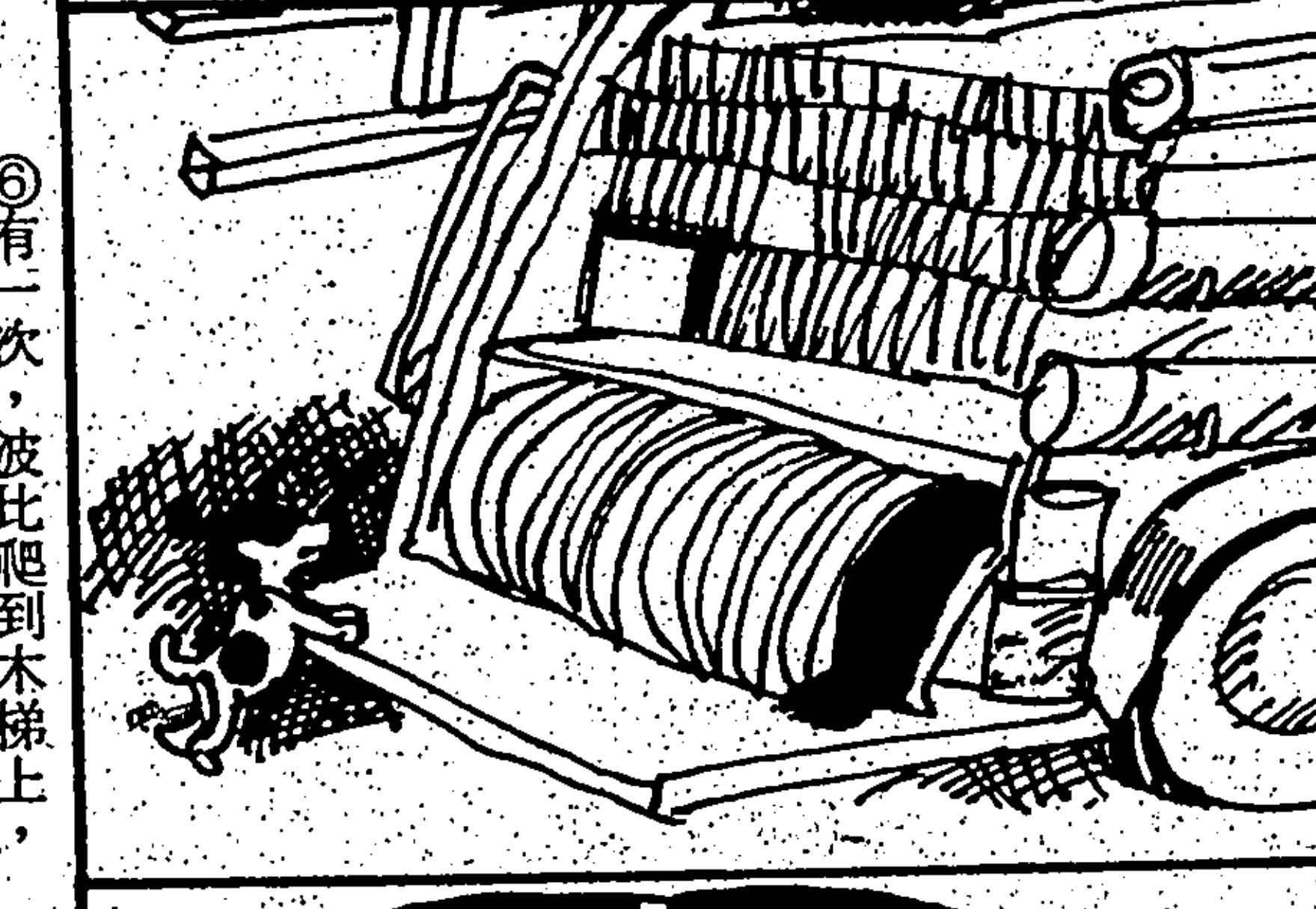
⑧波比覺得從滑梯上向下滑的時候，經驗很特別，當牠從向下滑的時候，牠感覺到牠自己好像一個消防員。（未完）



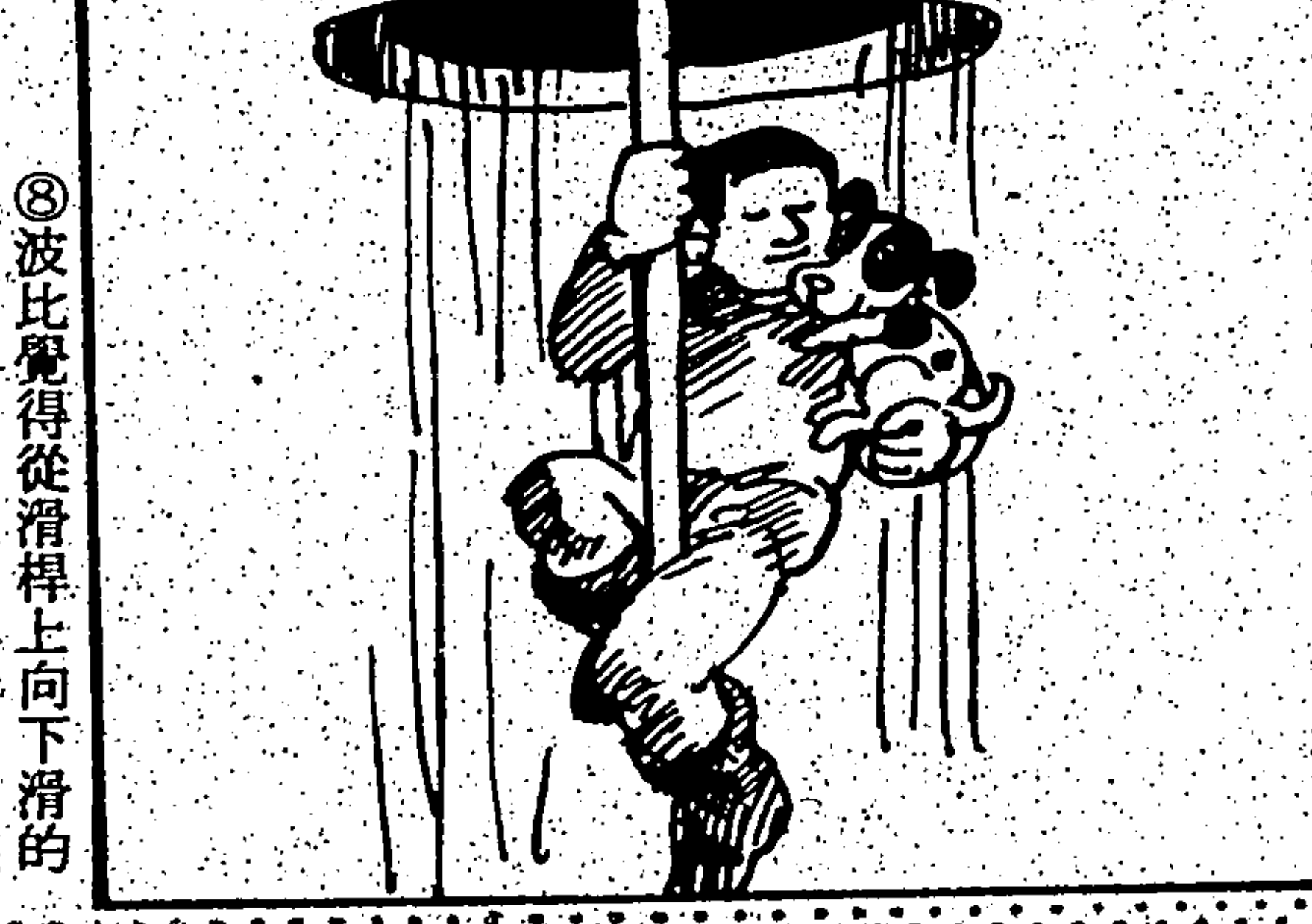
①波比是一隻小狗。毛色黑白分明，非常逗人喜愛。



③因為消防員標叔叔是他的好朋友，牠最喜歡依偎在他的腳下。



⑤有時，沒有火災的時候，消防局裏會非常寧靜，標叔叔會讓波比到消防車去看看。



⑦於是，他抱了波比，從滑梯上向下滑，那是每個消防員都能輕易做到的。他這樣做，是為了鍛煉波比的膽色。



小魔術：

剪不斷的繩子

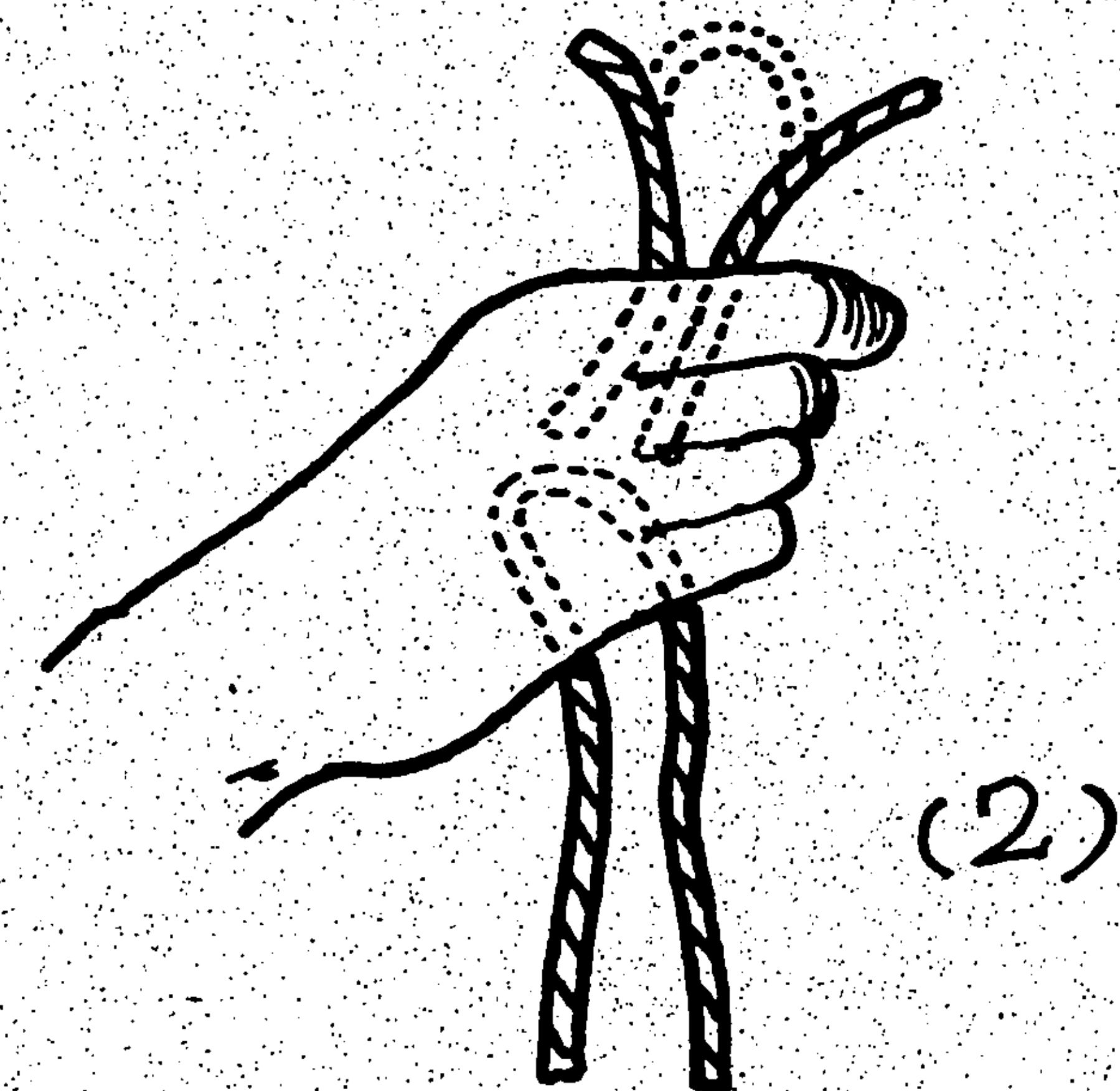
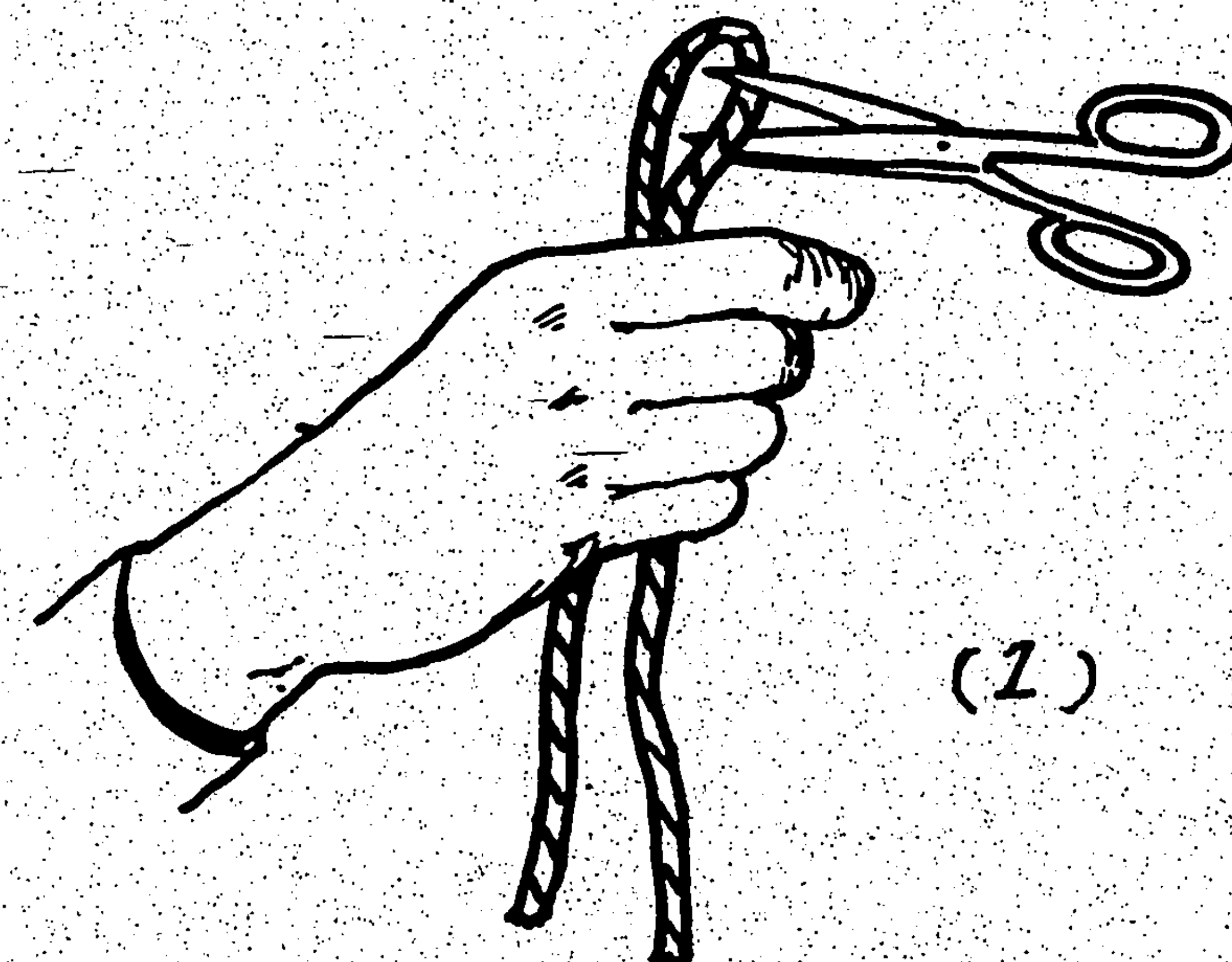
你一定看過魔術師表演斷繩的把戲，如果你不知道其中奧妙，你一定會覺得很神奇。明明看到表演者當眾把手中繩子剪斷，但當最後他卻能展示給觀眾一條完整無缺的繩子。

現在，你也可以表演這個戲法，只要你留心看看圖解，你便明白其中奧妙。再加上練習純熟，別人看起來便全無破綻了。

道具：長條60cm的繩子一條，
長15cm的繩子一條，
剪刀。

表演：

- ①先把短的那條繩子打一繩圈，預先放在掌中。
 - ②把長的繩子示向觀眾，表示那只是一條普通的繩子。
 - ③然後把繩子打一圈，繩圈在掌中，繩的兩端向下垂。
 - ④用最迅速的方法，把預早藏在掌中的那根繩的中間部份抽出，看起來就像圖①所示。
 - ⑤用剪刀得明顯的當眾剪斷。
 - ⑥然後把剪斷的繩握在掌中，口中唸有詞。
 - ⑦最後把長的那條繩徐徐拉出來，剪斷的那截短繩仍收在掌中，於是你神奇的表演便成功了。
- 說起來其實你並沒有剪斷那條長繩，只要你看看圖②便明白其中道理了。





福特探測4號

李發

如Sierra的前身探測3號一樣，4號又是另一間路先驅，除車身高度外，尺碼與現在的佳能達相近。

據稱風阻系數只有目前世界最流線型的生產性汽車雅迪100的一半，為0.15，它就是美國福特與其在都靈的基亞部門近期合作的成果，暫稱探測4號(Probe IV)。它已在三月間在日內瓦車展中作首次的歐洲亮相。正如探測3號(Probe III)是Sierra的前身，很多人便預料這部線條流滑的五門四座位汽車亦會是1985年推出的全新佳利達(Granada)的先驅。

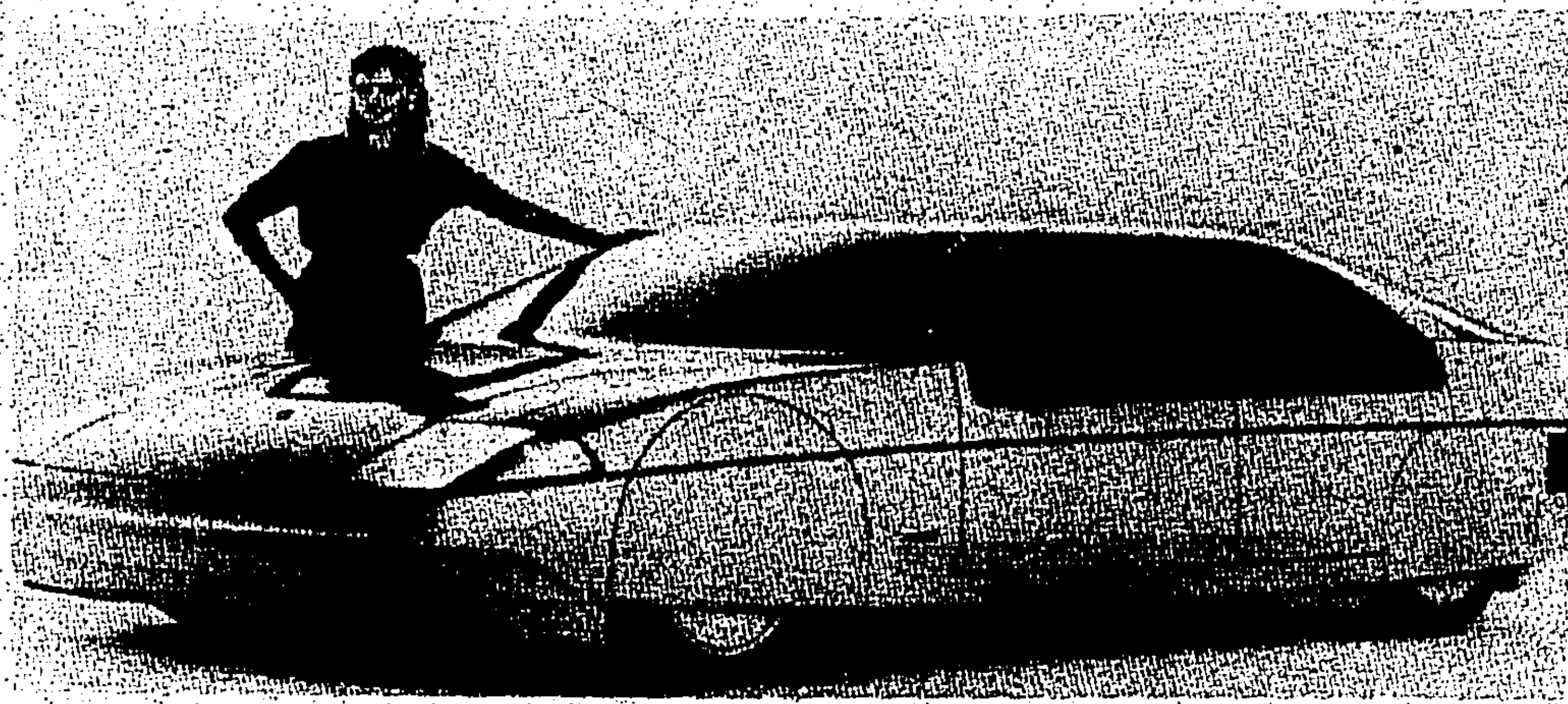
這部車曾在福特的密歇根總部福特國際設計中心策劃設計，而它的最突出外型包括全隱閉式輪胎，與車身其他表面齊平，以及沒有散熱格柵的流線型車鼻。車頭不設散熱水箱，引擎的冷卻與冷氣系統的散熱器等都是位在汽車的尾部。

這部實驗型汽車長187吋(Granada長185吋)，前後軸距109吋(107吋)，車闊71.8吋(70.5吋)。探測4號與目前同級的汽車最大不同之處便是它們的高度。這部未來的福特車高47.4吋，差不多比Granada矮10吋，而比林寶堅尼Countach只高5吋，是目前世界最矮的硬頂房車。

這部車最富革命性的設計是電腦

控制的氣壓懸掛，可以隨着車速而改變車身離地距離與及迎風角度。據稱這設計對車身的氣流動力有最優厚的條件，並可減低風阻及減少車身離地的趨勢，這個車廂電腦還可以控制車鼻下的氣壩，在高速時可以下降更多。

如探測3號一樣，4號的車底亦是完全平滑的，如有修理零件必要時，可以拆下活動的底板。汽車所用是特種的合金輪圈，配用低滾動阻力的好時年輪胎。



從車外看，這部車的前輪安排好像是無法轉軟似的。福特的設計是在輪轂和麥花臣支柱安裝上一個塑膠罩，將車輪罩着，使之與轉向系統一併轉動，而輪圈則用軟膠層製造；當塑膠罩隨着車輪轉向時，軟性輪圈便會隨之而伸張。

為了進一步改良車身的氣流動力設計，所有車窗都是與車身表面齊平而安裝的，而擋風玻璃和尾窗都是由兩個摺曲組成的。掀背玻璃並有“鴨尾”設計，改善車後的氣流。

擋風玻璃共有兩支水撥，但隱藏在一塊活動板之下，由電動控制，有需要時便打開，露出水撥。但因為擋風玻璃有雙重的彎度，故此水撥便有特別的“蝴蝶”動作。

底盤是由美國製造，而車身則是由基亞設計。主要是鋼製成，並配上質輕的Kevlar前後防撞泵把。

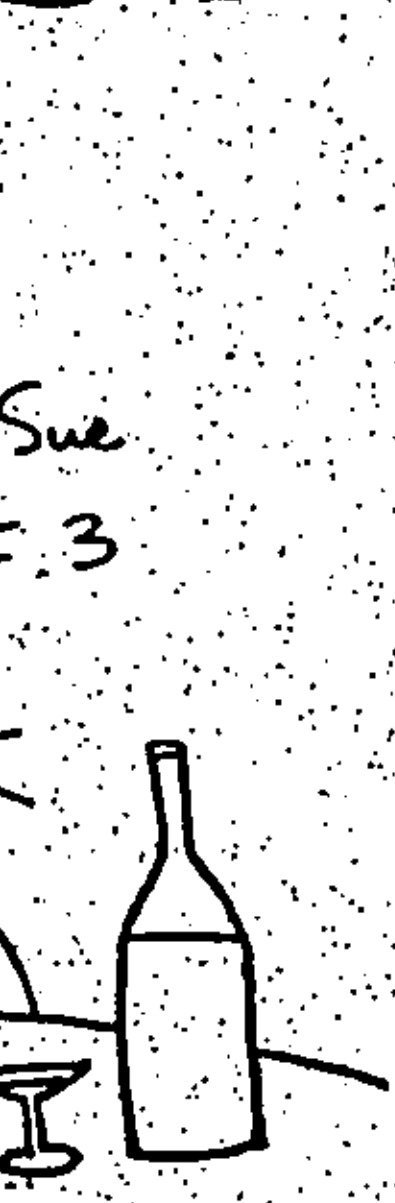
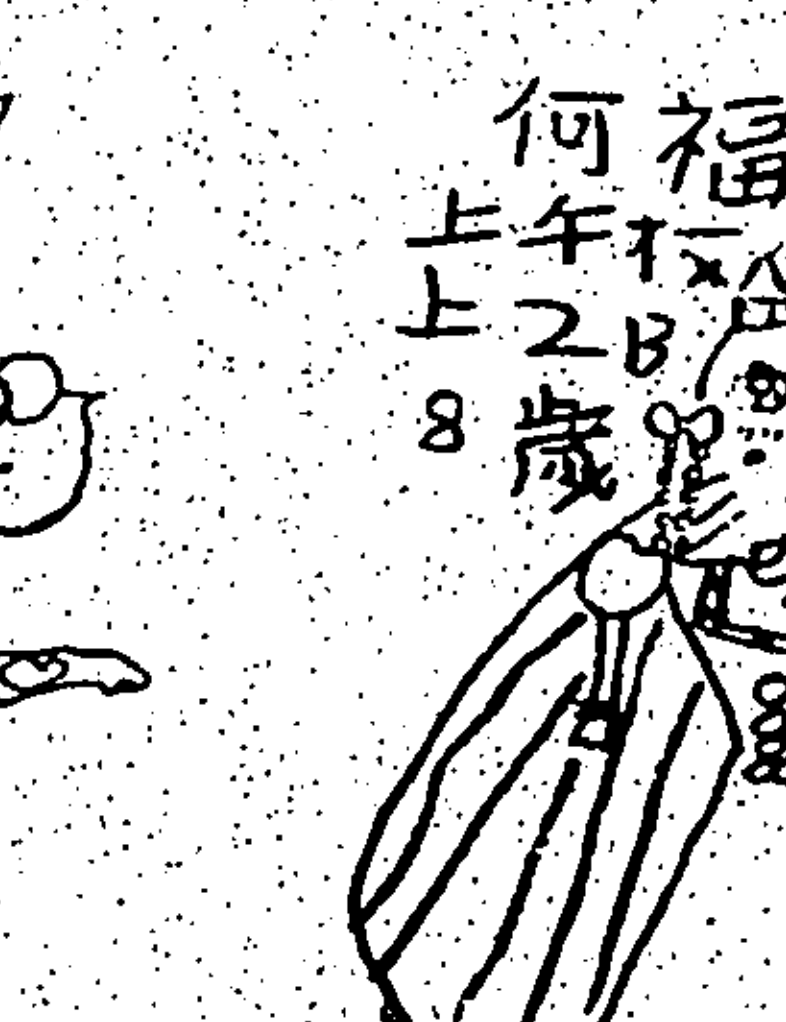
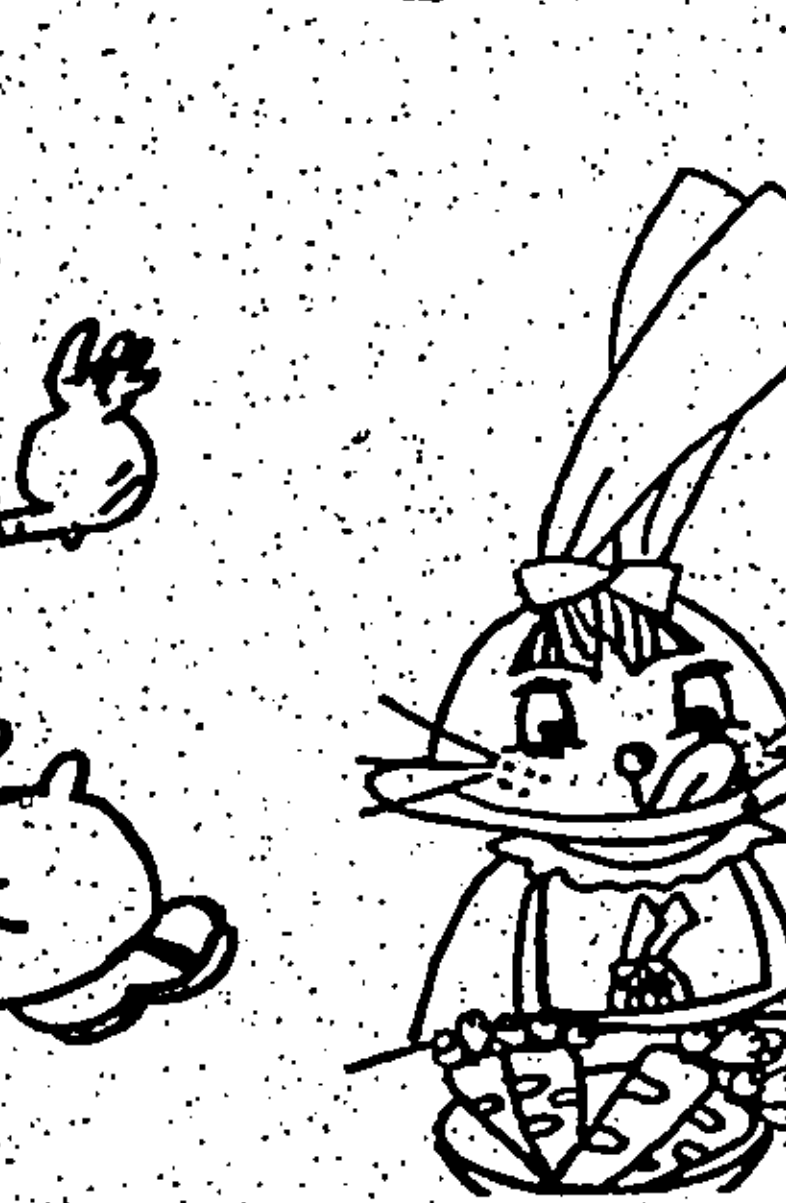
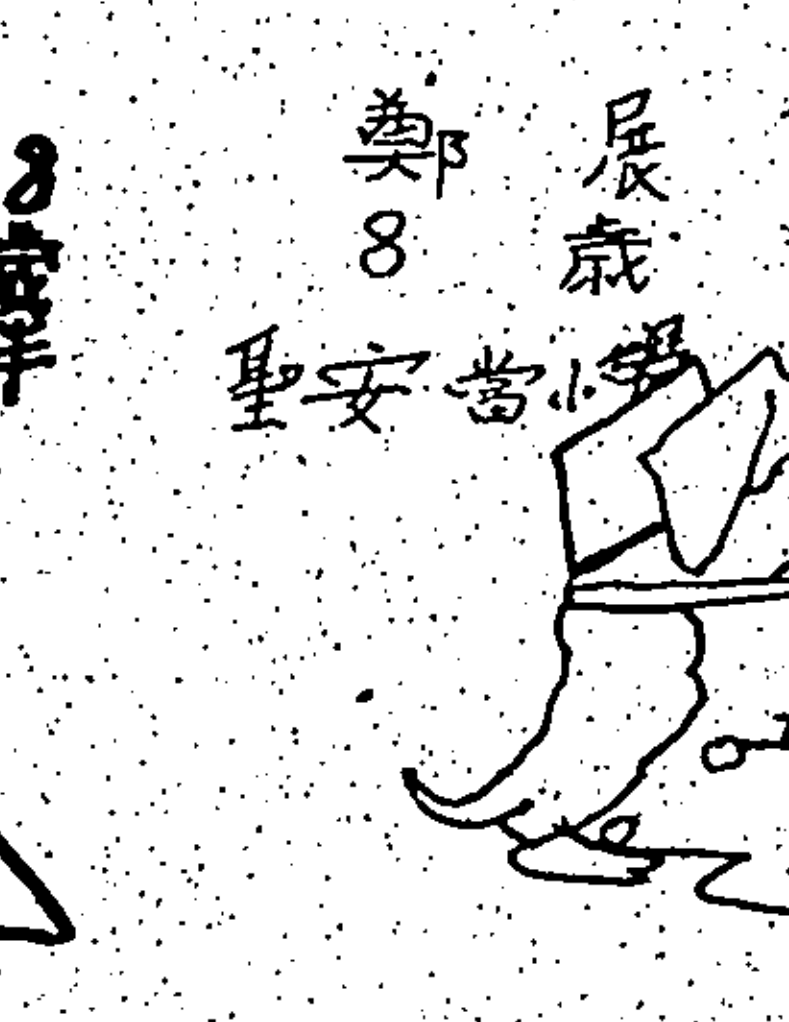
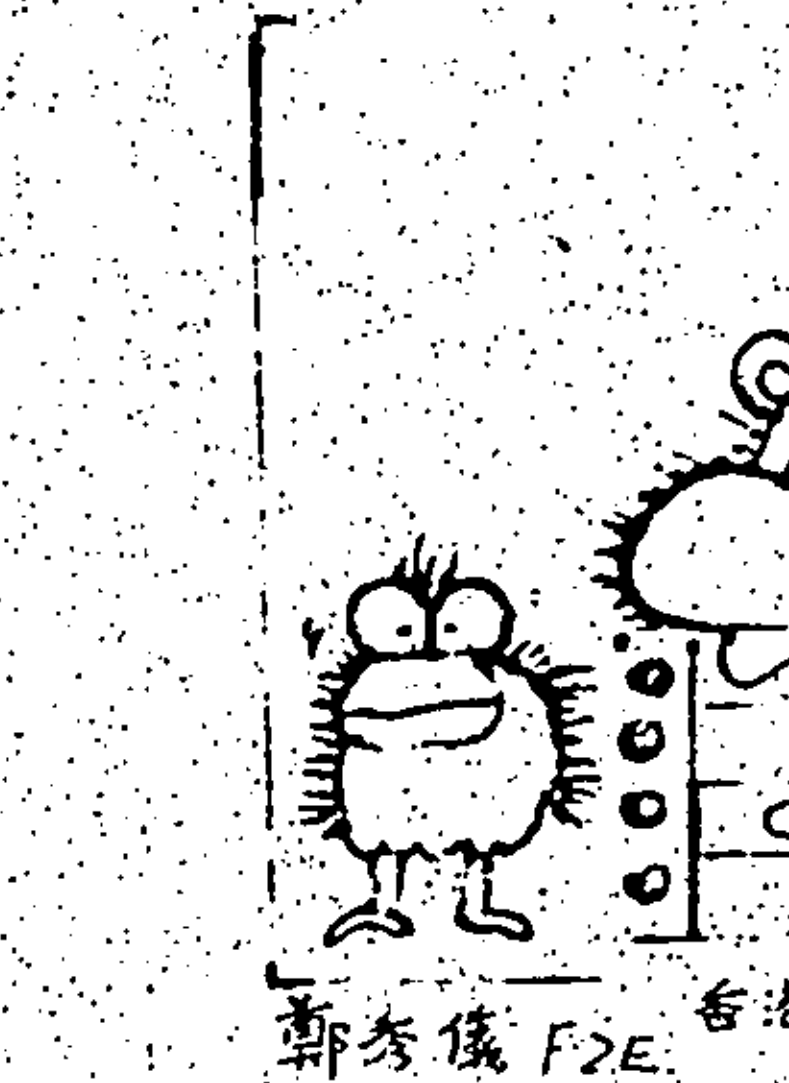
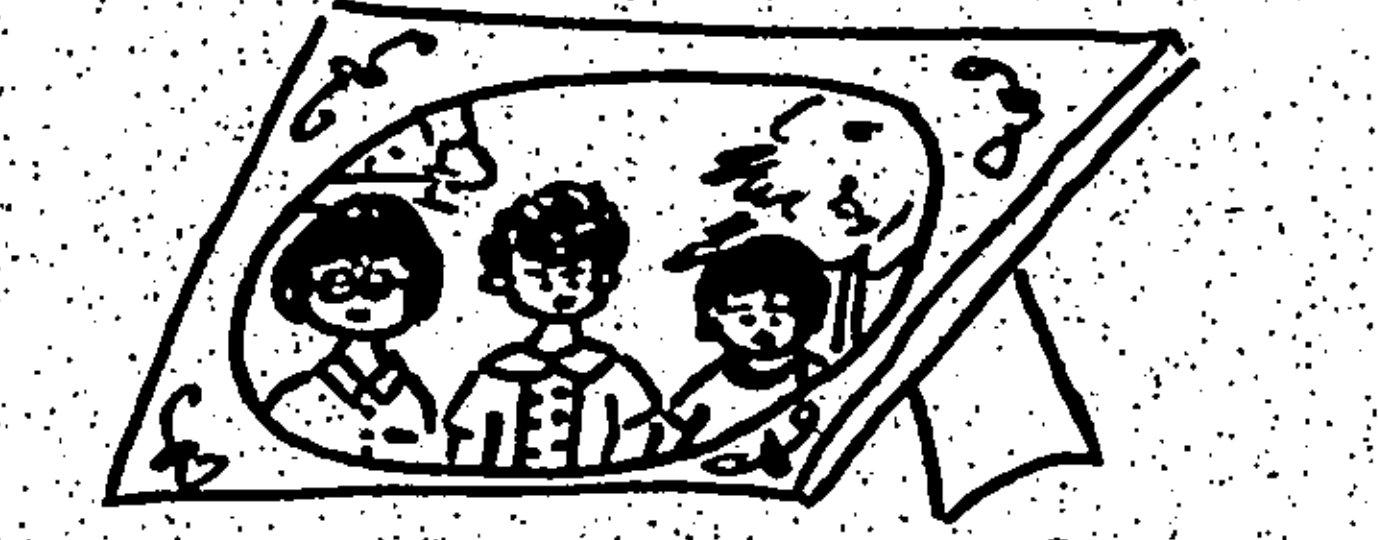
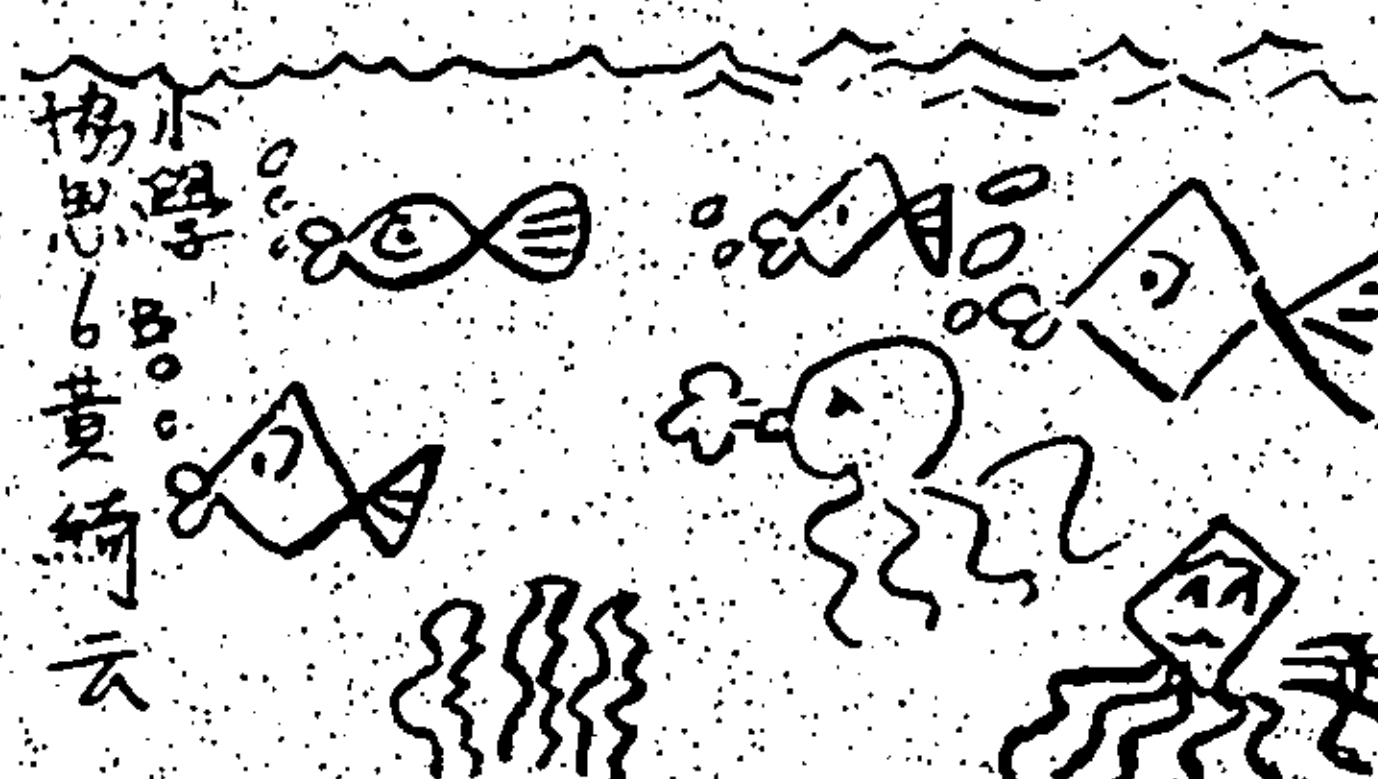
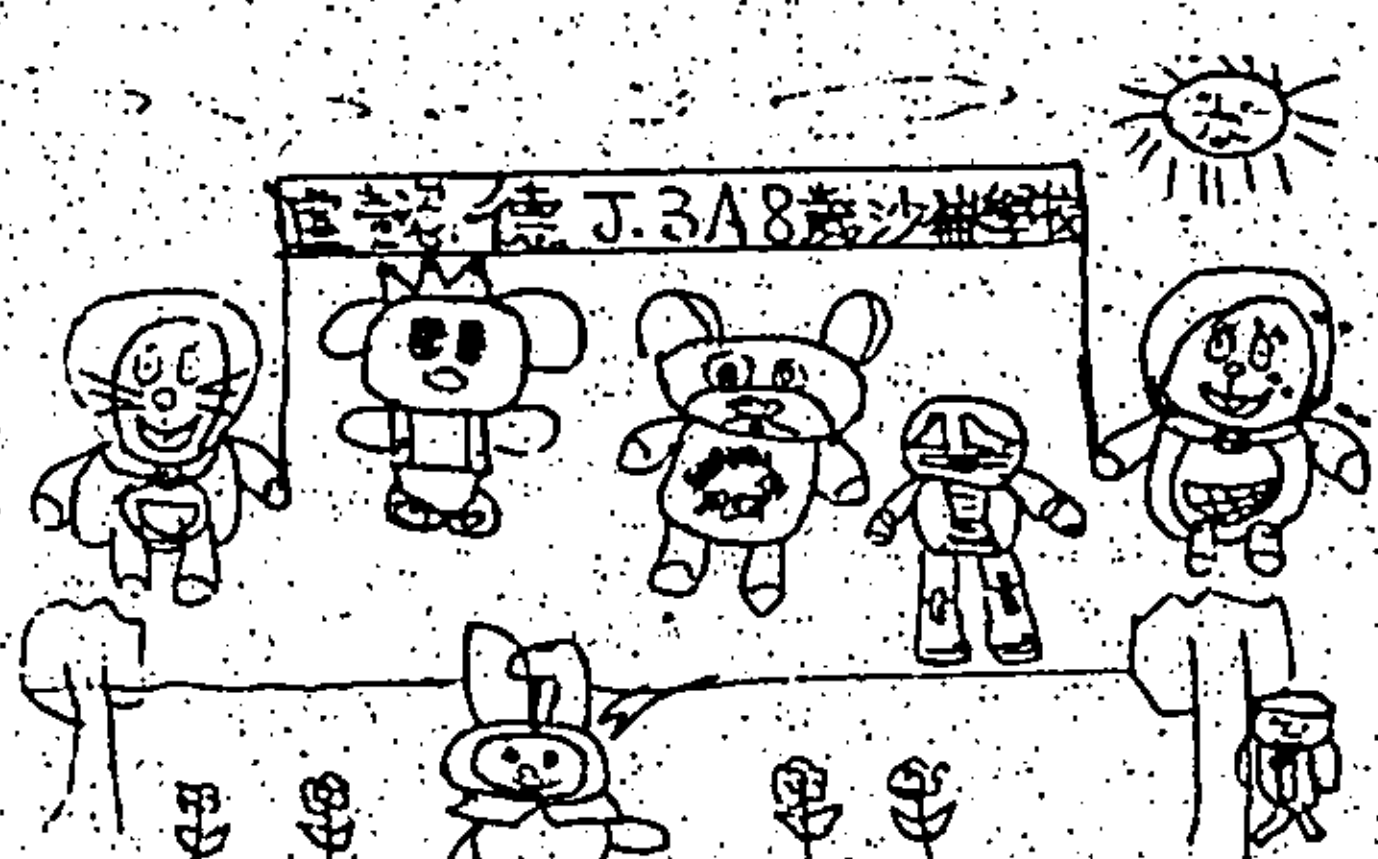
在低斜的車頭蓋下，這部原型汽車裝上了全合金製造的四汽缸單汽缸頂凸輪軸引擎，容積為1600cc，驅動前輪，汽油系統為Bosch的燃料注射機。引擎橫放在車頭間，向前傾斜70°，相襯低矮的車頭蓋板。動力由引擎處再傳至一個四速自動波箱。因為散熱水箱是裝在車尾，車尾泵把便有疏間，用來抽入和放出空氣。

車廂內的座位是完全電控方式，每張座位有五個小馬達來調校頭枕和兩段式座背的傾斜度和高度。

有如探測3號來給Sierra探一探一樣，如果外界對探測4號的反應是不錯的話，我們不難在將來Granada房車上，找到探測4號多樣的未來新設計。無論如何，我相信它會進入生產線，只是遲早問題矣。



陳勉勤 11歲
衛理公會一書院小學





雪 魄

東邊山坡，色彩型式不同的華麗別墅，疏落地點綴在翠綠中。南邊山坡，密集破舊石屋、木屋，綠草樹叢擠出界外。一條公路，情景各走極端的兩個山坡，相隔一條公路。

昨晚，東邊山坡的陳府，戶主夫婦被迷魂藥迷倒，竊賊拿了男主人陳老闊放在枕頭下的鎖匙，開啓了小夾萬，偷走金銀珠寶及現鈔共值三十萬元。

「若不是前幾晚要參加名流宴會，也不會把一套鑽石首飾留在家中。幾萬元現鈔是作爲零用方便的。」四一十歲上下的陳太太對來調查的警察說。

「我好像嗅到一股甜甜的香味，跟着什麼都不知道了。」陳老闊也向警察口供。「我看，是特意來偷我太太的鑽飾的。」

警察檢查所得，賊人似是由露台入屋。女傭矢口不認沒有鎖露台的玻璃門。力証：「我鎖上它後，還特別試推一次，晚晚如此的。」露台門確是敞開着。其它門窗都關得很好的。

翌晚，下毛雨，輪到另一家朱姓富戶被竊匪入屋偷了錢包裡的數千元和朱氏夫婦放在柜上的名牌手錶和飾物，損失十萬八萬之數。

「第三晚是楊府老爺、老太鎖在睡房的一個保險箱失蹤，箱中是老太私己金條和首飾。她固執成性，不肯把這些值錢東西存入銀行保險箱。」

「我那套翡翠首飾，無價之寶啊！還有幾十兩黃金啊！」楊老太哭訴。小偷又是從露台入睡房。

「一定是對面山的大園仔所爲。」楊老爺對警察說。

楊老爺三十來歲，未婚，是個出了名的花花公子。

警察不禁多望他兩眼。

「一連三晚，說不定今晚又有傑作，應該去搜捕他們。」楊公子再說。「如果今晚偷的是爵士府或高官府，你們就麻煩了。」

警察們聽得心暗暗吃驚。

楊府失竊，陳府和朱府也責怪警方保護乏力。

「一定是對面山的煞星做的，否則，怎能這樣方便一連三晚？」陳太太振振有詞。

懷疑窮人偷竊，似乎是天經地義的事，警察亦認爲有此可能了，果然去挨戶查探。

警察把十多廿個夜歸及不回家睡覺之人列爲疑點。

「我是做酒廊侍應的，二時才放工。」

「我是酒樓的，十一時許鐘席散了，去參加同行老友之喜筵。」

「我是電影院雜工，散了午夜場，在街邊宵夜食碗麵便回家來。」

「我是做大排檔的。」「我是各人說出晚上的行踪。」

「我看見他們不少人也是三更半夜乘私家車回家的，也有深夜不歸的，怎麼不去查查他們。」憤怒青年說。

「富人偷竊起來，比窮人更貪心哩！」

「我們自力更生，奉公守法，不反擊話約起，警察不想惹事，勿離去。」

有人向政府提出，要南邊山坡的住戶搬走，把那些難看的破舊小屋拆掉。

「都是舊屋，他們無權保留。」楊公子說。

忽然又冒出一句指責：「那木屋區是藏垢納污之處，裡面有三教九流人物，爲害市容和市民。」

社會輿論忽然對南山坡的居民很不利。

「怎會這樣的？」翻看報紙劉伯既奇怪也憤怒，他坐在榕樹下。

「也許有人買了這塊山坡，故弄玄虛，目的是迫遷。」老居民壽伯說。

芬妮、露絲、阿卿、金仔、王仔……等好幾個年青人覺得人格尊嚴受損，最爲憤怒。他們齊集榕樹下，和劉伯、壽伯、古叔等多位老人在談論東邊富戶被竊的事。

「不知我是不是眼花，昨晚看見楊公子走入太陽別墅，跟着陳太太也去了。」

「芬妮說，她是太陽別墅斜對面一間小型咖啡室的侍應。」

「說起來我也見過他倆人在海邊咖啡室，是上個月的事了。」在海邊一帶做清潔的阿財開口。「從落地玻璃窗望進去看見的。」

壽伯老於世故，他今年六十多歲，見盡社會幾許蠱惑。「哼！楊公子最實力污蔑我們，那陳太太三番幾次對警察、記者影射我們，莫非有什麼

不可告人之事？」壽伯喃喃。心中想：粵語舊片的橋段：「敗家仔偷家中東西，奸夫淫婦合謀偷竊……」

「壽伯，你說什麼？」王仔坐在他身旁，聽不清楚。

另一旁的金仔也聽不大清楚。「誰不知那楊公子是花花公子。」

「他的醜聞我們沒空管，含血噴我們就不應該。」劉伯說。

「與他無仇無怨，他這樣對待我們，有損陰德啊！」古叔說。

「我們組織一個偵探隊，去查探一下，爲什麼忽然有這麼多對我們不利的說話。」金仔說。年青人都熱烈地附和。

年青人把日常看過的偵探小說橋段搬出來，談論如何着手偵探。

「最好就是先從那花花公子和陳太太入手。」壽伯說。「他倆人私會就是醜聞，何以那麼巧正是最熱烈陷害我們呢？確值得研究。」

他們談論間，看見兩個警察走來。

「這兩天警察常來巡邏。」有人說。

「把我們這裡當作賊巢嘛！」

「豈有此理……」在屠場做雜工的阿炳說。他沉不住氣，揚聲對逐漸走近的兩個警察說：「來捉賊嗎？」

警察望望他也望望大家，說：「巡邏是我們的職責。如果有賊也要捉。」

「阿炳，阿炳，在當更，不要鬧開玩笑。」壽伯說。各人不敢再多吵，陸續散去。

晚間，仍留着白天的熱氣，芬妮、露絲下了班一起回家。

她們看見路邊站着一個身材魁梧的人，驟眼看，模樣很怪，頭頂光滑，不像有頭髮，服裝貼身，不像時下一般人所穿的。

「啊！」芬妮和露絲兩人同時喉間咕嚕，猜想是「鬼」，腳步移不動了。



「天黑嘛！」露絲說。

好朋友們說她倆見鬼。又把她們嚇着，弄得不知到底見了什麼東西。

年青人也把這奇遇告訴老人們。

老人更不相信有什麼外星球人。

南邊山坡人們的猜測沒有錯。楊老爺和陳太太確有曖昧關係。

那人把身體挪動，橫在山坡小路中間。

「呀！」芬妮和露絲驚叫起來。

「不用怕，我不會害你們，我是外星球人，我想幫助你們，你們被人陷害。」那人說話，語音生硬。

「呀！」她倆人又驚叫，是外星球人而非鬼，同樣嚇人。

「你們找不到證據，沒辦法對付壞人的，我可以幫忙。」外星球人說。

「你……你……」芬妮開口想問，但舌頭打結。

「你……你……怎樣幫我們呀？」露絲拼盡勇氣發問。

「你們回去告訴大家，等我的消息。」外星球人說。

「你……怎知我們的……的事？」芬妮驚魂稍定。

「我天天晚上在你們這裡。」

「啊！」兩個女孩又驚嚇起來。

「不要害怕我，我們是朋友。」

外星球人說。說完後，迅速失去踪影。

「啊……」芬妮和露絲好一會不會開聲。良久才定過神來。互問：「剛才……是真的？」

「明天告訴大家。」兩人說好。

翌日，她們跑去敲幾位好朋友的門，把昨晚見外星球人的事說了。

「他的臉孔怎樣的？再見着他，還認得出嗎？」王仔問。

「……沒看清楚他的臉孔。」芬妮說。

陳太太迷上楊公子獻的殷勤，不禁失德敗行肉體束縛他。

楊公子閱盡美女，根本不稀罕陳太太的肉體，目的是想謀她的錢財，因爲楊家財政掌握在楊老爺手中，月中楊公子可以花一兩萬元，再多便沒有了。

楊公子好賭馬、賭狗、賭撲克，又愛玩女人，兩萬元不夠一兩天花費。他欠了數千元外債，追債追得急，他便向陳太太打主意。

陳太太雖然迷上他，但一下子手頭上也沒有幾十萬元，正巧爲了參加名流盛會用過的鑽飾未曾放回銀行，便把家中大門匙給楊公子讓他深夜開門入屋，施放迷藥把陳老爺迷暈，偷走鑽飾和現金。

翌晚是情婦之一的朱太太做內應；第三晚是楊公子向自己母親着手。

三處財物得手，如果把名貴飾物脫手，楊老爺可以還債，而且還有餘錢花費。

這兩天，他等待一個黑社會朋友的消息，那人代他出售贓物。

這段時光，陳太太獲得情報，知悉楊老爺和朱太太也有一段情，所以要挾他出來談判，被芬妮看見他倆走入太陽別墅。

「把鑽飾還給我，朱太太不是也有好處給你麼？」陳太太妒氣冲天。

「她家失竊，湊巧而已，與我有什麼關係？」楊公子抵賴矢口否認。

「別騙我了，誰不知那驕貨，任何年青男人都喜歡，而你正是頭頭是道的貓。」

楊公子極力安慰她，暫時平息她的怒火。

今晚，楊公子如常外出過夜生活。他的睡房來了個不速之客，他是外星球人。

外星球人從楊少爺的衣櫃中一個抽屜找出一個小塑膠包，裡面放着陳太太、朱氏夫婦以及楊老爺的多件名貴首飾。

外星球人把它們放回原處，照樣

鎖上。

芬妮露絲放工，約好金仔和王仔相陪。

四人走到半路，聽到一陣輕微的聲響，驚地外星球人橫在路中。

四個人立即停住腳步。

「是，是他了。」芬妮和露絲齊聲說。

「朋友們，是我。」外星球人說。

「明早你們去報警，帶警察去楊公子睡房……」外星球人教他們如何人贓並獲。

「如果替我們洗脫嫌疑，真是很感激。」金仔說。

「能治到那花花公子，大快人心哪！」王仔也說。「如讓他逍遙法外，太沒天理了。」

「你住在那裡？」芬妮問。「不是說過天天晚上和你們在一起嗎？」

「有沒有其他人知道你呀？」露絲也問。

「就在榕樹裡！」外星球人指指那棵大家所熟悉的榕樹。「沒有其它人知道我。」

「你爲什麼在這裡？」金仔問。

「我們一隊人下來看看，正巧給我看見楊公子和陳太太的話劇，一時好奇心，想知道富有人類的真況，便獨自留下來，果然給我看見很不平凡的事情。原來，一些外表打扮美觀的人，一些有錢生活舒適的人，是很醜惡的。」

「你一直住在榕樹，不走啦？」王仔問。

「待你們的事情解決了，我要走了。」

「事情解決後，請你飲茶。」金仔說。

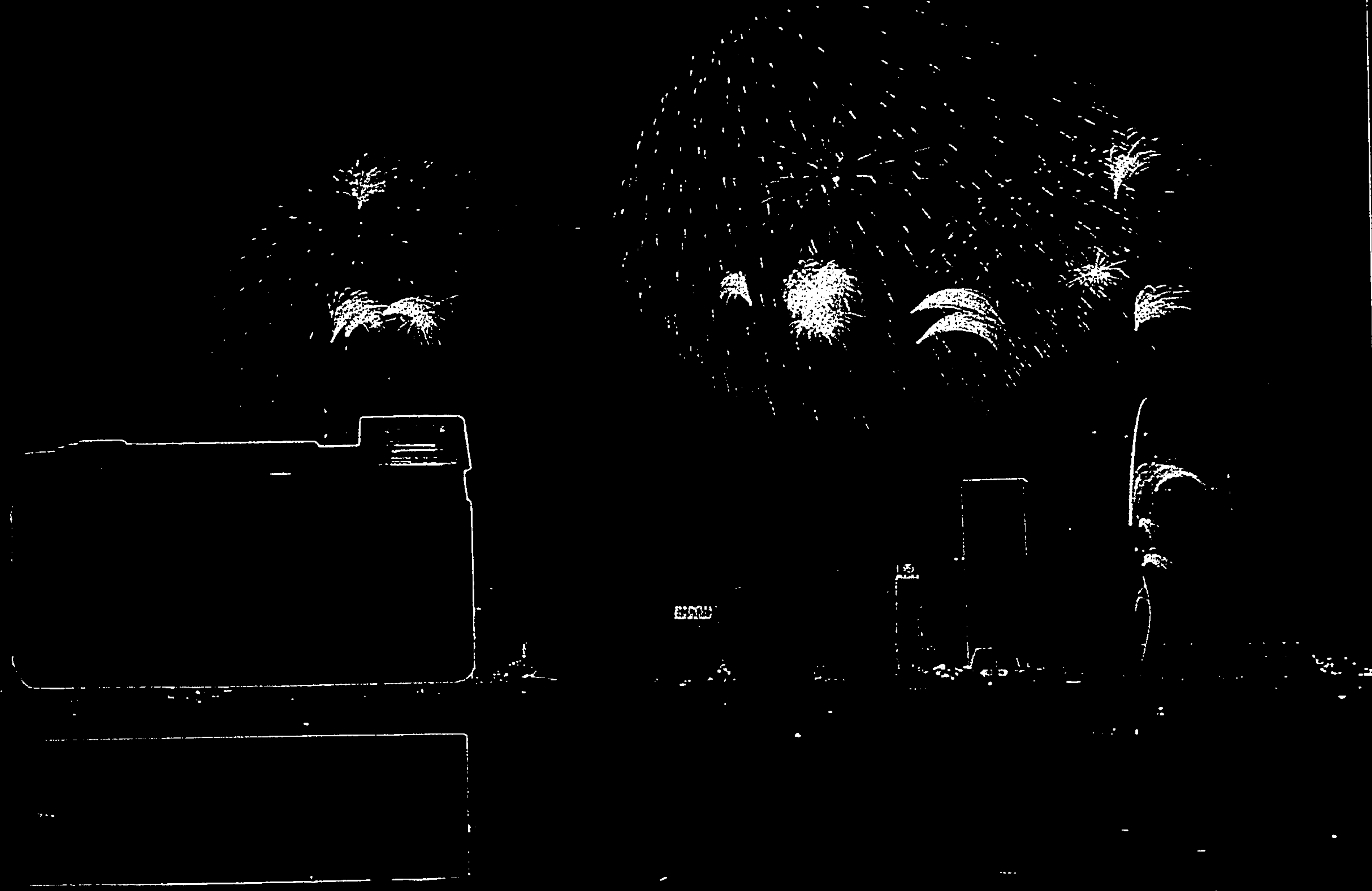
「是，是，是！」他們附議。

「我們成爲朋友，比飲茶好得多哩！」外星球人退向榕樹，逐漸隱去。

四人商議明晨起床，先找幾位老人家商談。

麗確

多才多藝 纖巧矜貴



自動日期顯示器 將歡樂時刻記起

麗確 AF-5D 型全自動相機實為攝影科技之一大突破，纖巧秀麗之機身配備多項精密之全自動操作性能，計有：自動對焦系統、自動裝片、捲片及回捲菲林、電子閃光燈、自動測光及曝光、電子自拍掣等，操作容易，效果顯著。麗確 AF-5D 型相機可配合 ASA 1000 彩色負片使用，在微弱光線下，毋需閃光燈即可拍攝，迅速捕捉一瞬即逝之珍貴景像；更備有自動日期時間顯示器，能自動記下拍攝日期，永留美麗回憶，確是攝影科技之一大創新。



太平洋行有限公司
英國英之樂集團機構

RICOH
麗確 AF-5D

凡購買「麗確」相機，請索取附送太平洋行印贈之保用書。
函索說明書請寄香港郵政總局信箱56號太平洋行攝影部。

星期掌聲



酉州

謝

· 胡 姬 ·

班尼夫婦是歐洲人。班尼的太太名叫萊地。

班尼與佐治常有通訊。這次班尼夫婦有假期打算來香港玩些時。

佐治將班尼的信給麗莎看，她笑了笑說：「你還記着萊地嗎？」

佐治難為情地一笑說：「我只知道班尼是她的丈夫，我又怎會記着朋友的太太呢？」

麗莎說：「北歐是性開放的地方，兩性歡愉的話朋友的太太並不是障礙。」

佐治不跟她談萊地了，自言自語說：「我寫信覆他，我們屆時不在香港，剛巧我們已決定去巴西渡假，這好啦！」

「作賊心虛！這麼緊張幹嗎？」麗莎笑說：「我贊成你告訴他，歡迎他來。住在我們家裏，讓他看看我們過的是豪華生活，不要以為他們才是優越的。」

麗莎這麼說，佐治心動。但佐治仍不作聲，以免給麗莎看出他的心意——就是多看萊地幾眼也感到愉快。

「我們許久沒有去南美洲！」佐治用這句話來掩飾。「長途飛行，真是怕怕！」麗莎一笑說：「想去巴西看那些森巴女郎麼？」

「聖誕節已過，森巴女郎太粗野。」但夠熱情。別多想其他了，你寫信覆班尼，說歡迎他夫婦來住，我們有地方。」

「那是你的主意！」他說。

「你不想見見那像雞蛋殼般肌膚，相貌甜，胴體美的北歐女人麼？」麗莎笑說：「我真的不如她！起碼是膚色方面，我沒有她晶瑩。體高也不及她。」

「別談她！在我心中你才是天下第一美人。」

「多謝！」麗莎說：「平心而論，萊地真的是個美人胚子，若果她肯做明星，我願投一千萬給他拍一套片。」

「她比施雲奴簡曼還美！」

「你說是歐洲那個以拍裸片著名的女星！」

「是！」

那天晚上，麗莎脫光了衣服，準備入睡，先躺在床上欣賞地說：「麗莎，你很美！」

「怎比得上萊地。」

「但你是我的妻子！」

「佐治，我有個奇異的念頭。」

「什麼？想等班尼夫婦來了，邀他開個裸體派對麼？」

「我想你享受到一位北歐的絕世美女。」

「別哄我，我不中你的圈套的。」

「我說的是真心話。」

「還有，我要用事實證明，我不是一個妬忌的女人，是個願意令丈夫獲得享受的好妻子。」

「我很相信有個這麼好的太太。」

「那你看事實！它會給你證明。」

一個星期後，班尼夫婦來了。他倆在機場接了他們回家。

班尼夫婦都力贊佐治的住宅美麗，放下行李，休息了半天，佐治夫婦請他們到夜總會吃飯。

萊地太美麗了，招惹了全場矚目。祇男人就是女人也歡喜看她。

佐治與她共舞，禮貌上班尼則邀麗莎作伴對跳。然後，讓兩個男擺測字攤，麗莎與萊地跳。

「萊地，我們夫婦一直在惦記你！」

「多謝，我與班尼也常常談起你和佐治。來到你們家中，我很羨慕你們生活那麼好。」

「希望你與班尼都歡喜住下去。」

「我們已經很歡喜！」

「你知道佐治收到你們的信後的情形怎？」

「不知道！」

「他非常歡喜，是我與他結婚到現在，見到他最歡喜的。」

萊地有些微訝，笑了笑說：「當我們收到你們的覆信後，我也很歡喜。」

「麗莎說：「萊地，原諒我要對你說，佐治很歡喜你！他歡喜你到了入迷的程度。但我一點也不會介意。」

萊地甜甜地笑，說：「我很意外，我高興自己有這麼大的魔力。不是你親口說，我以為你會介意的。」

麗莎說：「你太美麗了，我願丈夫在獲得你的青睞，讓他還了心願了。希望你能幫幫我！」

「如果我可以幫你，我樂意幫你。」

「非常之多謝！」

音樂完了，返回座位，麗莎以廣州話對丈夫說：「佐治，我替你下了許多嘴頭，你好自為之了。」

「她肯麼？」

「也許不是今晚，你好自為之了。」

「班尼邀麗莎跳舞。萊地對佐治說：「你有個好太太，你真幸福。」

「麗莎很溫柔，別人介意的，

她常常不介意。」

「所以，我稱讚她。像你歡喜我，他竟然願意傳達，那太難得了。」

「萊地，你令我心旌動蕩。」

「你想我們先走麼？」

「怎對班尼交待？」

「放心，我會對他說，我先走有些不舒服。」

「如果他要一起走？」

「我會叫他玩下去，有你陪我回家。」

「好，那你就對他說。」

萊地站起來，走到舞池旁，與丈夫說了兩句話。班尼點點頭。

萊地走回來，說：「我們可以走了。」

佐治歡喜極了，與太太遙遙打個招呼，睜大眼睛，麗莎亦點點頭，表示知道一切了。

佐治駕車將萊地送回家。愛神的箭就將他們聯起來，使他倆獲得了美妙的樂趣。

兩小時後，佐治吻過萊地，才走回自己的房中。

麗莎笑問：「目的達到了？」

佐治說：「達到了！」

麗莎說：「不多謝我？」

佐治俯身吻她說：「多謝你，你是個最大方而可愛的妻子。」轉過頭來，他又問：「你怎樣拖延班尼回家？」

「我帶他去山頂，帶他去酒吧，將他灌醉了。我回來送了醉貓進房，其實你們到天亮也不打緊。」

「你有辦法！」

班尼與妻子在佐治家中住了二十多天，佐治盡量找機會與萊地每天有一次。

班尼因為是個考古家，他常常去有古蹟的地方考察，因而給了佐治與萊地方便。

麗莎亦十分通氣，她獲得丈夫暗示，亦一去半天，不是回娘家便去逛公司打牌。

萊地走前的一天，佐治送給她一個名廠表，以留紀念。

在機場，四人握別，佐治一眼看去，見班尼手上也帶了同一牌子的名廠表。

「你知道我是這名牌表的代理吧？」佐治說。

「麗莎告訴了我！」班尼笑說：「你送錶給我太太，麗莎送同樣的錶給我！」

佐治苦笑，握手而別。

「麗莎，原來你是為了自己。」佐治不快說。

「佐治，但我也為了你！」麗莎不在乎說：「他們走了，過去的事就在腦海中消失，你還介意麼？」

佐治一聲不響，走出機場。

設計2000美國棉花展!

國際棉業協會及設計2000榮譽推出1984美國棉花展!

為你帶來過千款悅目舒適的百份百美國棉產傢具,增添你家居的情趣!

純棉傢具的透氣性能特佳,冬暖夏涼,因為它是天然產品,所以你能得到舒適自然的感受!

這所有的特性能更充份發揮你的幻想及創作力!

不同的傢俬布料增加睡房的柔美氣氛,為客廳帶來生氣,加添飯廳的情趣!

純棉毛巾使你的浴室更覺華麗!為你的家居帶來繽紛及自然美!

美國百份百純棉傢具,由設計2000開始;華麗燦爛,無與倫比。

美麗人生,倍令你稱心!



用美國純棉
產品倍加稱心,因為全部由
美國棉農悉心栽種,世界著名
各大設計師及布商皆喜歡選用,
請親臨設計2000親身
體驗美棉的特色!

美國鄧利華
'MARIMEKKO'系列,
包括床單,床單及
枕套等,全部由名師
精心設計及選用美國
純棉,只售\$70起,
海洋中心陳列室有售。

美國名設計師'JOHN WOLF'
把他的傑作全部在我們的
海港城陳列室展覽!全部
採用純棉及經防污處
理,每碼只售\$85起!

'ORIENTAL ODYSSEY'
餐椅椅,選用上等藤料製成,
並配上'TEXAS'純棉
布料,特別由布藝服務
中心提供!

香港的'JANDA'布料,全部
由本地精英所設計,並選用
美國純棉製成,顏色及圖案
特多,可一系列地襯上你的
窗簾,床單和枕套等,
美侖美奐,每碼
只售\$28-\$35!

美國純棉
'MARTEX'
毛巾,包括了特選
'LUXOR'浴巾,
顏色鮮明,柔軟耐用!
只售\$25-\$165

位於海港城商場272室的
設計2000布藝服務中心為你
訂造窗簾,枕化,床單和拾布等。
款式千變萬化,請親臨參觀訂造。

英國'HAZY DAYS'系列,
布料及牆紙兼備!有超過五十款
可供你選擇的搭配!美國純棉製成的
布料只售\$65碼,牆紙每卷只售\$85。

在設計2000選購美國天然純棉產品!

■ 布藝服務中心:
尖沙咀海港城商場272室
(可由海洋中心
二樓商場直達)
電話:3-7219981

■ 尖沙咀海洋中心商場
3樓363室 電話:3-695161

■ 兩間陳列室每日由
早上9:30開始營業



專